工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號
各部電話號碼
編輯部及採訪部5－283378－80（三線）
經理部：5－281521－3（三線）
營業部：5－279307，5－280706
中區辦事處：5－225495，5－221238
電報掛號：「七零三五」郵箱六二號
今日出紙四大張叁份毫（外埠版精編二大張）
新聞紙第一八五八八號

客貨運特刊今刊出

中共用恐怖手段鎮壓異己 貼大字報責華國鋒 竟被秘密警察拘捕

【北平十五日合衆國際社電】星期一日北平「民主牆」上一篇大字報稱，上星期另一篇批評共黨「主席」華國鋒的作者現時爲警察所監視及可能「被以蘇俄秘密警察的手法」拘捕。

該篇提到蘇俄秘密警察的大字報出現在北平街頭時，低下階層仍在繼續的示威行動當中。

均有八十名衣衫襤褸的來自鄉間的農民在共黨總部門前作第三天的靜坐。在數星期來首次有幾十名年青人在大會堂石階前再出現。

這兩批人群求平反一些錯誤。他們將躁本身或自己的家人在「文革時期」及「四人幫時代」曾因該些錯誤而受苦受屈。該時代起自一九六六年，當時大陸一片倒亂，直至一九七六年毛澤東死去及四人幫被捕始終結。

該篇批及華國鋒的遭人議論紛紛的大字報，上星期五出現在「民主牆」上。它批評華國鋒「干預」了司法，因爲他在快將舉行的審訊前首先宣佈毛澤東的遺孀和四人幫的其他三名頭目不會被判死刑。

華國鋒歷史性訪問西歐前的記者招待會中，發表該項聲明。

該篇在星期一貼出的大字報稱，在自稱李文的男子貼出該篇責備華國鋒的大字報後，一個名叫張金的人出現在民主牆下，查問李文是否該篇大字報的作者，李文回答說：「你爲何要問我這個問題？如果我貼起了它，你又能將我怎樣？」然後便有兩個人跟着他。到了下午五時卅分，李文企圖走入人叢中以擺脫他們的跟踪，但並沒有成功。那二人始終都跟在他後面。到了黃昏時候，李文蹤跡已杳然，而在翌日張金又在民主牆前再出現。

該大字報稱：「我們嚴重抗議當權者特勒盡世太保的出現，這亦是現時蘇俄境內秘密警察的手法，我們嚴重抗議破壞民主和法律體系的卑鄙行爲。」

民主牆上另一篇大字報稱該些農民仍然坐在共黨總部中南海門前的衣衫襤褸的請願者中，有一人「身體很弱，有病和未曾進食或喝過一點水，但雖然如此，他仍然領導該群人高呼口號。在星期日黃昏時，他失去了知覺，後來由救護車運走。」

另外一些大字報要求爲該些請願人士「想辦法」。共黨在上月委派了一千名幹部到各省調查數以萬計的冤案所聲言在毛澤東時代被踏誤的冤情。但約有估計爲二百人左右的死硬派請願者仍在北平市內靜坐。

在大會堂外，有幾十名年青人在等候希望當局能夠察他們的申訴，使到他們的父母親能被准許返回北平。他們聲稱他們的父母親是在毛澤東時代被放下鄉的。在大會堂石階前，他們展開一些黃色的大字報，又用石頭和一個吃了一半的柿壓着該地要求那些被放下鄉的人恢復名譽。

數百名來自大陸各省的衣衫襤褸的示威者在中南海前重新部署他們的靜坐行動。他們現在要求一些過去了的錯誤獲矯正。很多人乞討食物，金錢和露宿街頭。

飲開水食麵包夜宿街頭 貧民四面八方湧到 中南海前靜坐示威 要求鄧小平接見解决生活必需

【北平十五日美聯社電】約一百名形容枯槁，無家可歸的示威者，週一日在政府建築物梯階上進行靜坐，並稱示威者領袖已因病與飢餓而暈倒，他們從各省到來，已一連三日進行靜坐示威。

貼於「民主牆」上，由一羣「上訪者」簽署的海報稱：「我們與飢餓非常，但我們的意志仍堅强。」

該海報上寫著：在十四日（星期日）晚，天氣寒冷，並下濛微雨：一名從四川省到來的上訪同志因病虛弱，他每天只喝清水，但仍領導人們高唱口號。

在十四日晚，他被一輛救傷車載去，現在情況不詳。

只一張海報指摘警方在週六施用暴力，一名示威者被毆。

大部份的示威者衣著破舊，而一些則需以拐杖扶持走路，他們在中南海華美的正門附近貼上粉紅、黃與綠色的海報。

華國鋒現時正在歐遊，他們因此要求「副總理」鄧小平接見他們。

示威者幫同麵包與被舖，連續兩晚，在首都長安大街的三合土車道上睡覺，在日間人數有漲落，有時示威人數達三百人。在過去五個月來，均有上訪者在北平示威抗議，在八月，他們在中南海進行超過三週的靜坐。

印尼欲與中共接觸 暫難恢復正常關係 外長莫治達稱支持越抗中共

【新加坡十五日美聯社電】印尼外長莫治達一今日稱，印尼正與中共接觸，但要將兩國間自一九六七年中斷了外交關係正常化將需一段時間始能達成。

他又說東南亞國家協會採一共同政策支持垮了台的前高棉普樸政府，因爲韓美林政府是在越南軍力支持下成立的。

莫氏稱：印尼反對侵略，要求越南軍隊撤出高棉和要求在聯合國的監管下由高棉人民自己決定他們所需要的政府。他表示，東協國家並非站在中共的那一方，只是「不偏不倚」而已。

他補充稱：「高棉是越南武裝干預下的受害者。如果中共侵襲越南，東協國家將支持越南。」

美無意直接與中共軍事合作 參謀首長聯席會議主席指出

【東京十五日路透社電】美國參謀長聯席會議主席鍾斯將軍今日稱：一項在最近披露的，美國打算將美軍由亞洲轉移至西歐的計劃，僅是一項研究而不是一個不變的政策。

根據一名日本防衛廳發言人表示，鍾斯是在一次與防衛廳副長官亘築舉行會議時作出上述聲明。

日本官員在較早時稱，日本對於一旦西歐發生戰爭，美國駐太平洋部隊將遣往該處的報導表示關注。

鍾斯將軍在明日將赴漢城參加美、韓國防要員的年會。他向亘築表示謂必須小心留意北韓動向，他說北韓已將本身軍力增加百分之廿五至三十，又將它的諸如演習等軍事活動升級。

南韓國防部長盧載鉉在星期六稱，北韓已將它的軍隊由五十六萬人增至七十二萬人，又將它的軍備包括坦克和大炮增加了百分之三十，準備作一次向南的地面侵襲。

報導引述鍾斯將軍所言稱，朝鮮半島上並無爆發戰爭的直接危險。

發言人稱，在中南半島問題方面，他表示美國現正增加運送軍備給予泰國。

他又說美國並不打算與中共有直接的軍事上的合作，但將會促進與北平的外交關係。

根據該名發言人表示，鍾斯將軍稱他並不了解，蘇俄敢近在蘇俄和日本均聲稱擁有主權的三個北太平洋的島嶼上加强軍事設施的眞正意圖。

日本防衛廳長官山下元利在本月較早時稱，蘇俄在最近增强了在該些島嶼的軍力，遂致一萬至一萬二千人間的整師軍隊，配備有坦克、大炮、地對空飛彈和攻擊運輸兩用直升機。

美國國防部長布朗在週年會議完畢後將在本月稍後時再訪問日本。

向現實低頭・與蘇俄抗衡 華國鋒甫抵巴黎 即與戴斯登會談 謀求與法建立緊密商務連繫

【巴黎十五日合衆國際社電】中共「總理」華國鋒週一日成爲首位訪問西方的中共領導人。他在訪問開始之際，對法國領袖稱，其任務是鞏固與西歐的友誼，及在「維持和平」上促進與西歐的合作。

華國鋒步出其波音七零七客機時穿灣一套灰色的「毛裝」，華國鋒稱，他到法國、西德、英國與義大利的訪問反映出北平深信西歐在國際政壇上扮演中樞的角色。

華在抵步致辭時稱，「顯然歐亞兩洲地理上遙遙相隔，但國際形勢的發展使我們瞭解，此兩大洲人民的基本利益是緊密關連的。」

他說：「我此行的任務，是加深瞭解，鞏固友誼，促進與西歐國家的合作，並與他們爲『維護和平』共同努力。」

該名五十九歲的中共領袖在其爲期三週的歐洲訪問的抵步致辭中，反映到中共欲與西歐建立緊密的關係，以抗衡蘇俄在東亞的影響力，中共只有數名華僑使館職員與外交人員在保安嚴密的機場中迎接華國鋒。

華國鋒與戴斯登的首次工作會議安排於華國鋒抵步後一小時開始。會談預料將集中於法國所希望建立的較緊密商務連繫，討論世界大勢，與法國可能的進一步售賣軍火予中共事宜。

【巴黎十五日路透社電】中共「主席」華國鋒開始訪問西歐，尋求友誼及鼓舞，此乃中共領袖首次踏足歐洲，作官式拜訪。

預料華某亦會利用其六週旅程，直接告訴西歐各國，北平相信它們已面臨蘇俄的威脅。

華某今晨十時卅分抵達法國，他在該處逗留一個星期後，將前往西德，英國及義大利，預料貿易會成爲討論主要話題。

中共有意擴展其與西歐的貿易，北平認爲這是對蘇俄擴張的壁壘。

華某最近在巴黎接受訪問時謂：「我想親眼看到你們的經濟及科技進展。」

他說，此行目的在於「加深瞭解你們先進國家之眞相，以指導我實現腦海中的現代化計劃。」

華某將與法國總統戴斯登舉行數個回合會談，他亦將前往貝烈坦尼參觀農業及工業設施，巡視多個進行中之工程，包括電視及通訊中心，電子工場，農場及海洋研究院。

中共最近由於財政問題，已取消由法國建造兩項核子發電廠的合約，價值共卅三億美元，但謂它希望今年輸入總值卅億法郎（六億九千八百萬美元）的貨品，比去年增加百分之五十。

在其行程中，華某亦將遊覽凡爾賽法國皇宮，他定於週日前往西德。

俄指責美政府 美增兵加勒比海 壓制進步勢力

【莫斯科十五日美聯社電】蘇俄共黨報章「眞理報」週一日稱，美國在加勒比海的海空軍事調動並非實力的展示，而是「壓制自由者的弱點」。

一段由記者哥里奧夫所寫的文章稱：「美帝國主義」正使用强硬手段以壓止加勒比海的進步勢力。

它說，古巴在世界政治中的影響力已越來越大，在尼加拉瓜的革命已成功，而石榴島、牙買加、圭亞那，與其他在該地區的國家在外交政策上已採取獨立路線。

「眞理報」稱，全球各地的人，包括拉丁美洲在內，正更鞏固的掌握自己的命運，在美國軍事調動的背後，美國正「張牙舞爪」的，企圖在任何可能的情況下，在世界各處引起騷亂。

首名巴基斯坦學者 獲諾貝爾物理學獎 化學類爲德美兩學者平分春色

【倫敦十五日美聯社電】本週一獲得一九七九年諾貝爾物理學獎的理論物理學家亞拔士・沙林，在家中獲悉得獎後，即前往他的回教寺中感謝神恩。

沙林是第一位巴基斯坦人獲得諾貝爾獎，他在倫敦大學的帝國科技學院担任理論物理學教授。

他同時並是義大利研究理論物理學國際中心的主任，另外，他在美國科技諮詢委員會中担任主席。

一位在沙林倫敦寓所的發言人稱：沙林得悉獲獎後「非常驚駭」。

他說，他是一位誠心信奉宗教的人，他獲獎後的第一願望，是到回教寺廟去感謝神恩。

【斯德哥爾摩十五日合衆國際社電】皇家科學院週一將諾貝爾化學獎頒發給美國的波隆和西德的衛狄，作爲鼓勵他倆在發展使用硼磷化合物作有機接合用途上的貢獻。

兩人研究的化合物可以結合有機體的基本物質碳原子，使其可以重新安排，或加或減，成爲新的有機體。

科學院在發表兩人得獎時說：「波隆和狄衛的成果爲有機接合帶來新的前景，對他倆未來科學發展有極大幫助。」

化學獎獎金共有八十萬克朗，兩人可平分各得四十萬克朗。

六十七歲生於英國倫敦的波隆一直研究硼化物，並發明一種全新的化學物，名叫有機甲硼烷。

美國防部長警告 限核條約否决 北約勢將崩潰

【紐約十五日美聯社電】美國國防部長布朗週一稱，假如第二回合限核條約被國會否決，「將會有重大的危險」，就是北大西洋公約組織會面臨崩潰。

布朗在電視演說時稱：「並非僅我一人這樣說，西歐聯盟的領袖，由國防部長、外交部長以至政府元首，都如此說，他們正表達對其國內政治形勢的評論的判斷。」

布朗的評論正值今日美國議會外交關係委員開始工作，以決定提議國會就限核條約開會時採何種行動。

布朗進一步表示：蘇聯很可能在西歐處於上風，假若西歐盟國反對在他們國內裝運中距離火箭的話，北大西洋公約組織可能會面臨解體。

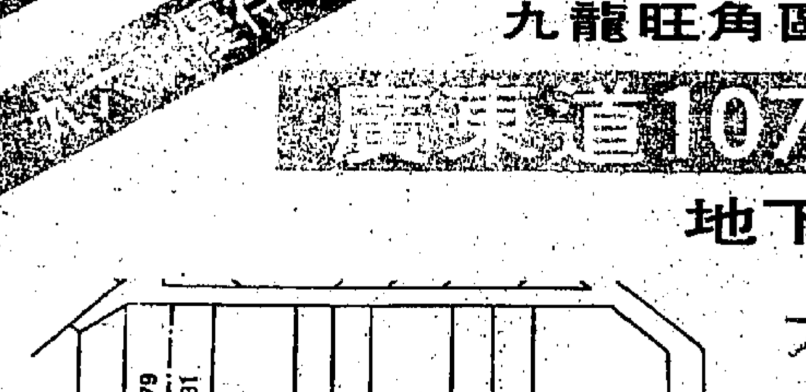
海城大酒樓夜總會有限公司 董事會同寅鞠躬

世界最[illegible] 海城大酒樓[illegible]

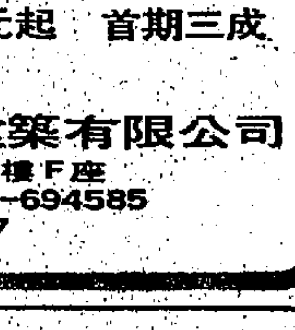
國際巨星
無綫電視舞蹈藝員 聯合演出
十月十五日晚至一月三日晚，請早定座
（十八日、二十日、廿六日及十一月三日夜總會已全滿，酒樓及小食廳照常）
CHRIS BABIDA 22人大樂隊演奏
林培祥領導「海城中國歌舞團」表演
中菲日[illegible]
JOE JUNIOR, N[illegible]OLAS [illegible]
王慧雲・金璇・金玉・梁麗嬋
入場費廿五元 不限最低消費
筵開五百席 車位二千個
茶市每日上午八時開始
電話：3-699688,3-677570

文華閣 花墟道28—36號
園林景色・視野廣闊
鳥語花香・景色怡人
管理完善・建築期內
低息分期・八厘三三

住宅 風景區
102年期
洽購處 策文發展有限公司 策强建築公司
電話：3-853730, 3-858791
地盤洽購處電話：3-811335

九龍旺角區（近快富街口）
廣東道1079－1081號唐樓
70年期
地下二樓商業 樓上新型住宅

有入伙紙・開始出售
分層出售・分期付款
每單位三佰餘呎起 每層十餘萬元起 首期三成
洽購處：
利棧置業有限公司 建安建築有限公司
九龍佐敦道14—16號嘉信樓壹樓F座
電話：3-685372,3-664995,3-694585
地盤電話：3-928967

永華大厦（筲箕灣永華戲院舊址）
96年期
[illegible] 簡易分期
[illegible]00餘呎只售二十萬元起
地下旺舖只售十六萬餘元起
[illegible] 電話：5-683076

碧麗大厦
（香港仔帝后戲院麗景酒樓斜對面）
地盤售樓處假日照常辦公・電話：5-532640

148年期 高級設備
向南面海，95折優待，簡易分期
旺舖及住宅各售16萬餘元起
有入伙紙，即買即用，先到先得

信和地產 香港皇后大道中29號華人行十樓 電話：5-210311(18線)

人民共和黨中期選舉慘敗
土總理急召閣議 極可能提出請辭

【伊斯坦堡十五日合衆國際社電】「人民共和黨」在國會中期選舉遭受挫敗後，伊斯雜特總理週一立刻召開內閣緊急會議，決定他的政治前途。

河卡費斯通訊社報導，伊斯雜特與「人民共和黨」執行委員會談後，於下午六時在安卡拉辦公室跟廿八人內閣召開會議。

接近伊氏人士表示他們估計五十四歲的總理會下台。倘若伊氏放棄祇有廿一個月的政權，便要親自向哥魯多總統請辭。反對派丹蘇路的「公義黨」在爭取國會五個議席的大選中輕易地擊敗伊斯雜方面的選手。

丹氏的中間偏右黨聯盟現時已有足夠力量，在國會中投不信任票推翻伊斯雜特政府。

越又斥責中共軍隊 攻入高平殺人搶掠
河陽諒山月初亦遭猛烈砲轟

【曼谷十五日路透社電】河內今日指摘中共軍隊在本月曾數次進犯越南北部邊區省份造成該些村落人命及財物的損失。

曼谷收聽到的官方河內電台報導稱，二百名中共軍隊及民兵在十月六日洗掠邊區高平省的一條村落。它說該村落曾被砲轟及中共軍隊入侵：「在過去十日來收到很多平民傷亡的報告」。

該項廣播又稱自十月初已收到了河陽、諒山和黃連山受到砲轟和襲擊的報告，這些地方都是中（共）—越邊區的越北省份。

該項廣播又稱：「該些報導稱這些中共的武裝挑釁已導致當地越南人極大的人命和財物的損失。」

越南在過去數月來已重覆地指摘中共曾作多次的武裝挑釁，侵犯越南的主權。自兩國在本年初衍作爲期一月的戰爭以來，河內與北平已舉行了十二次不成功的和平談判會議。

北約秘書長倫斯認爲
俄雖裁減東歐駐軍 華沙軍力仍勝北約

【紐約十四日中央社電】北大西洋公約組織秘書長倫斯，在一項獨家訪問中告訴新聞週刊國際版記者，最近蘇俄宣佈裁減東歐駐軍，「對於蘇俄在歐洲的傳統部隊力量大於北約組織的優勢地位，並沒有重要的改變」。

倫斯在十月二十二日這一期新聞週刊中說，事實上，雖然北約組織加強傳統武器，華沙公約集團「將永遠佔有優勢」。

倫斯說，雖然撤出二萬人和一千輛坦克的決定「是一個很好的姿態，而且也受到讚許」，但是蘇俄主席布里茲涅夫「完全沒有提到威脅性很大的SS—二十飛彈或逆火式轟炸機等新武器。他只大略說明他們目前的軍力與五、六年前的軍力，這樣會使人誤解，整個說來，北約盟國對此都持懷疑態度」。

倫斯說，裁軍的宣佈，「是舉行有意義的談判的先決條件」，但是他又補充說：「最重要的事，是就武器的數目達成協定。到目前爲止蘇俄一直拒絕談論此事，除非他們願意，恐怕僵局可能繼續下去。」

倫斯說：北約組織「不考慮」以其核子武器交換蘇俄裁減坦克和軍隊。「我們需要能夠對抗他們的武器，尤其是現在，蘇俄已有了強大的戰術武器。否則我們就會成爲勒索的犧牲者，和解也將成爲泡影。」

華國鋒甫展開西歐訪問
中共突提中東問題 挖苦美國抨擊蘇俄

【北平十五日美聯社電】中共週一聲稱，由於對美國中東政策失了信心，西歐國家尋求自己的中東和平安定的解決方法。

華國鋒展開西歐三星期訪問不久，「新華社」就發表以上消息，顯示中東局勢將會在華某跟西歐領袖討論的主要問題之一。

該社又說，蘇俄渾水摸魚，趁美國政府在巴解問題，國內及全球抨擊等事件上顯出不定之際，向中東發動侵略性攻勢，企圖阻止巴解跟美國和西歐國家接觸。

在評論美國政策路線時，「新華社」認爲美國曾有意向聯合國建議，在某個程度上承認巴解人民權利，但後來因以色列和國內猶太組織反對才作罷。

越軍追擊普棉殘餘 猛轟泰棉邊境據點
萬名難民將蠢湧入泰

【曼谷十五日法新社電】在高棉的越南軍今天以重炮、迫擊炮與坦克集中火力炮轟赤柬游擊隊，使游擊隊移往北部，越南軍並開始炮轟對着泰國邊境城鎮阿蘭的據點。

一名泰國司令部發言人今日稱：大規模戰事仍在菩里山進行，他說：在未來兩天，預料將有約一萬名高棉人湧進泰國。

在週末，當盤踞於高棉西部山區的赤柬軍被襲擊時，約有三萬名難民被迫逃進泰國。接近聯合國救援組織的消息來源估計，自越南展開炮轟行動後，在過去五日約有十萬名高棉人逃進泰境。

確切的越境人數難於獲得，因邊境地區情勢混亂。

一名司令部高級官員今日稱：「我們認爲該受襲擊地區的大部份平民已進入泰國，我們當然希望事實如此。」

「我們預料現時約有一萬高棉人在阿蘭附近，他們料將於一兩天內越境進入泰國。」

軍事當局並不預料越南軍日前會窮追進入泰境，越南的大炮部署於高棉境內十至十五公里處，一名官員稱：若要狠絕山區的赤柬部隊十分困難，因他們的小隊分佈很廣，在莫里山的戰事中，未有接獲空襲的報告。估計約有八千名赤柬士兵在山區活動。

最高司令部稱：「他們只有小型武器，正採用奔跑的游擊戰術，我們估計約有八團越南軍正聚集於山區中，準備炮轟完畢後便在山區發動猛烈攻勢。」

昨日一個迫擊炮彈擊中阿蘭以南約四十公里的泰國境內使四人喪生後，高棉難民便逃進泰國境內五公里。

一名政府發言人今天稱，對於難民的未來並未作出任何長久性的決定。

他說：所有逃進泰國的高棉人將被安置於沿邊境的臨時營內。但有關難民的未來，政府高層並未作出任何長遠的決定。

被叛軍擄走數天仍未獲釋
總理代表生死未明 伊朗政府加緊追查

【德黑蘭十五日法新社電】此間官方消息透露，國務大臣科洛夏已在庫德斯坦展開一次新的探索行程，他是爲調查上週六總理巴沙根的特別代表森巴格林被叛軍擄去的事件而前往。

森巴格林是在馬哈巴市參觀一名被殺的警察首長的葬禮時被擄去，雖然叛亂分子表示昨日會將他釋放，但直至今日爲止他仍未獲釋。

科洛夏此行另一目的是查察上週末在伊朗西北山區省份發生的戰鬥事件中，馬哈巴市的一團步兵及一個警備營被庫德斯坦自治軍襲擊。上週科洛夏曾與庫德斯坦的領袖會晤，消息來源稱：今日科洛夏前赴庫德斯坦的目的是「研究該省份的情況」。根據來自庫德斯坦消息：森巴格林被擄，科洛夏在於尋找他現時的確實情況。

庫德斯坦省西亞塞拜然市的總督林維士．夏高稱：他相信科洛夏在未來兩、三日內仍未能獲得釋放。

瑪加烈公主遇示威 瑪加烈公主在星期日爲人帶引通過在芝加哥「絹力歌劇院」外高呼示威群衆。公主是該劇院廿五週年慶典音樂會的特別嘉賓。

對抗美在遠東區軍力
俄15架後燄機 已部署海參威

【東京十五日路透社電】日本「朝日新聞」今天引述美國政府消息來源謂，蘇俄出動約十五架超音速後燄轟炸機，前往海參威，對付美國在遠東區之戰艦及潛艇。

該來自華盛頓的報導謂，上述消息來源預料蘇俄將每年再出動五架飛機，直至總數達四十至六十架爲止。

該報謂，該等飛機屬蘇俄駐遠東艦隊的空中部隊，備有空對船及空對地飛彈。

該等消息又謂，該等戰機，約佔蘇俄在遠東區全部轟炸機的三分之一。

競選落挫復遭議諷
日揆堅稱不會辭職

【東京十五日路透社電】黨方消息稱：日本首相大平正芳今日拒絕別人含蓄地要求他辭職的要求。大平在本月七日的下議院選舉中，其領導的自民黨遭到挫敗。

消息來源稱，六十九歲的首相大平正芳，向前首相三木武夫表示：他會實現競選時的主張，即重整日本漸出現的外貿赤字。

三木武夫因在一九七六年的競選表現差勁，而辭退了首相的職位。他告知大平正芳，一位首相通常對其黨的前途負責。

在本月的競選中，大平只獲得下議院五百一十一席的其中二百四十八席，與希望「穩佔大多數」的二百七十一票有很大距離。無論如何，自民黨仍希望再覓得十個獨立的席位，以維持佔大多數席位的優勢。

北平法庭延期審訊 離心分子魏京生
未透露理由．謂另定日期

【北平十五日法新社電】北平法庭一名官員對法新社稱，原定今晨在此間審訊離心分子魏京生的案件，經已延期。

延期審訊理由未明，該官員只謂法庭即將另定新日期，現年廿九歲的魏某，乃「探索」雜誌——一份地下刊物的一主要創辦人，它曾嚴峻地批評北平政權，在壓制「北平之春」運動之時，北平警察把他拘捕。

一些今早出庭的青年人稱，「新華社」及「人民日報」本日特別選派記者前來採訪，但他們失望而回，法庭原定八時卅分開審。

觀察家稱，官方喉舌派出記者採訪此等審訊，顯然表示當局可能會讓他們報導該案，被告乃中共「民主運動」魁楚人物之一。

離心分子消息稱，據報，另一名人所共知的離心分子傅裕華（譯音）太太，最近被判入獄一年。

消息又稱，她是被扣留在北平第一監獄內，據報，在春季被捕之離心分子，全部被扣留在該處。

鐵金剛勇破太空城 電影紅星羅渣摩亞上週前往巴黎，爲新作「鐵金剛勇破太空城」主持首映禮，圖示他抵步時與「幫女郎」談笑風生，其妻（最右者）息隨左右。

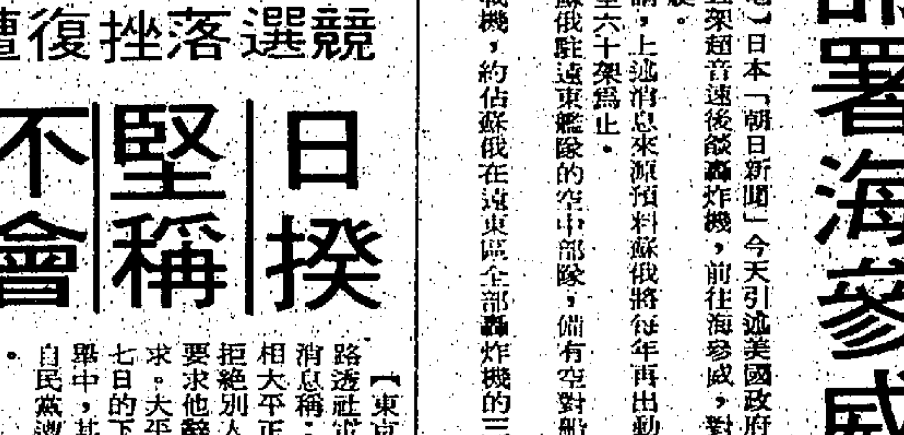
擴展河西安置區 以國會意見分歧
工黨不信任案已提交辯論

【耶路撒冷十五日合衆社電】以色列已決擴展在約但河西岸（佔領區）之七處猶太人安置區（在公地範圍內擴展），是爲自從以色列總理比堅就任廿八個月以來，最大一次接管佔領區的措施之一。

今天，以色列國會將召開特別會議，辯論由在野之工黨所提出之一項不信任動議，反對佔用在約但河西岸之私有土地，並辯論以色列城市之經濟困境。

以色列內閣昨天（週日）所作決定，是通過進行在河西興建新的猶太人市鎮，並矢言維持其不爲猶太人安置區而佔用私有土地之政策，除非爲了安全的理由，則屬例外。

現有七個安置區，爲了經濟上理由，必需予以土地上之擴展。



加斯特羅離美返國 古巴總統加斯特羅（圖中）週日黎明在超過五十輛汽車及二百五十餘人保護下，他車越過紐約警察及保安人員的重重戒備，前往紐約市甘迺迪機場，乘坐蘇製噴射機返國，浩浩蕩蕩之古巴代表團，剛參加完在紐約舉行之聯合國大會。

中共抨擊俄外長反霸演說
圖以美麗謊言 掩飾擴軍醜行

【北平十五日時事社電】在中俄共「副外長」正式會談即將開始舉行之際，十五日的「人民日報」發表文章，指稱蘇俄外長葛羅米柯在聯大發表的反對霸權主義的演說，是想以美麗的言詞，來掩蓋其醜惡行動的詐騙。而對蘇俄猛烈抨擊，署名任谷平，題爲「莫斯科的新策略」的這篇文章，以深受蘇俄支持的越南，對高棉展開旱季攻勢，阿富汗情勢，日本北方四島兵設軍事基地，及古巴情勢等爲例，指出蘇俄雖然口口聲聲反對霸權，但實際上並無取消霸權行動的意思。蘇俄的目的是擾亂各國人民反對蘇俄霸權主義的共同陣線，轉移各國的目標，是企圖破壞反霸權鬥爭的一種新策略。

社論
台灣醫術科技飲譽國際

雙十節國慶剛剛過去。在國慶中，我們都了解到台灣省在經濟上的突飛猛進，成績斐然，於短短的二十年間，生產、進出口的貿易增長數字，幾達十倍，今年的出超可達十六億六千多萬美元，被列爲在全世界居於第二十一位的大貿易國。台灣祇是中國一個行省，人口僅有一千六百萬，當此整個世界陷於蕭條不振之際，居然經濟有如此特出的表現，如果不是自由中國政府和人民淬勵奮發，精勤努力，有頭腦，有計劃，能創新，能乘時，曷克臻此？所以獲得舉世的讚譽，並非倖致。

正因爲經濟的蓬勃發展，遂使經濟的光彩遮蓋了自由中國在其他方面的成就。其實自由中國的成就幾乎是全面的，並非是經濟單方面的。在經濟增長的同時，舉凡政治、軍事、文化也有驚人的表現，凡赴台慶祝國慶的僑胞都親自目睹了。而較不顯著，但成就又較大的，卻推醫術科技。

台灣的醫藥衛生，以前雖然相當的注重，但研究工作惜未大力的展開，水平尚未達到顛峯。自從榮民總醫院建立以後，規模之大，設備的完美，儀器的現代化，技術的精湛，即已雄踞於亞洲，許爲第一流的醫院。許多奇難雜症，在海外各地未能檢查診斷的，多赴台就診，求醫於榮民或台大醫院，往往可獲致美滿的結果。而港澳僑胞平日赴台檢查身體健康的，更絡繹於途，足證台灣的醫術聲譽已深入僑胞的心中，非僅台灣本土傳頌而已。

及去月台大醫院外科手術小組爲連體嬰孩張忠仁和張忠義分割成功，更震動了國際。這種分割手術，因兩人已有兩歲八個月，而體重祇有十六公斤，比正常男孩輕了十三公斤，體力不足；而開刀部位多，出血自多，時間又長，體液和血液的流失和輸入，難保不衡，且要注意輸血的副作用和創口的污染；復須留意分割時兩人共用的腎上腺功能衰竭，結腸和膀胱等臟器的壞死，手術固然困難，就連麻醉也是宗大學問。所以全世界這樣畸形的嬰孩雖多，而敢動分割手術的卻罕見，過去祇有在美、法兩國進行過三次，而祇有在美國的一次成功，在法國的雖由鼎鼎大名的醫院和醫生主持其事，卻告失敗了。

台大醫院進行分割手術的是全世界的第四宗，在分割的當時固然成功了，而且就在國慶期中慶祝他們分割後一個週月的紀念。兩個孩童都保持健康正常，在醫院照料中生活。可見台灣的醫術，已能解決別國所不能解決，進行別國所不能進行的難題，晉身在國際第一流之列，而爲人所稱道。現在有些友邦不僅景仰，還請以醫術和人員協助，建設醫院的頗多。如沙特阿剌伯等國就曾請求自由中國派遣醫生，代爲主持興辦幾間醫院，其得友邦推崇倚賴如此。

以言科技，若推廣其範圍，則醫學、科學、工程建築無所不包，而自由中國在這各方面亦無不進步。台灣前定的十大工程建設，已告完成；十二項新的建設，又在進行之中。這些建設工程的設計和施工技術，都是由國人自己負責，一切新穎壯觀，便利實用，有超時代的表現。以言「四個現代化」，台灣早經起步，現已踏上將近完成的階段。這無他，因爲自由中國確屬自由民主，人心振奮，經濟充盈，教育發達，人才衆多，具備了充份的條件。大陸在共黨統治之下是無可比擬，難望項背的。

即以農業而論，播種、收割、選種、除蟲、水利和耕耘，皆臻現代化，技術先進，受到許多國家的景仰，包括中國大陸在內，紛紛請求協助他們加速農業的發展。除以防止政治滲透和推行統戰的原因，拒絕大陸共產政權所請外，台灣過去曾派進了一千五百名農業專家到五十個國家，都收到很好的成績。今年的雙十節，台北慶祝巡遊的特色，參加的不是武器展覽，而是新式拖拉機和農業設備，表示自由中國注重和平、生產、繁榮、進步，站在時代尖端。

美大通銀行主席洛克菲勒預言
經濟蕭條將出現 美明年中可扭轉

【華盛頓十四日合衆國際社電】美國大通銀行的董事會主席洛克菲勒，支持美國將會在明年中將由經濟蕭條復元的預言。

他接受今期出版的「美國新聞與世界報導」訪問時說：「經濟學家最適合的估計，就是將不會出現如一九七四至七五年時嚴重的經濟蕭條，到明年中，我們的經濟將開始好轉。」

洛克菲勒說：「這次經濟蕭條將不會十分嚴重和漫長」，除非有另一次急劇的油價上升。

他又說：「在本年底，我們將會看到一個幾乎屬於全球性的經濟蕭條。」

他說：關於美元的強度，主要是決定於將美元持有者對美國及美國政策有怎樣的看法。

冷却系統失靈．輻射物質外洩
美核子發電廠關閉
工作暫停頓員工安全無威脅

【科羅拉多州普拉特鎮十四日合衆國際社電】官員們報告稱：該進性核子發電廠星期日因冷却系統失靈，輻射性物質洩出而關閉。

該發電廠距丹佛四十哩。

官員們稱：內發電系統的氦氣循環系統發生問題，該廠設備自動關閉。他們稱：「小量的輻射性物質已洩漏進反應器大樓與空氣中。」

並未有接獲有關員工受輻射性物質影響的報告。該次停止操作是兩年來因設備故障機器關閉的第三次。

管理該發電廠的公共服務公司發言人里森斯稱：該廠的主要冷卻劑氦洩進輔助水系統後，使設備操作停頓。

里森斯稱：在華府的核子管制委員會，與科羅拉多衞生部已接獲該事件的通知。

里森斯稱：有小量輻射性物質洩漏進反應器大樓內，但員工的安全不致受威脅，而洩進空氣中的輻射性物質數量難於計算。

他說：市民的安全並沒有受到任何威脅。里森斯稱：洩進反應器大樓的輻射性物質數量難於估計，他說：設備故障發生後，該系統使自動關閉。

美在台協會負責人透露
美政府明年開始續售武器予我國

【華盛頓十四日中央社電】美國在台協會華府負責人丁大衛今晚表示，美國自明年開始將不再對中華民國實行軍火禁售。

丁大衛在華府中美文化協會的晚餐會上說，中美兩國之間的實質關係，在過去八個月來順利進展，他本人與中華民國的北美事務協調委員會駐美代表夏功權之間，也建立了很好的工作關係。

他列舉雙方實質關係進展的實例說，美國在台協會與北美事務協調會間，最近簽署了有關濃縮鈾的協定，由美國對中華民國繼續供應核子燃料，同時雙方也簽署總值四億美元的武器銷售契約。

丁大衛說，這四億美元的武器，都是美國在去年以前同意出售給中華民國的。他說，他期望雙方在明年將簽訂新的武器銷售契約。

他說：「明年將不會再有軍火停售」。

美國在去年決定承認中共時，曾接受中共提出的條件，在今年暫停出售武器給中華民國，但若干支持中華民國的美國友人曾指稱，美國是否會在中共的壓力下，繼續對中華民國實行武器禁售，丁大衛今晚的話，顯然針對這種疑慮。

丁大衛目前並不是美國政府官員，但是他所主持的美國在台協會與國務院訂有合約，代表美國處理與中華民國間的關係，因此，他的談話可以解釋爲反映美國政府的政策。

在討論中美雙方關係時，丁大衛也提到最近在華府舉行的貿易談判，以及美國進出口銀行對中國鋼鐵公司的貸款，他並且指出，美國在台協會駐台北辦事處的簽証業務，最近也改善很多。他預料，今年該處在台北發給中華民國國民的非移民簽証，將達七萬件，比去年增加一倍，移民簽証也將增加到一萬一千件。他並且預料，美國商人在華投資額，今年將增加到一億美元，雙方的文化交流也會增加。

丁大衛承認，中美之間最近由於民用航空協定的問題，遭遇一點挫折，但是他相信，雙方最後必能克服這一項困難。他保証美國在台協會的工作人員，必將致力於加強雙方全面的實質關係。

佛州海關人員搜獲兩批毒品
約值二億美元三人被捕

【佛羅里達州坦帕十四日法新社電】此間海關人員今天於四十八小時之內的第二次搜補行動中，搜出二百公斤（約四百四十磅）古柯鹼，當場拘捕三人。

兩架海關官員飛機今天早上於一架迫降在佛羅里達的小型私用飛機上，搜出上述毒品，兩名美國人及一名哥倫比亞人當場被捕。

當局週五日在另一次突擊搜查行動中，於此間一間房屋內搜出一百六十公斤（約三百五十二磅）古柯鹼。

據報這兩批被搜出的毒品，總值約一億八千八百萬美元。

世界高球冠軍 美國高爾夫球手羅傑斯，週日在英國溫和夫球協以一洞之微擊敗衛冕的日本球手青木伊佐，奪得世界高爾夫球錦標大賽冠軍，獲三萬鎊獎金及一座獎杯，圖示他擁吻獎杯。

日本又逮捕一艘俄漁船

【日本札幌十五日時事社電】據日本第一管區海上保安本部（小樽）十三日接到的報告，是日上午九時，在釧路港釧路崎門·塔西南約二十八公里海域上，日本巡邏船「津輕號」（船長川播修一郎）對作業中的蘇聯漁船「塔克基基蘇伊號」（一六八噸，船長米哈洛比基，船員十六人）實施臨檢，發現作業日記中，有一部分記載不實，將該漁船逮捕，通告繳納保證金五十萬日圓，東京蘇聯大使已向日本海上保安廳提出支付保證金保證書，所以日本方面於是日晚將該漁船釋放，該漁船九月十七十八日的作業日記上寫着的獲魚量五噸，但是小計却記載零，第一管區內今年逮捕的蘇聯漁船已是第三件。

布里什紐夫健康趨惡化
叙總統到訪將不能接見

【大馬士革十四日美聯社電】此間今天消息，當叙利亞總統阿沙德於明天（週一）開始之訪問莫斯科期間，蘇俄領袖布里什紐夫將不接見阿氏。

此間可靠人士認爲，這是由于布氏之惡劣健康情況，隨着他于本月較早時訪問東德之行後，已迅惡化之故。

據稱，阿氏經與克里姆林宮領袖們同意，儘管布氏健康惡劣，阿氏訪俄之舉仍將依照原定計劃而行。

據憶述，阿氏此行曾經一度延期，本來他最初原擬於六月間成行，但於行前最後一刻，宣佈延期，官方宣稱延期乃經「雙方協議」。

據親叙之黎巴嫩報章報導，阿沙德當時延期訪俄，乃意味布里什涅夫經與美國總統卡特，談判第二期限制戰略武器條約後，體力衰弱。

不過，阿氏行程突告延期，事前在叙國北部之阿勒普市，曾發生宗派動亂，據報有軍校學員五十人喪生。

明年新泳裝：法國時裝設計家「基雲治」展出了這襲黑和白布條圍着身體的泳裝作爲他一九八零年春夏成衣展的一部分。

辛康納利有意重演占士邦：影星辛康納利和妻子米莎蓮在上星期前往倫敦希斯勞機場乘飛機往洛杉磯商討再次扮演特務占士邦的可能性。這個角色現已爲英國影星羅渣摩亞所扮演。

以國歸還修院 沙達發表演說

【開羅十五日法新社電】「金字塔報」今天報導：於十一月十九日，趁着以色列把西奈半島之「聖加德琳」女修道院歸還埃及的機會，從西奈山頂向全世界發表一個「和平口信」。

這位埃及國家元首將向一衆聽衆發表演說，聽衆包括埃及政界與宗教人物，埃及猶太人代表團，以及美國，以色列和「一些愛好和平之友好國家」的代表們。

該報並稱：在同日，將創設一項國際基金，以供在西奈山上興建一座全世界回教、猶太教、基督教綜合大廈，估計六千萬美元之費用。

日本關新航綫 經平壤飛北平
南韓提出抗議

【漢城十五日法新社電】此間今天報導，南韓抗議日本開闢一條商業性空中新航線，由東京至北平，途經北韓首都平壤。

當地報導謂，任何此等行動，都違反了日本與南韓間之基本條約。南韓副外長李文永被引述曾在一項會議上謂，當局有必須批准日本航機飛過南韓，前往中共，以縮短飛行時間，與會者爲親政府代表。

直至目前，日本飛機依然要被迫繞道南韓領空以南過雷，然後飛往北平。

抗議歧視同性戀者
五萬同道浩浩蕩蕩
白宮門前舉行示威

【華盛頓十五日法新社電】從全國到來的數萬名同性戀者今天在白宮門外示威，指摘在美國流行，對同性戀者憎惡的態度。

警方稱：約五萬名同性戀者參加該次由男女同性戀團體發起的示威。示威巡行隊伍由一隊洛杉磯樂團帶領，樂團成員包括一隊爲數一百人的同性戀音樂師與一團八十人的合唱團，年齡不同的參加者有些携同他們的嬰兒參加示威。

在此間的華盛頓紀念碑下，巡行隊伍聆聽十名講者的演說，他們要求美國廢除性別歧視，尤其是在大衆服務行業中。

同時，各保守的宗教團體在首都進行反示威，他們高舉的標語牌寫着「神所創造的不是阿當與史提夫，而是阿當與夏娃」與「讓我們求主使他們從反常的生活回心轉意。」的字樣。

十萬德人 反核示威

【波昂十四日路透社電】爲數約十萬之衆的反核子示威人士，今日和平地在波昂中區巡行，組織今次抗議遊行的人說，這是西德在戰後最大規模一次的示威巡行。

來自西德各地及西歐大部分國家的團體齊集於波昂大學外面的大公園中，要求立即停止在西德發展核子能。

整天的集體抗議氣氛，有如嘉年華會似的。警方從西德中部增調人手，但未聞有意外發生。

工人倘不節制加薪要求
英五年後失業者將倍增至三百萬

【倫敦十五日路透社電】英國工業聯盟向僱主警告說，除非英國擺脫工人要求大幅度加薪而又未能同時增加出口的困境，否則到一九八四年將有三百萬人失業。

現時有爲數一百二十五萬英國人失業。

該項警告函件，是由聯盟總裁約翰·密弗雲所發出。他促請僱主拒絕工會今年多季大幅度加薪的要求。

著名的「金融時報」今日指出，許多公司表示七九至八零年度的財政預算需增加百分之十五至二十不等。

罷工！罷工！
頻鬧勞資糾紛 義國幾陷癱瘓

【米蘭十五日美聯社電】義大利的二十萬八千銀行職員週一日舉行全國性大罷工，所有銀行均沒有開門營業。義大利一週來一直發生嚴重的勞資糾紛。公共交通服務週二日將停止服務四小時，這是二十個月來，第三次包括的士與巴士的公共交通服務人員的罷工。

油站將在週四日全日停業，而因交通控制員的罷工，本週的航空服務預料將受到影響。

公共交通服務人員正在企圖重新訂立一項過時已久的合約，油站老闆們欲在汽油買賣上多賺一些，而航空控制員要求額外津貼。

同時，在杜林，快意車廠總裁阿尼里與工會領袖會晤，討論該家意大利最大規模車廠解僱六十一名工人的決定，該些工人被指與車廠內發生的暴亂事件有關。

汽車公司的強硬態度使工人們得到全國的同情，而工會要求政府採取行動，取銷解僱的決定。

被解僱的工人曾對該行動提出上訴。

人人如此·能源危機可解決 美國「大隻佬」拉倫週一獨力把六十五艘在東京西南箱根附近蘆葦湖，拖行一哩，以慶祝其六十五歲生辰。該批木船共重六千五百磅，一間木材公司贊助此項壯舉。

西德一英軍營地 軍火庫發生爆炸
傳是北愛共和軍傑作

【西德十五日美聯社電】一位軍方發言人週一稱：在克累非的魯爾工業城，一個英軍營地發生爆炸，炸毀了一間軍需儲存倉的屋頂。

發言人稱：爆炸發生於週日半夜之前，那間建築經巧的倉庫的屋頂被炸毀。至於確實的損失數字則仍未計算清楚。英軍與西德警察已聯合調查這次爆炸事件。發言人並不排除愛爾蘭共和軍製造這次爆炸事件的可能。

英軍軍營最近經常成爲被炸的目標。七月份，兩個在西德多特蒙德附近的軍營發生炸彈爆炸，摧毀了兩個雜物倉及一些停泊的車輛，但事件中沒有人受傷。

英特種艦隊 訪問新加坡

【新加坡十五日法新社電】一隊爲數十艘的英國皇家海軍特種艦隊今天抵達此間開始一次爲期三週的訪問。

該艦隊擁有五艘護航艦，一艘油船，數艘物資補給艦與艦隊指揮官史丹福少將的旗艦匯麗號驅逐艦。

這是二十個月來，如此規模的英國皇家海軍艦隊訪問新加坡的第二次，上一次訪問在本年二至三月間。

逗留在此的期間內，艦隊船隻將停泊於新加坡北部的森巴雙海軍基地，艦隊將完成三萬二千公里的航程始抵達此間。因此基本的維修將在此海軍基地進行。

約二百名皇家海軍的工程與技術人員從英國飛抵此間，爲船隻執行例行維修工作。

自從該艦隊在五月離開英國後，曾訪問直布羅陀，土耳其，希臘，塞舌爾羣島，紐西蘭與澳洲。該艦隊曾與紐西蘭與澳洲海軍進行大規模軍事演習。

天下之大

醉兵含恨在心·擲手榴彈報復
下體被妻切斷·有勞醫生縫回
送殯悲極而怒·毆斃貨車司機

【曼谷十五日法新社電】曼谷一間醫院醫生昨日用了十四小時，給一名跟妻子吵架的男子縫回性器官。手術小組表示手術非常成功。

受傷男子爲南部一名商人，週日早上他呻吟地進入醫院。

他與妻子在該晨抵達曼谷，在一個親屬家中發生爭吵。

當他入睡後，其妻用一柄彫刻刀切斷他的性器官。

手術醫生表示：性器官若在切斷後六小時縫合，復原的機會很大。

【耶加達十五日路透社電】耶加達市郊一名貨車司機因未能及時讓路給一支送殯行列而被打死。

報章報導：司機欲避照行列行事時，幾名年青送殯者已打碎玻璃，將他從車內揪出來，拳腳交加，直至他不省人事。

香迷的司機在送院後不久斃命，警方拘捕了八名涉嫌與事件有關人士。

【馬尼剌十五日法新社電】警方今日稱，兩名飲醉酒的年輕士兵在昨日將一枚殺傷手榴彈投向馬尼剌市中心一間大學，致令有六人受傷，傷者中有三人爲婦女。

爆炸引致宿舍內的女生和途人非常恐慌，擾亂了大學區附近的行車交通達數小時，並毀了一輛汽車，及另有一輛汽車和吉普車受損。

警方表示，襲擊者是正在上高級軍事課程的大學生。他們飲醉了酒後走到東方大學門前，並開始騷擾校內女生。在被拒進入後，那兩名士兵便離去，但又曾恐嚇守衛員。

他們在兩小時後再返回該處，不動聲色地將該手榴彈擲入校園內。手榴彈碰到一條橫樑，便跌落在一輛停泊了的汽車旁。碎片擊中了六名傷者，包括兩名守衛。

引狼入室．種下禍根
爲「安排」中共入會
國際足協自撕例章

【中央社特稿】世界上最龐大的球類運動組織國際足球協會，十三日在蘇黎世舉行了四小時的會議後，決定容許蠻不講理、破壞會章的「中共」入會，而將一個忠實的老會員中華民國的名稱硬性的改變，以迎合「中共」的要求。

維護權益繼續奮鬥

中華民國足球總會理事長王多年將軍，聽到這個消息表示非常不滿，並對國際足球協會這一不公平的措施，深表遺憾。他說：「我們要繼續爲維護會章的尊嚴與合法的權益而奮鬥，呼籲主持正義的各國代表，明年七月在國際足協大會中，重新檢討，愼重處理這件事，糾正執行委員會錯誤的決定。」

昨天，來自蘇黎世的報導頗不一致，合衆國際社訪問義大利籍的副會長法蘭奇，他說「中共」已獲准成爲國際足協第一百四十七個會員國，並將參加一九八二年世界杯足球賽的外圍賽。

又說中華民國已同意改變名稱、國歌與旗幟，以保持國際足協會員的資格。「中共」的名稱爲「中華人民共和國足球協會」，中華民國的名稱是「台北足球協會」。法新社則說，「中共」今天在此間獲准加入國際足協世界杯足球賽。

開有史以來的惡例

另外從有關方面獲悉的電訊報導則說，執委會將我們的名稱改爲（CHINESE TAIPEI FOOTBALL ASSOCIATION），而原有的國歌和旗幟也禁止使用。

儘管新聞的來源不同，報導上有差異，而國際足協執委會並未得到我們同意，硬要迫我改變名稱，作爲「中共」入會的條件，則是事實。這種破壞會章的做法，開國際足協有史以來的惡例，種下禍根，將帶來無窮的後患。

國際足協會章第六條規定，一概不許因種族、宗教或政治的理由，對任何國家或個人有所歧視，而協會的職責在保證絕無歧視情況發生。

破壞會章威信掃地

如今國際足協爲安排「中共」入會，接受其政治勒索，過去已有二十年歷史的中華民國老會員改名，自己破壞會章，使威信掃地，忠實會員失去信心，如欲領導世界足球運動有所發展，無異緣木求魚。

「中共」原預定十月二十五日至十一月十日，在上海舉行第二十一屆亞洲青年足球錦標賽，因爲政治原因，拒絕邀請上屆冠軍南韓隊參加，亞洲足球協會與國際足協會長夏維蘭治曾警告「中共」，如果排斥南韓，這項比賽將不予承認，但是「中共」排斥南韓的政策不變，這一比賽已於本月十一日證實取銷。

尚未進入國際足協，「中共」竟悍然藐視會章，實行政治歧視，入會以後，國際足協還會有安寧的日子乎？因此我們認爲國際足協允許「中共」入會是引狼入室，自掘墳墓。

足協會長存心偏袒

一個國際組織是否能堅守立場，維護會章的尊嚴，與領導人的作風有密切的關係。國際足協前任會長羅斯爵士在時，「中共」任多大無理取鬧，均不得逞，現任會長夏維蘭治則存心偏袒，多次前往大陸訪問，並不來中華民國，今年八月他去中國大陸訪問後說：雖然參加一九八二年世界杯的最後報名期限已過，他將向「中共」開例，提出一項能讓「中共」參加的特別建議。

過去，凡參加奧運會或世界杯比賽，報名遲了，國際足協是概不接受，如今世界杯比賽報名已于八月三十一日截止，夏維蘭治竟在執委會中爲「中共」開例，還有什麼規章可言？

集中力量倒挽狂瀾

去年夏維蘭治曾在足總新聞月刊上公開表示，「中共」對提倡足球運動很熱心。如果世界上有五分之一人口的地區不加入國際足協，他做會長也沒有面子，假如有一天「中共」入會成功，他死了也高興。

做一個國際體育機構的領導人，竟不講原則，不守會章，處理國際事務不合法不合理，不公平不公正，使逆流沖徹了主流。我們惟有呼籲主持正義的各國代表，認清這個危機，集中力量，倒挽狂瀾，把迷失方向的國際足協，引導正確的道路上去。

週五抵台訪問三日
基蘭寧將晤沈家銘
討論「中國問題」

【台北十五日法新社電】國際奧林匹克委員會主席基蘭寧勳爵將於十月十九抵達台北，作爲期三日事實探討性訪問。

隨行的會有他秘書麥曼妮蕙和兩名奧運會人員。

基蘭寧在訪問期間將會與中華民國奧委會主席沈家銘，委員徐亨和其他體育界領袖會談，討論「中國問題」。

十月廿一日離開前往日本東京之前，基蘭寧爵士將會出席台灣區運動大會開幕禮。

離婚婦人要付贍養費
西德法庭可能開先例

【漢堡十五日合衆國際社電】西德一名離婚男子向其前妻索取贍養費，作爲他和四個孩子的生活費。

這是西德第一宗男方向女方要求贍養費事例，實行已有兩年的新家庭法將面臨首次考驗。

法例規定，離婚後，經濟能力較強的一方要照顧對方，不計性別，百分之八十五離婚事件中，男子經濟能力高出女性。

唐都尼律師說：「依法律來看，他勝利的機會很大。」

沙加最初任職鋼琴搬運工人，一九七五年其妻與他離婚，改嫁一名麵飽師，成爲麵飽店股東之一，兩子兩女教養責任，就落在沙加的身上。

最初三年，由於有福利金，供應五人生活還可以勉強應付過去，但去年福利金被取消，沙加就決定留在家中，做家務和日光浴，惹起鄰近主婦注意。

卅八歲的沙加說：「我要放下廚房所有鑊子，否則鄰居就會伸長頸項探頭過來，偷望我這個住家男人如何持家。」

當福利署官員二月叫他抵押房子歸還津貼時，沙加向律師求救。他表示：「我也不想跟前任妻子要錢，但債務將會纏擾我和四個孩子。」

沙加律師認爲這件案件可以考驗一下新家庭法的可行程度。「新家庭法旨在寬提平等，這件事將表現出解放程度有多深。」

七十歲的警校學員芭納（右）上週在倫敦穿上一襲一九一九年款式的制服，而廿三歲的女警官雅比則穿着新款的制服，在旁的設備也較新式。雅比是首批數名加入倫敦市警方電單車組的女性之一，她們兩人均會參加本月較後舉行紀念倫敦警察成立一百五十週年的慶祝會。

外貿逆差雖高達64億 本港貿易總值首八月破千億

【本報訊】據統計處昨日發表之今年首八個月之本港貿易數字，在此期間，本港的貿易總值爲一千零三億五千八百萬元，而出口總值爲三百四十三億七千二百萬元，轉口總值爲一百二十六億零三百萬元。換言之，出口和轉口的總值之和爲四百六十九億七千五百萬元，與入口的一千零三億五千八百萬元相比本港首八個月的貿易赤字爲六十四億零八百萬元。

本港首八月的貿易總值較去年同期增加百分之四十，出口總值爲三百四十三億七千二百萬元，增加百分之三十七。轉口貨品總值則爲一百二十六億零三百萬元，增加百分之五十五。

本港產品出口連同轉口貨品一共增加百分之四十二。入口總值達五百三十三億八千三百萬元，上升百分之卅八。

輸往美國之本港產品增加者主要爲衣着（四十五億三千四百萬元，增加百分之十三），塑膠玩具及洋娃娃（十億七千六百萬元，增加百分之三十七），電機及電器用具（九億一千四百萬元，增加百分之五十），資料處理設備及辦公室器材（六億零八百萬元，增加百分之二十六）鐘表（六億零六百萬元，增加百分之三十五）。另一方面，輸往美國之收音機及塑膠花則繼續減少。（前者出口總值爲三億六千二百萬元，減少百分之九，後者出口總值爲一億五千三百萬元，減少百分之七十七。）

輸往西德之本港產品續有增加者爲衣着（二十三億零一百萬元，增加百分之四十七），電訊、錄音及音響器材（四億零二百萬元，增加百分之四十四），與及鐘表（二億七千八百萬元，增加百分之一百六十三）。

輸往英國之本港產品總值仍然保持上升趨勢者爲衣着（十八億五千九百萬元，增加百分之五十八），紡織品（三億七千五百萬元，增加百分之五十三），電訊、錄音及音響器材（二億五千二百萬元，增加百分之二百一十四）、及鐘表（二億一千一百萬元，增加百分之七十三）。

本港輸往日本之衣着（五億零三百萬元，增加百分之八十六）及鐘錶（一億四千二百萬元，增加百分之一百零五）亦有增長。輸往澳洲之紡織品總值達二億七千三百萬元，增長率爲百分之二十九。而輸往加拿大之衣着總值爲四億零三百萬元，增長率爲百分之十八，鐘錶則爲六千六百萬元，增幅達百分之一百一十。

本港輸出產品增加者，計有鐘錶（二十四億七千一百萬元，增加百分之六十六）塑膠玩具及洋娃娃（二十二億七千六百萬元，增加百分之四十一），紡織品（十九億零四百萬元，增加百分之五十），收音機（十二億零二百萬元，增加百分之二十五），辦公室及自動資料處理設備器材（八億九千六百萬元，增加百分之三十），旅行用品、手袋及同類型容器（七億六千六百萬元，增加百分之三十四）。

日本紡織紗之入口額繼續減少（二億七千三百萬元，減少百分之十四），不過其他日本紡織品之輸入則增加百分之二十（十八億八千九百萬元）。其他來自日本之主要貨品爲電機器材及電器用具（十二億一千二百萬元，增加百分之六十三），鐘錶（十億五千萬元，增加百分之四十二）電訊及音響器材（十億九千二百萬元，增加百分之六十八），鋼鐵（七億四千八百萬元，增加百分之三十二）和汽車（七億一千二百萬元，增加百分之三十三）。

來自中國大陸之入口貨品，主要爲紡織品（十八億二千四百萬元，增加百分之五十三）、石油及有關產品（八億八千九百萬元，增加百分之九十七），主要作爲食品之牲口（七億七千四百萬元，增加百分之四），衣着（五億五千九百萬元，增加百分之六十九），蔬菜及生果（五億四千八百萬元，增加百分之二十五）。

入口之美國貨品總值繼續有增加者，計爲珍珠、寶石及半寶石（五億七千四百萬元，增加百分之三十），資料處理設備及辦公室器材（五億九千七百萬元，增加百分之五十二），電器機械及工具（五億五千五百萬元，增加百分之三十八），蔬菜及生果（四億二千萬元，增加百分之二十二）、人造樹脂和塑膠原料及纖維素聚和聚乙烯（三億六千萬元，增加百分之一百七十）。

此外，有顯著增加的還有來自台灣的紡織品（總值十四億六千二百萬元，增加百分之四十二），及來自新加坡的石油及有關產品（總值十六億六千二百萬元，增加百分之四十一）。

入口有顯著增加之貨品，主要爲紡織布匹（四十八億三千六百萬元，增加百分之四十六）、石油及有關產品（二十八億二千萬元，增加百分之四十二），電訊、錄音及音響器材（二十億四千四百萬元，增加百分之四十五）、鐘錶（二十六億三千六百萬元，增加百分之七十八）及鋼鐵（十七億八千四百萬元，增加百分之四十六）。

轉口貨品總值繼續增長，特別是紡織品（十七億四千九百萬元，增加百分之七十四）、珍珠、寶石及半寶石（十五億五千七百萬元，增加百分之四十）、鐘錶（七億五千五百萬元，增加百分之三十六）、電機及電器用品（七億四千六百萬元，增加百分之八十七）及衣着（五億七千七百萬元，增加百分之一百零二）。

轉口貿易主要市場包括日本（十七億八千九百萬元，增加百分之七十二）；台灣（十一億四千三百萬元，增加百分之二十八）；美國（十三億零三百萬元，增加百分之五十五）；新加坡（十一億三千三百萬元，增加百分之二十八）及印尼（十億五千四百萬元，增加百分之二十六）。

同時，轉口貨品輸往中共者有顯著增加，總值爲六億五千五百萬元，增加百分之四百。

美賣金前夕人心偏好 港金低開高收 成二三九七元

貿易場今起修改按金收費

【本報訊】昨日本港金市走勢反覆偏好，由於美國財政部週二賣金，而人心偏在賣金前看好，所以港金昨日差不多以高價收市，較之前市尾盤升近三十元。

據金銀業貿易場消息，由今日（十月十六日）開始將每百兩之按金增至四萬元，停市價爲一兩四百元正。

本港金市，昨日開市報二三六九．○，最高成二三九四．○，收市價二三八九．五。息價盯去息一一．八六元，上午牌現貨無交收，公價定二三九○．○。

下午開市報二三八九．○，最高成二三九七．○，最低成二三八三．五，收市價二三九七．○。整日波幅爲廿八元，收市價比前市升廿八元。

美鈔報跌，大鈔報四．九七○，昔鈔報四．九六五。美電最高成四．九八○，最低成四．九六○。通天電最高成四．九七○，最低成四．九五五。

日元報跌，大紙報二二八．○，細紙報二二七．○，西德馬克報二七八．○，瑞士法郎報二四八．五○，新台幣報一三八．○，法國法郎報一一八．○。

港滙指數

【本報訊】港元滙率指數（星期一）爲九二．三，比前九二．二升○．一。

本港金鈔外幣行情表

十月十五日（星期一）

（九九K金）	
開市	2369.0
收市	2397.0
最高	2397.0
最低	2369.0
（白銀）	
開市	860.00
收市	860.00
最高	860.00
最低	860.00
（美鈔）	
大鈔	4.970
昔鈔	4.965
（美電）	
最高	4.980
最低	4.960
（通天單）	
最高	4.970
最低	4.955
（日元）	
大紙（百計）	228.00
細紙（百計）	227.00
（其他外幣）	
英鎊	10.65
澳洲元	5.52
加幣	4.23
紐元	4.26
菲幣	0.52
大叻紙	2.30
細叻紙	2.29
馬來西亞元	2.28
[illegible]（百計）	52.00
[illegible]（每元）	0.06
西德馬克（百計）	278.00
法國法郎（百計）	118.00
瑞士法郎（百計）	248.50
[illegible]（百計）	25.00
[illegible]（百計）	254.50
新台幣	138.00
人民幣	30.41

本港三和銀行月刊透露 日本外貿可觀 公司利潤大增

日本上半年貿易銷售量及利潤均比預測中增加，日本三和銀行在九月份經濟報導中作以上透露，預算銷售量及利益會達至歷史性最高點。大部份工業都會獲較大利潤，但其中不包括合成纖維商及棉紡商，因較早時受原料供應不足打擊，此外還有英坭製造商及電力公司，都受油價增加而減少產量。

預算那些與原料有關的製造業會有較大利潤，而主要是由於出口及本地市場價格增加，此外需求增加亦是原因之一。

製鋼商及交通工具製造商，亦因生產增加及出口價增加而獲大幅度利潤。一般貿易公司亦因市價及本地需求增多而獲益。價格上升給予燃油、燃油化學品、及非合鐵金屬等公司豐厚的利潤。

至於七九年下半年的經濟展望，電力公司的利潤下半年會下跌，但各種工業的利潤將仍保持，製造業下半年的利潤會與上半年較高。出現赤字的公司將逐漸縮減，造船廠及船公司的貿易赤字亦減少，各公司間的貿易差距將會減少，亦即多種工業的利潤會減少。雖然下半年利潤會保持上半年程度，但銷售額及利潤會面臨轉捩點。

本年底，多種主要工業的供應量會減少，但以年度計，利潤將與上半年度相等，不過預算多種工業的利潤仍會減少，所以可以說，貿易利潤正面臨轉捩點。石油上漲似會有深遠影響，在今年底，石油的供求會較緩和，由於已輸入數量與去年相等的石油，石油供應量將不會有困難。

不過，油價上漲會有一定的影響，相信將來石油會再次加價。報導中建議發展能源儲蓄科技，或能源供應多樣化以應付石油問題，而這些建議能否成功實行，將是決定未來貿易情況的因素。

貿易指數比率 七月份爲九七

【本報訊】一九七九年七月份各類貿易指數（一九七三年指數爲一○○）如下：

	價值指數	單位指數	數量指數
本港製品出口	三一九	一六六	一九二
入口	三一二	一七一	一八二

一九七九年七月貿易指數比率爲九十七。

股市狂升十三點 地產類股受抬舉 恒生指數重越650大關

【本報訊】股市經上週挫落數十點後，週一始露曙光，走勢秀麗。而昨日銳升實得力於個別股份備受抬舉所致。另一方面銀行公會未有進一步將息率提升下，使一般投資者憂慮稍告穩定，所以紛紛承低吸納。各股表現硬朗，而藍籌領導股昨日走勢強勁。經紀表示各異，一方面認爲此只屬技術性回升而已，而且股價走動頗呈反覆。另一方面則認爲由於相信利率已甚高，所以短期內不會加息所刺激，指數狂上十三點五九。四會總成交額一億四千零二十萬元。

大市開初，市況已呈穩勢，各股做價均較前稍上一二價位，而個別股份表現尤爲出色，走勢兇悍。投資者在穩步揚升中之市道紛紛入市，使市情繼續攀升。十一時指數已躍升五點七三。市況中段，市情仍見穩穩揚升，在大戶亦趁機吸納下，一般做價冉冉再上，雖然間售壓力乘時大增，惟市況仍堅。上午收市時指數挺上八點二二。下午開盤，買盤更瘋狂湧現，在散家及投資大戶爭相入注下，遂使各股做價衝至較高價收市，交投稍增。

市道中走勢惹人注目，而表現優異者：大寶地產勇銳堅呈，表現勇猛。最低首成一元二角七分，但已較前躍高三分，及後更衝升而上，最高挺至一元三角七分收市，較前銳升一角二分之多，令人嘩然。而和黃亦見出色，最低七元六角五分，最高挺至八元正，最高收市標上八元正，較上日躍高四角。另外長江實業亦佳，最高一度搶上十八元正，最低初成十七元五角，最後以十七元九角收市，亦報上四角。

較爲活躍的股份：置地最高躍上十元四角，最低挫下十元正，最後以十元三角收市，較上日揚升三角，走勢頗穩。華光地產急升，最初只以一元一角八分最低成交，但及後瞬即狂衝，最高搶至一元二角六分，最後企穩一元二角四分收市，銳升九八。而嘉年地產表現亦令人驚訝，最低成一元○六分，但最高狂升至一元二角六分，最後收一元二角三分，較前仍銳挺一角八分之多。新世界最低首成二元八角五分，最高收三元正，較前挺升一角七分半。

股市分類指數據遠東交易所公佈如下：銀行類三三九八點三八升六九點二九；公用事業類二三三五點九九升三九點八六；地產建築類三九六○點○三升一三七點七七；工商企業類二四四五點六六升七七點六八；倉塢類九六六二點三三升二四六點○二；酒店類二九一一點○二升二○點○八；投資類三一四三點六四升四三點一○；航業類一○五九點三六升三點九四；紡織類一八二九點四一升二○點四七；橡膠類二八五八點五七無起跌。

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各證券交易所當日最高者爲據，其他則以當日成盤爲據。）

	（恒生指數）	（遠東指數）	（金銀綜合指數）	（金指數）	（銀指數）
上午	647.97	3127.69	554.44	553.28	620.38
下午	653.34	3141.86	557.82	556.18	625.59
	升13.59	升87.61	升11.68	升9.53	升19.31

四會總成交額：一億四千零二十萬元（香港交易所佔三千零五萬元；遠東交易所佔六千三百五十五萬元；金銀交易所佔四千六百四十三萬元；九龍交易所佔十七萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	14.50	14.70	14.90	14.50	+0.30	526,552
恒生銀行	83.50	85.50	85.50	83.50	+1.05	8,100
東亞銀行	53.00	53.00	53.00	53.00	−2.00	200
海外信託銀行	3.65	3.85	3.85	3.65	+0.20	235,000
友聯銀行	6.60	6.55	6.60	6.55	—	17,000
（公用類）						
港燈集團	4.85	4.95	4.975	4.825	+0.10	582,080
九龍電燈	21.40	21.60	21.60	21.30	+0.40	37,955
中華煤氣	21.70	21.70	21.80	21.70	—	12,000
電話公司	23.90	23.90	24.00	23.80	+0.20	14,200
九龍巴士	4.25	4.35	4.375	4.25	+0.075	67,474
油蔴地小輪	32.00	32.25	32.25	31.75	+0.50	8,000
香港隧道	8.90	8.90	8.90	8.90	—	7,000
（倉塢類）						
九龍倉	37.50	33.75	33.75	37.50	+1.00	13,619
九倉認股權證	129.00	130.00	130.00	129.00	—	1,656
均益倉	33.75	33.75	34.00	33.75	—	14,000
（航業類）						
亞洲航業	6.45	6.45	6.45	6.40	+0.15	15,000
會德豐船務（A）	4.40	4.40	4.45	4.40	−0.10	8,000
會德豐船務（B）	0.43	0.43	0.43	0.43	—	40,000
興業海陸發展	0.66	0.67	0.67	0.65	+0.02	34,000
中華造船廠	0.80	0.80	0.80	0.80	—	32,000
萬邦航業	4.25	4.25	4.25	4.25	—	38,000
維達航業	4.10	4.10	4.10	4.10	−0.15	4,000
華光航業	3.55	3.525	3.55	3.525	+0.025	21,000
伍德船務	1.93	1.94	1.94	1.93	—	10,000
寶福發展	0.80	0.82	0.82	0.80	+0.04	18,000
東方貨櫃	3.20	3.225	3.225	3.20	−0.05	44,400
（建築類）						
保華	1.69	1.70	1.72	1.68	+0.01	113,040
新昌	1.56	1.60	1.60	1.56	+0.08	47,000
大新（公和）	3.55	3.70	3.70	3.55	+0.275	9,000
海港工程	0.42	0.43	0.43	0.42	+0.01	20,000
青洲英坭	38.25	38.25	38.50	38.25	+0.25	3,000
安達臣大亞集團	3.65	3.65	3.70	3.60	+0.10	34,000
（投資類）						
聯合企業	6.10	6.10	6.10	6.10	−0.10	5,000
怡和証券	7.15	7.20	7.20	7.15	—	12,920
新鴻基証券	2.40	2.475	2.475	2.375	+0.125	102,000
隆豐投資	4.50	4.50	4.50	4.50	—	23,000
（地產類）						
置地公司	10.10	10.30	10.40	10.00	+0.30	1,013,180
置地債券認股權證	1110.00	1170.00	1190.00	1100.00	+60.00	2,875
置地債券八厘	65%	65%	65%	65%	—	28
置地認股權証	7.00	7.20	7.30	6.95	+0.25	1,251,500
橫濱置地	0.31	0.31	0.31	0.31	−0.06	26,000
大信置業	1.86	1.86	1.86	1.86	+0.06	2,000
偉益置業	0.70	0.70	0.70	0.70	—	8,000
博富臨置業	1.30	1.30	1.30	1.30	+0.01	14,000
鉅利基業	0.41	0.41	0.41	0.41	—	12,000
永泰建業	5.15	5.30	5.35	5.15	+0.15	172,000
捷聯企業	2.375	2.425	2.425	2.375	—	132,000
美漢企業	1.25	1.27	1.29	1.25	+0.02	130,000
長江實業	17.60	17.90	18.00	17.50	+0.40	536,200
麗君地產	5.05	5.15	5.20	5.00	+0.20	142,000
恒生工業地產	0.38	0.40	0.40	0.38	+0.02	30,000
大昌地產	2.10	2.20	2.20	2.075	+0.15	1,607,000
兆安地產	1.88	1.88	1.88	1.82	+0.04	12,800
嘉年地產	1.08	1.23	1.26	1.06	+0.09	799,000
聯邦地產（A）	2.55	2.60	2.60	2.525	+0.10	135,000
聯邦地產（B）	0.50	0.50	0.51	0.50	—	30,000
和記地產	12.00	12.00	12.00	12.00	+0.30	4,000
永達利企業	0.52	0.52	0.52	0.52	—	2,000
亨隆地產	1.73	1.70	1.73	1.65	−0.05	34,000
四海地產	1.82	1.85	1.85	1.82	−0.04	57,000
大生地產	1.53	1.56	1.58	1.53	+0.02	120,000
大寶地產	1.27	1.37	1.38	1.27	+0.12	1,998,400
華光地產	1.18	1.24	1.26	1.18	+0.03	684,000
利豐地產	1.20	1.20	1.20	1.20	—	48,000
晉利地產	0.73	0.73	0.73	0.73	−0.03	6,000
太古地產	4.60	4.725	4.80	4.60	+0.15	1,021,400
合和地產	7.60	7.30	7.95	7.60	+0.45	197,120
新鴻基地產	13.80	14.20	14.20	13.80	+0.70	709,040
恒隆地產	7.25	7.50	7.55	7.10	+0.40	24,000
建煌新記	0.83	0.87	0.87	0.83	+0.06	356,220
莫利文	0.81	0.81	0.81	0.81	+0.03	20,000
廖創興	1.85	1.85	1.85	1.85	+0.01	43,000
萬生	0.43	0.45	0.46	0.42	+0.04	1,365,000
金祐	0.64	0.64	0.64	0.64	—	6,000
信託公司（A）	3.65	3.70	3.30	3.65	—	104,500
明輝發展	0.83	0.91	0.93	0.83	+0.06	452,000
利興發展	1.85	1.87	1.87	1.85	+0.03	33,000
泰盛發展	1.35	1.33	1.39	1.34	+0.06	495,000
世界發展	1.34	1.36	1.36	1.30	+0.04	1,002,000
遠東發展	2.00	2.075	2.075	2.00	+0.075	502,000
新世界發展	2.90	2.975	3.00	2.875	+0.15	2,246,000
好世界投資	1.10	1.07	1.10	1.07	−0.03	18,000
（工商類）						
怡和公司	12.10	12.20	12.30	12.10	+0.20	103,312
怡和七厘半債券	70.00	70.00	70.00	70.00	—	186
和記黃埔	7.70	8.00	8.00	7.65	+0.40	2,404,209
和記黃埔優先股	0.83	0.83	0.83	0.82	+0.01	211,759
太古洋行（A）	8.80	8.65	8.80	8.60	+0.15	91,148
太古洋行（B）	1.54	1.54	1.55	1.51	+0.04	238,980
會德豐（A）	3.60	3.70	3.725	3.75	+0.125	914,500
旺士集團	2.15	2.15	2.15	2.15	+0.05	5,000
淘化大同	5.50	5.50	5.60	5.50	—	22,000
香港地毯	4.00	4.00	4.00	4.00	—	50,000
香島果菜	5.55	5.55	5.55	5.55	—	4,000
容文企業	0.70	0.70	0.70	0.70	—	24,000
菲立斯	0.1525	0.1525	0.1525	0.1525	—	500,000
紅寶石	1.26	1.26	1.26	1.26	−0.01	2,000
屈臣氏	4.70	4.70	4.70	4.70	—	20,000
英之傑企業	3.00	3.00	3.00	3.00	−0.10	5,000
和寶	0.66	0.66	0.66	0.66	+0.02	8,000
立興	3.00	3.00	3.00	2.95	+0.075	39,000
寶光	2.275	2.275	2.275	2.25	+0.075	7,000
仁孚	0.95	0.95	0.96	0.95	+0.02	52,000
（百貨類）						
永安公司	4.60	4.60	4.65	4.60	—	5,000
鱷魚恤	2.225	2.225	2.225	2.20	—	11,000
連卡佛（A）	6.80	6.90	6.90	6.80	—	6,210
（紡織類）						
南洋紗廠	35.00	35.00	35.25	35.00	−0.50	1,000
南豐紗廠	14.00	14.00	14.00	14.00	−0.10	1,212
長江製衣	9.80	9.80	9.80	9.80	+0.20	1,000
麗新製衣	4.50	4.50	4.50	4.50	−0.10	2,000
新馬製衣	19.00	19.00	19.00	19.00	—	1,000
（酒店類）						
大酒店	20.40	20.20	20.40	20.20	—	52,000
遠東酒店	1.18	1.18	1.18	1.18	+0.01	8,000
凱聯酒店	3.70	3.775	3.80	3.70	+0.10	429,000
海港公司	25.40	25.40	25.40	25.30	+0.30	2,000

各地美元呈堅挺 在東京迫近230關 歐洲金衝破四百美元

【倫敦十五日美聯社電】美元在歐洲外滙市場呈堅穩，而東京美元更闖今年來高峯，銀行人士認爲最近美元已趨穩定。

歐洲金價再度漲破四百美元大關，倫敦金價開市即升了六美元。

東京美元報高逾兩日元，收市爲二二九．○二五日元，上週五是二二六．八五日元。據一位銀行家指出，日本將進口高價石油，預料會直接影響今後經濟前景，因而使美元顯得搶手。

美元在歐洲外滙市場開市時報價如下，括弧內是前收市價。

在法蘭克福：一美元兌一．七九七八西德馬克（一．七八八○）

在蘇黎世：一美元兌一．六二八三瑞士法郎（一．六二二○）

在巴黎：一美元兌四．二二七五法國法郎（四．一九○三）

在阿姆斯特丹：一美元兌一．九八八荷蘭盾（一．九八三五）

倫敦金價開市時報四○三美元，比上週五的三九七美元升六美元。

蘇黎世金價開四○○．五美元，亦升了三美元。

拆息扳上一分

【本報訊】銀行同業拆息轉告上揚，歐洲美元利率則略呈疲弱。廿四小時通知拆息由一分○五升至一分二厘。隔夜錢則由九厘二五扳上一分。

歐洲美元利率：一個月期成一分四厘八七五；三個月成一分四厘七五；六個月成一分四厘一八七五；十二個月成一分三厘一二五。

據銀行人士指出，儘管美國提高利率刺激下歐洲美元利率存款甚具吸引力，不過，近日港元堅挺，使投資者對港元恢復信心，因此，歐洲美元利率趨升走勢預料已到頂。

大陸秋交會開幕商人過境增刺激 旅遊業旺季開始 酒店又出現爆棚

【本報訊】目前是旅遊的旺季，酒店業生意也進入蓬勃興盛的時期，許多酒店又出現「爆棚」的情形。

每年九月份後，通常來港遊客便會逐漸增加，近日來由於大陸秋交會開幕，經港前赴大陸的外商更是顯著增加，這樣一來就使酒店的房間更出現供不應求的情形，現時一流酒店固然「爆棚」，二、三級的酒店房間出租也保持在九成左右。由於住客激增，一些大酒店迫不得已要在大房加設床位。

酒店業人士認爲，今年該業生意總的來說是很不錯的，應比去年續有增加。雖然在六、七月期間，酒店房間出租生意曾一度轉弱，但在淡期間，此種情形還是正常的，何況淡季持續甚爲短促，八月中以後生意即見回升，而近期更是一片興旺。

在過去一年裏，本港旅遊業發展達至一個新高峯，整年外地來港遊客人數首次超過二百萬大關，達二百五十一萬人，消費額高達五十一億港元，創下歷史最高紀錄，其中酒店業的營業額平均約比一九七七年增加三成多，而酒店房間的平均出租率亦保持在百分之九十以上。

儘管本港擁有許多間第一流的大酒店，但無可否認，到目前爲止的酒店房間還是不敷所求的，在旅遊旺季來臨之時，房間的緊絀問題就變得更爲嚴重。不過在今後幾年這種情形將會獲得改善。由於酒店業的興旺，已吸引了各方面的投資，投資興建酒店，已成爲目前本港地產發展中一個引人注目的動向，預計到八一年年底止，本港將有十間高級酒店先後落成，使可租賃房間增加六千個而達到近兩萬個，這將可改變目前房間供不應求的情形。

下表顯示本港產品輸往十個主要海外市場之詳細情況：

	一九七九年一月至八月（百萬元計）	一九七八年一月至八月（百萬元計）	增加額（百萬元計）	增加率（百分率）
美國	一一六三五	九六七五	增一九六○	增二○
西德	三八八九	二六二五	增一二六四	增四八
英國	三七一五	二二六七	增一四四八	增六四
日本	一七○六	一○○五	增七○一	增七○
澳洲	一○九五	九○二	增一九三	增二一
加拿大	一○一九	七九八	增二二一	增二八
新加坡	八九三	六四二	增二五一	增三九
荷蘭	八五五	五五七	增二九八	增五四
瑞典	六一五	三四五	增二七○	增七八
法國	五六六	三一七	增二四九	增七九

股市透視 長江製衣可作長線投資

【本報訊】長江製衣廠有限公司在截至七九年三月三十一日年度內，業績又突破一新紀錄，經除稅後之集團盈利共達二千八百三十四萬餘元，較上年度之一千八百一十三萬元激增百分之五十六點餘，表現堪稱美滿。此外如加入出售工業樓宇中所獲得之非經常性純利二百九十六萬元在內，則該集團之總純收益達三千一百三十多萬元。而上年度則爲二千二百四十五萬元而已。每股純利增至一元七角九分。是次末期息每股七角二分，此連同今年初派發之中期息二角八分在內，則全年共派息每股一元正。照現時該股份之市值十一元三角計算，其週息率亦有八厘八五之多，較同類形之股份還好；而其市價盈利率則只爲六點三而已。

在該公司盈利續有進展及利率不俗下，應爲一可作長綫投資之股份，惟該股份在市面之流動性不甚活躍而已。製衣業務方面，早期之製衣工人短缺現象，今年初已有好轉跡象，而該公司本身又有足量出口配額，可以配合全面生產，並且現在該公司所接入之定單足夠一九八零年上半年之生產需要，預料來年此方面之收益會更大。而零售及內銷方面，威格及馬獅龍之產品均保持穩勢，相信來年亦會有頗佳之盈利。期內該集團亦獲得英國（FRED PERRY）及美國（ARNOLD PALMER）在東南亞方面之專利銷售權，爲此組成一間奔活有限公司，該公司爲該集團之全資屬下公司。至於貿易業務，法國之長江東棉有限公司及長江貿易有限公司，業績依然良佳，而在本港之附屬成特貿易有限公司，業績更令人滿意，盈利增幅逾一倍之勁，預料來年仍會保持高度水平。地產方面，期內該公司付出售零星工業分層樓宇利達二百多萬元。此外由於地產投資並無新發展下，該集團現只集中改建位於旺角道之工廠樓宇爲商用大廈，及將大有街二十號之廠房加建五層之計劃，計劃在一九八零年後期便可竣工。另外該集團之屬下瑞英置業有限公司期內租金收入增加百分之十三，即由本來之三百三十餘萬增至三百八十二萬多元。在一系列名廠服裝在遠東得到專利權下，肯定來年該集團來自零售及內銷之盈利必告大增，雖然地產收益來年難有重大改變，但在旺角之物業如拆卸後，地皮從新估值，則預料將有近一千萬元之資本性增值，所以該公司之股份應可放心吸納作長綫投資。

膠鞋出口總值 達四億二千萬

本港主要出口工業之一的膠鞋業，去年出口總值四億二千七百萬元；港一家公司提供一種名爲BLVALOY的新樹脂改良劑原料，將有助於廠商增強海外競爭力，原因是此種原料能大大降低PVC鞋底的成本。在膠鞋價格漲升的今天，廠家採用此種新原料既可維持優質的出品，更能大大降低成本。目前採用這種原料的本港廠商，據稱，PVC配入這種原料，在許多方面都遠勝橡膠。首先，用橡膠在製過程中需要更多工人和更長時間，因爲生橡膠要經過特別處理，蒸煮、輾軋和切割才能應用。在目前勞工短缺的情況下，採用PVC實在經濟得多。PVC加入這種原料後，即比橡膠更堅韌、更防熱和更爲耐用。除了製鞋外，亦是製PVC玩具車車轆、水喉、鏈輪齒、栓塞、地墊和多種汽車附件的理想原料。（附圖）

港美紡織界會談 先後已舉行三次

雙方就世界市場發展交換意見

【本報訊】美國紡織業協會會長率領之訪問團，日前抵港。昨天與香港棉紡業同業公會主席及代表在本港舉行會談。雙方代表就美國及本港紡織品在世界市場的發展狀況交換意見，並討論紡織品國際貿易的各種問題。這是兩會爲討論有共同興趣的問題而舉行的第三次會談。雙方同意繼續保持接觸並再約期舉行會談。

投資美波特蘭港 本港廠商興趣濃

【本報訊】本港廠商對於投資於美國西岸波特蘭港的地產發展甚感興趣。波特蘭港之香港代理新興行船務有限公司總經理李國賢作上述表示。

李氏並稱，波特蘭港經濟發展專員米高信日前來港作四日訪問，並曾會晤有意在波特蘭港投資的本港廠商及投資人士，成績相當滿意。

李氏更透露，米氏將於明年初再度來港，並計劃屆時舉行研討會以提供更多有關波特蘭港的地產投資資料予本港投資人士。

大嶼山基要工程 興業與金門簽署

【本報訊】香港興業有限公司定於本月十八日（星期四）下午二時正假座香港中環聯邦大厦二十六字香港興業有限公司辦事處與金門（香港）有限公司及禮頓建築（亞洲）有限公司簽署一項總值一億六千萬元的工程合約，該合約包括承建多項大嶼山愉景灣之基要工程。屆時，香港興業有限公司董事總經理查懋聲、金門（香港）有限公司常務董事梅禮士及禮頓建築（亞洲）有限公司董事總經理卓利德將出席簽約儀式。

昨漲幅最大股份

收市價以遠東會爲標準

股票	前收市價	昨收市價	百分率
嘉年地產	1.04	1.23	18.21
大寶	1.25	1.39	11.20
萬生	0.41	0.45	9.76
建煌新記	0.81	0.87	7.41
大昌	2.05	2.20	7.32
明輝發展	0.85	0.91	7.06
華光地產	1.16	1.24	6.90
大新公司	3.475	3.70	6.47
合和	7.35	7.80	6.12
恒隆	7.10	7.50	5.63

昨跌幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
橫濱置地	0.37	0.31	16.22
晉利地產	0.76	0.73	3.95
東亞銀行	55.00	53.00	3.64
維達航業	4.25	4.10	3.53
英之傑	3.10	3.00	3.23
亨隆地產	1.75	1.70	2.86
好世界投資	1.10	1.07	2.73
會德豐船務A	4.50	4.40	2.22
麗新製衣	4.60	4.50	2.17
四海地產	1.89	1.85	2.12

昨成交最多股份

股票	股數
和記黃埔	2,404,209
新世界發展	2,246,000
大寶地產	1,998,400
大昌地產	1,607,000
萬生	1,365,000
置地認股証	1,251,500
太古地產	1,021,400
置地公司	1,013,180
世界發展	1,002,000
會德豐Ⓐ	914,500

工商學 0123 456 7890

旺角場續演聯賽夜戰
加山東昇喜相逢 力圖打開勝利門
門劵一律十元有頭場序幕

【本報訊】旺角球場今晚繼續舉行甲組足球聯賽，加山逢東昇，雙方力爭打開聯賽勝利之門，晚上八時十五分揭開戰幔，頭場兩隊預備組六時三十分對壘，門劵一律收十元。

加山與東昇在會主盃賽中均有不俗表現，加山晉入四強，準決賽被東昇以二比一淘汰出局，東昇決賽對愉園慘敗三比零。但他們最低限度也是四強隊伍。

加山聯賽已比賽兩場，僅能以二比一賽和駒騰爭取一分，但負於海蜂腳下，令到聯賽形勢混亂，加山亟需增添積分，以免被捲進護級漩渦。

東昇在聯賽首次出師即遭遇滑鐵盧，竟然被港會以四比二擊敗，目前在聯賽積分表包尾。港會能夠攻入東昇四球，可見其後防的脆弱，但該役東昇曾以二比零領先，由於輕敵竟遭逆轉，他們的狀態實不俗，加山實力平平，東昇可望有機會開齋搶分。

加山三名外援已辦妥註冊手續，但這三名西澳洲外援質素平平無奇，而且不在狀態，除非沒有足夠人腳調動，否則加山教練陳頌揚是不會輕易遣派那些外援上陣的。但由於欠缺中鋒人才，仙尼爾將會掛帥。

加山與東昇在會主盃準決賽爭持得十分激烈，但由於當時水戰關係，兩隊未能發揮水準，以人腳而論，東昇技高一籌，他們的合作也較純熟。不過，旺角球場較為狹窄，燈光設備欠理想，擅打長傳快攻的加山可能佔得地利，東昇未能安枕，各有取勝機會，東昇形勢則不及加山。

雙方可能列陣如後：(太陽神)

(加山)
馬必雄
張金棋　何家寶　鄧劍樟
維勒實　梁振權　仙尼爾　朱國權
吳錦華　姚偉明　黎永昌
張志德

(東昇)
沈冠良
潘長旺　黎新祥　鄭偉雄
鄧甫強　黃邁才　麥天富
翁偉國　張家平　吳錦華

旺角場夜戰有火藥味
東方憑十二碼 一球倖勝駒騰
曾英全勇戰受傷馬殊葉志強黃牌

【本報訊】東方昨晚憑一記十二碼球，在旺角場以一比零擊敗駒騰，該隊目前在甲組足球聯賽兩勝一和得五分而暫列榜首，序幕戰雙方預備組以一比一賽和。

在旺角場的三千八百三十位觀衆之前，兩隊上半場俱交白卷，而且大家都力求穩守，進攻稍欠積極，有馬文拿上陣的東方也是以這位阿根廷籍巨無霸扼守中路，雖然掛帥的傳振邦表現不理想，東方也不打算變陣，下半場十一分鐘後，以夏里臣入替胡錦良也未有影響前後兩綫的配搭，所以可見大家都是採取穩打穩紥，而有洋中鋒的駒騰也基於東方中路有一巨人把守，因此也被採用短傳滲入，駒騰在開賽三分鐘幾有一先開紀錄機會，當時馬殊左路底綫傳中，陸志雄得球後轉身抽射，李度果然穩健，而卅六分陸志雄推過梁兆華單刀，也被李度劏出。

東方在上半場最佳的機會是在卅六分鐘，傳振邦右路傳中，卡路士將球頂往右輔空檔，曾英全及時切入，可惜用腳，失去一面對空門機會。

東方在昨晚大部份時間俱以左翼的葉志強為推進重心，他假身靈活而又有速度，所以相當活躍，但是中場的支援不足，往往祇倚賴他與卡路士的合作構成威脅而已，而雙方在下半場卅分鐘之內都踢得十分亂，射門很少，至廿九分鐘趙林逵在禁區內將從後推進的夏里臣來跌，卡路士操刀主射入網，一比零。此時駒騰急攻反撲，連滑進侯宇先奴城也上前搏殺，頗有火藥味，先後有馬殊及葉志強被記名警告，三十五分鐘時，曾英全與馬殊跳頂頭球時被撞傷離場，以葉華偉入替，駒騰在最後五分鐘內更傾巢反撲，不斷吊球埋門，也相當威脅，先有梁傑棠射中楣彈出，及劉應全遠射中柱角不入等，東方在飽食驚風散下保持勝果完場，這場比賽打和似較合理，東方能勝可謂駒騰一時火遮眼而犯天條所賜，兩隊列陣如下：(傑士)

(東方)
岑志強
李度　馬文拿　徐國安　瑟頓
梁兆華　黃文偉　傳振邦
曾英全　胡錦良　卡路士

(駒騰)
劉應全
趙林逵　馬殊　陸志雄
戚國華　侯宇先奴城　張永良　奧柏錫
葉志強　梁傑棠

助攻：東方昨晚以一比〇勝駒騰後，躍居聯賽首席。馬文拿(右)身裁高大，故不時搶攻，圖為他一次衝鋒，被駒騰門將盧國華(左)快一步將球接去。(本報記者吳漢傑攝)

英賭波公司開盤口
世界盃西巴大熱門
阿根廷次熱歐洲列强一賠八

【倫敦十五日美聯社電】一九八二年世界盃在上週日編組後，英國博彩公司立即開出盤口，巴西成為大熱門，賠率一賠五。上屆冠軍阿根廷則次熱，賠率一賠六。四隊歐洲球隊，西班牙、荷蘭、意大利及西德同是一賠八。英國則一賠十四，蘇格蘭一賠四十。但他們的個隊對於晉入決賽圈都表示樂觀。英國抽籤編入第四組，包括匈牙利、瑞士、羅馬尼亞及挪威。

英國領隊格連活特表示：沒有一隊是容易對付的，英國要踢出最近在歐洲國家盃的水準，同時在國際賽保持不敗，讓其他球隊尊重，才可能成為兩隊出線球隊之一的。

格連活特相信挪威在進步中，他們使蘇格蘭在格拉斯哥大吃苦頭。

蘇格蘭在第六組，與瑞典、葡萄牙、北愛爾蘭及以色列同組，其領隊史丹表示：「抽籤結果，我們是合理的，我們有很好機會，上屆世界盃我們在歐洲區出線，我們需在歐洲出線，誰也不會忽視，蘇格蘭在歐洲區是不容易的。」(太陽神)

中游網球今續演
彭志淵晉入四强

【本報訊】中游會網球賽，今午仍續有三場男子雙打賽事上演，由下午五時卅分開始，今午賽事祇為第二週複賽而已；現將各場賽序分列如下：

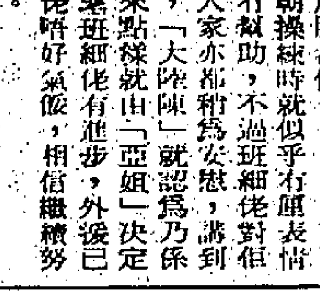
(男雙打)下午五時卅分　希地、高永樂對危蕃添、黃永棟；何奉庭、鄒志毅對帝奇、梁兼紹；路倫七、荷聯基對奇林、資信。

又訊：第五種籽彭志淵昨午在男子單打半準決賽，以六比一、六比三擊敗第四種籽荷聯基，成為第一個晉入男子單打四强之列；彭志淵為本年度南華全港公開網球賽亞軍，實力不弱，他的「球球」很有威力，往往使對手無法招架，而落敗的荷聯基昨午能以直落兩盤輕取網總教練何應基，並非僥倖。

其餘三場男子雙打戰果很合理，僥倖勝方敗，現將昨午各場戰果分列如下：

(男子單打)準決賽　彭志淵勝荷聯基，六比一、六比三。

(男子雙打)明、業觀偉、業權、奇林、資信勝譚、業榮、陳兆勳，六比零、六比一；蘇永光、張添福勝甘榮基、吳大爲，六比零、七比六。(一飛)



「大陸陣」一番打勝，功夫雖然蹣跚地，班主都讚好戲，去仗「會主盃」之敗，原因就係不擔兩戰，今晚天時地快，就將參擦拳話演一齣「王子復仇記」。

「亞姐」坦心唔夠力護級，就搵咗三件「袋鼠兵」返嚟助陣，雖然係各有無窮希望，點知只係件「保信帆」，當為有D作用，且係呢兩件係乜嘢貨式就要剖日以待。

大戰當前，尋日朝就要加課操練，雙料作「播街佬」威脅就係咗有參加，件「廢化」仙居，亦用嚟未遂身先傷，尋日朝攞住隻豬蹄嚟睇，度有咁表情，睇嚟呢兩件「袋鼠貨」係落場草地嘅成份高，「萬叔」就話「亞姐」今日就唔成精嘅貝擺呢三件「袋鼠兵」，睇嚟就係買消貨，如果將呢粒嘢係班「濟軍仔」，做伙食加細草日放水。

車房班王子復仇
誓要報一敗之辱
贏波獎金仍未發
舢舨仔陸上行舟

「車房班」今晚攻打「油站隊」，希望能夠報卸「會主盃」一箭之仇，尋日朝溝難園加強猛操偷力，但係能否一齣前呢，就有待今晚努力演出。

呢班「車房仔」經過一侭比一侭進步，的確沓出一味勝在全力以赴，連海條傳假「高旋閣」返回紐家，力之下可以殺出重圍。

料催谷，相信但地打甩牌都似。「救頭陣」尋日朝操練時就似乎有厭表情，因為D援兵對實力有幫助，不過班細佬對但甚為尊敬，因此但老人家亦都稍為安慰，講到兩件援兵得物無所用，「大陸陣」就認為乃係但意料中事，不過將來點樣就由「亞姐」決定，但係但打定主意希望班細佬有進步，外援已屬十次要，希望班細佬唔好氣餒，相信繼續努力之下可以殺出重圍。

直至尋日仲未見人，究竟班唔到兵仲未知，連但日都唔見人，原定前日返港，點知家兵來港增援。

呢支「舢舨仔」隊雖然班底係「救父榮」亦都連贏都望長。賽兩戰皆捷成為未失分之師，但係尋日朝操練完畢，兵操練完，就各散東西，其中有個「舢舨仔」就知有有機餅。西灣早茶都懂埋，因此練後就要各自回家天早側水，雖然連續兩戰皆捷，但係獎金依家仲未放水，獎金後就可以高聲，點知依家仲側聚水，因此呢獎「舢舨仔」就變成陸上行舟，只有寄望老細早日放水。

印尼雲山籃球隊 今夕伊館戰東海

【本報訊】印尼雲山男子籃球隊勁旅，由本港甲一組勁旅東海應戰，比賽於今夕八時半在九龍伊館舉行，另有兩場女子比賽作序幕戰，下午六時半，工商盃女子組荃灣對新青聯，七時半，「市政局盃」女子組準決賽青年會對安青，門劵五圓，總聯屬會及學生優待劵三圓。

「市政局盃」女子組複賽形勢已於前晚明朗，準決賽四強業已產生，今夕青年會對安青為第一仗，另兩隊則為藍合對曉尾，準決賽得勝的隊伍，將爭奪冠亞軍，失敗者則爭季殿席位。青年會今仗如能演出正常水準，則可望擊敗安青。

印尼雲山隊為該國蘇北省運男子籃球冠軍，擁有六名印尼國家隊選手，不愧為一枝勁旅，客軍曾在新加坡比賽兩場，兩戰皆捷，昨日下午四時許抵港，據客軍職員表示：雲山隊氣力與技術並重，為擅於採取現代籃球戰術的隊伍，此次外遊，旨在聯絡感情，切磋球技，今夕必力求演出最佳水準，以饗球迷。

東海為本港甲一組聯賽勁旅，上屆曾打入四強，有經驗豐富的球員領軍，一群後起之秀亦達技術成熟階段，因而氣力，球技及經驗合作俱不俗，林銀寶，張錦孔，何潮綵仍是重心人物，李萬然，徐嘉諾擅於快攻，今夕與印尼雲山隊相遇，東海必全力以赴，預料今仗將有精采演出。雙方名單如下：

(印尼雲山隊)總領隊：戴安，沙倫伊，領隊：周譚友，吳俊湖，教練：甄堯基，宣傳：李玉祥，隊長：曾祥偉，隊員：陳金鑫，朱錦旺，張裕朗，李達輝，黃萬里，莊建民，蘇德強，郭勝保，葉善子，方醉德，林比明。

(東海)領隊：黃建文，教練兼隊員：張泰榮，隊員：李萬然，林銀寶，林旺，梁鴻慶，連惠興，鄭偉祥，何湧經，張錦孔，徐嘉諾，黃榮權，曾志强。(玲)

場內孖Q派彩 七萬零七百餘

【本報訊】馬會昨日公佈去週末賽馬，場內孖Q要登記，昨登記結果，馬會宣佈祇有八注中彩，是期總投注額為七十萬零七千零四十元。每注派彩：七萬零七百九十三元。

巴西足球勁旅富明尼斯
下月杪至12月中 往亞洲作巡廻賽
每場包賬一萬八千美元

【本報訊】足總秘書處昨午收到亞洲足協來函通知，表示巴西甲組足球勁旅富明尼斯，將於十一月二十日至十二月十六日期間，往亞洲各地比賽十場，香港、新加坡、中共、日本、大馬、南韓、泰國、印尼及菲律賓，均為該隊比賽的對象，條件則為每場包賬一萬八千美元，另招待該隊廿八人一流酒店食宿及當地交通。

香港如有興趣的話，可用電報簽覆亞洲足協，並說明比賽確實日期。

富明尼斯此次訪問亞洲，是國際足協會長夏維蘭治介紹的，因為較早時亞洲足協為了使亞洲足球水準提高，故決定多些邀請歐洲及南美勁旅往亞洲各地比賽，除了使足球水準可以提高外，還可以較為熟識歐洲及南美洲球隊的踢法，作為八三年世界盃賽的備戰。故此希望夏維蘭治代為介紹一隊強隊訪亞。

夏維蘭治表示：由於他知道亞洲的情況，故已將富明尼斯的條件減至最低，由於飛機票太貴關係，故每場包賬一萬八千美元，已是不能再減了。

富明尼斯為巴西甲組勁旅，陣中有五名國腳，其中李維連奴及愛甸奴為七八年巴西世界盃主將。(一飛)

馬洛斯基教練班 50人昨場地實習
課程為「戰術」及「體能」

【本報訊】本港深資及初級教練對於國際足協技術發展講師馬洛斯基在港主持的教練研討班相當感興趣，昨午在南華會球場舉行的場地實習課程時，有大約五十名教練參加，計有吳偉文、張子岱、何應芬、陳頌揚、黃根旭、陳遠智、陳運光、衛佛儉、梁子明、郭石等，另有現役，退役球員陳少雄、宗啟明、朱國權、黎新祥等。

在昨午大約兩小時的場地實習主要是作「戰術」及「體能」訓練。「體能」訓練是以熱身為基礎，馬洛斯基強調熱身一定要先從緩慢開始，在動作順滑後才加速，而他透過了利用皮球分組熱身的互傳程序，即可達到培養球員精神集中，及經常能夠鍾前迎球。

在「戰術」訓練方面，他昨午是側重訓練在後衛，或守門員取得控球權後，立即策動新攻勢的各種訓練法。

在定義上並無新意，他祇是三番四次地強調如何利用傳交予無人看管的隊友，頭球頂交，盤球，及射門的四種方法來達到進攻的目的。(傑士)

東方後衛曾英全奮勇迎戰，左眼及肩頂受傷。(本報記者張榮光攝)

由達川設計中心贊助
國際保齡球比賽 昨舉行頒奬典禮

【本報訊】由賓士域保齡球場主辦，建川設計中心贊助之國際保齡球大賽，經過一星期之劇烈角逐後，昨日舉行最後決賽，賽後假麗假日酒店舉行隆重頒奬禮，由賓士域南亞區總經理魏志强等主持。茲將各項得奬健兒名單列下：

(女子單打)冠軍：方蝶旋，亞軍：羅志玲。(女子雙打)冠軍：陳艷萍，陳艷玲組，亞軍：羅志玲，施亞軒棠組。(雙打混合組)冠軍：施亞軒棠，柯瑞元組，亞軍：羅加倫，黃少偉組。(三人隊際)冠軍：帝國隊，亞軍：E、D、F隊。(九瓶賽)冠軍：馬新海，亞軍：周威。(男子單打)冠軍：黃少偉，亞軍：陳山。(男子雙打)冠軍：張錦彪、黃少山，亞軍：梁輝、陳文山。男子個人一局(建川設計中心獎)最高分柯瑞元。女子陳艷萍。

圖為：榮獲一局最高分(建川設計中心獎)冠軍男女個奬後合照。

打警官覆判罰欵二千五
醫官不服上訴 指法官欠公允

【本報訊】政府醫官史東咸(五十二歲)因被控於本年一月十六日在九龍地區毆打警官葉潤洪及拒捕，此案於二月十三日解由九龍裁判署法官高富審訊時，被告認罪，法官最初判其無條件釋放，但於三月五日，法官卻覆判該案，認為被告於七七年七月曾犯類似罪行，在香港的鄉村俱樂部毆打一男子，當時被告認罪，獲判無條件釋放，且不留案底，由於法官對此事並不知情，否則原判必非如此，法官又指出：當日被告曾飲酒，既然被告身為醫官，應對其過往飲酒生事，不會忘記，這次再犯，如再判其無條件釋放，則對社會大衆不公平，於是改判被告罰欵二千五百元，並留案底。

昨被告不服所判，延御用大律師李儉向高院合議庭，申請更審令，要求撤銷上述之覆判。合議庭由高院按察司邵祺及衛爾德組成，聆訊未完，押候今晨續訊。

代表被告御用大律師向庭上指出，原審法官所判有不適當之處，因首次已判被告無條件釋放，而卻私下調查，及搜集另一些資料，然後進行覆判，同時原審法官私下調查之有關資料，在首次審訊時，並無在法庭上透露，亦不存於法庭文件檔案中，在此情形下對被告覆判，在法律上，殊有欠公平。

此案法庭已定期聆訊三天。

消委會提醒消費者
購買手持電風筒 應查看標明電壓

【本報訊】消費者委員會最近完成了一項手持式電風筒試驗，在報告中透露：有五個本港出售的牌子，採用石棉配件，石棉是一種可能被認為對健康有壞影響的物質。此外，其中兩個牌子，在構造上亦欠缺安全，可能發生危險。

報告包括十三個牌子的手持式電風筒試驗結果，已在該會昨日出版的「選擇」月刊第卅六期公佈。

報告指出：石棉是多種天然纖維礦物的統稱，用途廣泛，能抵受高度熱力，普通電器都用作絕緣體，主要來源地是加拿大、南非及蘇聯。

報告又透露：美國消費品安全委員會正進行研究，檢定附有石棉的手持式電風筒。是否有危險性。

該消費品安全委員會指出：石棉質地酥脆，其纖維可在空中播揚，當退化或遭剝蝕時，會釋放出微細到要用顯微鏡才能看出的石棉纖維，可能在呼吸時吸入肺部。

在石棉礦工作或經常與石棉接觸的人，都有機會吸入一定數量的石棉微粒，尤其是長期則身在高密度石棉塵中，更會引起石棉入肺病，肺癌及間皮瘤病，不過，這些病症與石棉塵的集中、大小、種類，以及接觸時間的長短，個人的健康狀況，有着密切的關係。

報告強調，水電不相容，由於電風筒是用來噴吹濕髮，在使用時，手部亦可能濡濕，所以電風筒應達到絕對安全的水準。

在十三個試驗樣本中，有兩個牌子的樣本，發現在發熱綫設計方面不合理想。

報告亦指出，所有試驗樣本，都採用兩腳插頭，沒有接地綫，但其中六個牌子卻有雙層絕緣作用設備，可以確保安全。

報告因此提醒消費者，在選購電風筒時，除了要留意標明的電功率外，還要查看所標明的電壓，以免購得不合用的電風筒。

鄧肇堅爵士昨主持
三院秋祭典禮 文武廟內鼓樂喧天

【本報訊】東華三院昨日正午十二時在香港荷李活道文武廟舉行奉祀文武二帝秋祭典禮，為本港市民祈福消災。祭禮由三院顧問鄧肇堅爵士主持，當年董事局主席邱木城，副主席姚中立、呂志和、馬燾傑、曾永森、蕭錫鏵、總理莫華釗、馬清權、嚴玉蘭、蕭曾鳳英、洪桐城、關黃棣華、王徽剛、周厚昌、梁仲清、吳昌、張宗儒及當年顧問馬清偉等陪祭，己酉年主席黎時煖司儀，丙申年首總理黃允畋宣讀祝文，主祭及陪祭者均穿長袍玄褂，廟內香煙繚繞，莊嚴肅穆，文武廟前，車水馬龍，鼓樂喧天，盛況空前。

祭禮開始，主祭及陪祭者就位，擂鼓，鳴金，奏大樂，小樂，向神前行三鞠躬禮，繼行降神禮，初獻禮，讀祝禮，亞獻禮，三獻禮，撤束帛後行望燎禮，最後行三鞠躬禮辭神。

禮成後，全體嘉賓在殿前合照留念，隨後參加酒會。

昨到場觀禮者有華樂庭、梁文建、李東海、曾治強、邱子文、羅延年、蔡伯勵及各界嘉賓多人，場面熱鬧。

圖為鄧肇堅爵士主持東華三院秋祭典禮。

市民重陽掃墓要小心
提防不法之徒行騙 訛詞代遷遺骸索欵

【本報訊】新界市政署昨日籲請在重陽節期間前往新界各公衆墳場掃墳的人士特別小心，提防不法之徒假冒該署人員，騙取金錢。

該署發言人指出，在本年清明節期間，曾有不法之徒，假冒該署人員，在新界公衆墳場向掃墓人士訛詞可代為辦理檢拾遺骸，遷葬金塔墓地等事宜，索取巨額欵項。

市政事務署長曾於本年四月二日及五月二十日發表公佈，通知有關人士，須於指定時間內，將一九七二年安葬於各公衆墳場之棺柩加以檢拾，並遷葬於個別金塔墓地，以符合公衆衛生及市政事務條例的規定。如有關人士欲提前檢拾其先人之遺骸，須事先向該署申請許可證，但埋葬年份必須超過六十個月者，方可獲得批准。

發言人解釋說，新界市政署轄下之公衆墳場服務，從未為個別人士提供收費之遷移及檢拾遺骸服務，亦從未派遣任何工作人員到山上為掃墓人士辦理登記金塔手續。本署亦無指定承辦商負責遷葬遺骸事宜，亦無訂定任何有關遷葬的收費標準。此外，本署墳場職員於當值時，均穿着制服及携帶公務員身份證，以資識別。

他強調市民可逕與長生店或石廠洽商，以僱用工人檢拾及遷葬其先人遺骸。至於費用多寡，則完全視乎個別情形而定。但由於金塔及墓碑之大小均有規定，故費用不可能相差太遠。

他希望所有掃墓人士，在遇到可疑人物或不法之徒時，立即向在墳場當值的警員報案，或向墳場辦事處報告，以免遭受金錢上的損失。

新界市政署同時亦已飭令所有在新界公衆墳場當值的員工留意不法之徒的活動。

發言人又提醒掃墓人士在燃點香燭及焚燒元寶等祭品時，加倍小心，以防止山火。此外，在掃墓完畢後，必須將所有垃圾廢物清理妥當，保持地方清潔。

夏令時間 廿一日終止

【本報訊】今年五月港府為着石油來源短絀，乃不得不實行節省能源，於是已被取消之夏令時間，再度恢復，仍照港府前所訂定之夏令時間法例執行，即日更改時間，根據原有之夏令時間硬性規定，到每年十月第三個星期日上午三時半即告終止，因此夏令時間尚有一週便告結束，要待來年然後再度實施，但假如明年石油供應充沛，明年之夏令時間再會施行否，則未可知矣。

香港有不少人士歷來主張年中施行夏令時間，因為他們有的是金錢時間，要有充足時間供其使用，今年石油問題發生時，該批歷來主張夏令時間者遂乘機主張恢復夏令時間，仍會恢復，亦非奇事，明年之夏令時間，立法局一次會議便即日實行，由此看來，實際上鄰地不施行夏令時間而祇自己施行夏令時間，方便之處，所謂夏令時間，得益在何處，相信祇有極之少數人得益，得益在於夏令時間下午五時下班時候，依然紅日在天，可以出海遊艇河，到郊外打高爾夫球，如此而已。

道教沙田建成 信善紫闕玄宮

【本報訊】座落沙田白田村，針山山麓的一座嶄新道觀，隱約在蒼松翠徑之間。

這座與黃大仙同一教派的道觀，名為信善紫闕玄宮。屬太乙道門純陽教，供奉呂祖純陽先師，俗稱道教，為中國始創而又最早在中國統傳的宗教。其他如佛教、耶教、回教等，皆由外國傳入，故道教亦可稱之為中國之國教。其教義倡行九美，即忠、孝、廉、節、義、信、仁、惠、禮等。

日昨，該觀開幕，遠道而來之社會賢達，虔誠善信，數以千計，由晨至午後，絡繹不絕。是日風和日麗，吉日良辰，正午時分，舉行開光大典。由己未年主席股發泉先生，蔡國楨議員、鍾世傑議員夫婦、楊勵賢議員、九龍大廈總會主席MBB黃汛、沙田白田村村長陳旺邊、林九、嘉賓黃邦、楊貴科、值理陳富良、信善派總導師梁漢智等主持剪綵，並有醒獅表演，繼由道長引導弟子誦經等。

淘大機器廠 負責人赴日 考察新機器

淘化大同機器廠負責人(大偈)吳裕畑，昨乘飛日作為期兩周考察。吳裕畑此行係配合該公司進軍新界進一步發展大型生產設備需要——特別是醬油高速機械的擴大裝備，以適應新客戶隨人口暴增而增加的市場需求。吳裕畑在考察期間，將參觀日本各大機器廠，就有關機械的效用、性能，以及價格等等問題，作出廣泛而具體的了解和比較。隨行的有淘大包裝主任張觀群，技士陳玉君。

油塘邨青年被斬重傷入院
疑因輸錯血死亡
死因研究督察作供今續聆訊

【本報訊】觀塘油塘邨第十九座，於本年二月間發生一宗黑社會十四K械鬥事件，青年男子三人，被人斬致重傷，事後被送往聯合醫院救治，其中一名青年韓振文(廿歲)疑因輸錯血不治斃命，經死因研究主任審核有關報告後，決定召開庭研究。

有關是次之死因研究庭聆訊，昨在北九龍裁判署開庭聆訊，由於聯合醫院之代表旁聽律師對於此次之研訊，準備不及，故申請將案押候一日再訊，為法官接納批准，但首先由辦理此案之督察出庭作証，供述有關查案之經過，聯合醫院之代表旁聽律師並無反對。

案由詹達法官主持聆訊，並由檢查官郭樂引導証人作供，而由一男二女組成陪審團協同聆訊，聯合醫院亦聘有律師代表旁聽。

昨首由一名督察稱：二月十八日，據報謂油塘邨發生黑社會械鬥事件，傷人甚衆，警方大隊趕抵現場，黨衆作鳥獸散，只在上址拘獲一名青年歐陽偉才，其後再續拘捕另三名青年男子，疑係涉嫌與此次鬥案有關。在現場發現有三名傷者，其中死者韓振文，在送抵院救治後，延至翌日不治，所拘捕之四人，曾被控以謀殺罪，但其後得到指示改控傷人罪，於九月初審訊畢，三人被裁定罪名成立，青年潘木忠則被省釋，而在審訊期間，法醫官曾透露謂死者乃死於輸錯血。

地鐵修正早期系統
鋪設路軌 工程全部完成

地下鐵路公司主席唐信(前)，及金門建築公司約翰華特(譯音)(後)，把最後兩顆釘釘進路軌中。

【本報訊】地下鐵路修正早期系統的鋪設路軌工程，昨日全部完成。

地下鐵路公司主席唐信，與金門建築公司約翰華特(譯音)昨午在中環車站內月台之一項儀式中，分別把最後兩顆釘，釘進一節路軌中。

儀式完成後，並於車站地盤內舉行簡單酒會，招待所有工程人員，以示慶祝。

修正早期系統全線均鋪設鋼軌。軌道屬標準軌幅，鋼軌採用最先進的路基技術，全部連續焊接，鋪設在連續的混凝土底座上，毋須使用碎石枕木，減輕保養的問題。

供應及鋪設路軌的工程由金興利組合公司(該公司由英國享利資公司及香港金門公司組成)負責，修正早期系統軌道全長約達四十七公里。

金興利公司亦於最近投得荃灣支線的軌道工程合約。工程將於一九八〇年底開始，預料於一九八二年初完成。

港台青春交响曲 五週年演唱會
邀杜燕歌參加

【本報訊】華星娛樂有限公司於今年五月開始公開招考歌唱天才，報名招考者反應熱烈，報名招考者超過一千人，經多次試音評選及九月十日在大會堂舉行的介紹演出，從衆多新秀意見中，杜燕歌得到一致的好評，而華星娛樂有限公司亦與簽約，成為第一個合約藝員及歌星。

杜燕歌於四年多前從北平隻身來港，因其父母皆為國內藝術歌曲能手，自幼便生長於音樂世家，對歌唱早已懷有濃厚興趣，又因天生一副嘹亮及充滿男性魅力的嗓子，今次能成為華星娛樂有限公司合約歌星而被力捧，走紅本港樂壇，指日可待。

香港電台青春交響曲至今已有五年，為了慶祝成立五週年，特別於本月二十六日假座大會堂，舉行一個大型演唱會，邀請時下本港各大唱片公司紅歌星出席演出，杜燕歌亦代表華星娛樂有限公司被邀參加出席是次演唱。

圖為：華星娛樂有限公司旗下歌星杜燕歌，與香港電台中文台監製吳錫輝及衆唱片騎師合照於青春交響曲五週年演唱會記者招待會。

函授中心東主僱員 偽造會考試題出售

四人承認行騙罪候查宣判

【本報訊】一家函授中心之東主及其三名推銷員，涉嫌利用影印技術偽造本年度中學會考各科試題，然後向應屆會考生行騙，東窗事發，爲警方拘捕，昨在[illegible]地方法院假北九龍裁判署審訊，被告四人承認一項藏有僞造文件及五項詐騙罪，法官李維基聆悉案情後，論將案押候十月卅日，俟感化官調查被告四人之身世後，始行宣判，准予被告四人仍循各以一萬元保釋候判，現金人事各半。

另有僞造文件，行使假文件，藏有僞造文件，僞造印模及藏有印模等八項控罪，控方不提証供起訴，當庭撤銷。

被告四人：（一）鄭裕宗，廿四歲，史丹福函授中心東主，（二）何國強，廿一歲，（三）李君亮，廿二歲，（四）張德志，廿三歲，三人同爲上述中心推銷員。四人共被控六罪：（一）五月七日，在本港地區非法藏有本年度之中國歷史、物理、經濟及公共事務及數學之僞造試題，（二）及（六）項，五月五日至五月六日期間，詐稱可以供給本年度中學會考各科試題，給予五名男女中學生，而訛騙彼等五人共一千八百六十元。

案情透露，被告四人於七九年三月廿六日，開設一間史丹福函授中心，並於四月六日、十二日、廿四日在某報章刊登廣告，包保優良成績，可免試一科，後被告公司收到多封函件，被告四人從中挑出數人分別相約見面，被告給予一些印有七九年字樣各科試題，給與學生一看，由於數學及英文科應考者甚衆，收費亦比較昂貴，每科爲二百港元，其他科目則由五十至一百元不等，而事實上該批會考題目全爲七三年度及七五年度者，被告等再以影印技術改爲七九年度試題，用以欺騙應屆會考生。其中一姓黃被騙者，發覺被騙，遂向廉署投訴，後由廉署安排於翌日相約被告人在加士居道見面，當時由第二至第四被告出面，廉署即上前將三人拘捕，並在其手提包中搜獲各科試題，後再持搜查令往蘇杭街一一〇號七樓函授中心搜查，結果將首被告拘捕，並檢獲大批七五年各科會考試題，經調查後，遂將各人落案檢控。

被控串謀馬氏兄弟販毒判刑

余毓光等三人 上訴案今續訊

【本報訊】被控串謀馬惜如、馬惜珍兄弟集團販毒之被告余毓光、李輝及陳基賢，因於去年十一月十五日在高院審訊結果，陪審團裁定罪名成立，按察司歐敬勝判余毓光及陳基賢各入獄十五年，李輝則入獄八年。三人不服所判，昨分別延史東大律師、許涤風大律師及石樣城大律師，並由英特聘御用大律師夏仙代表，向高院上訴庭提出上訴，要求推翻原判及減刑，此案由高院首席按察司羅弼時、按察司李安瀾及李福善聯同聆訊。

昨首由代表首被告大律師史東述上訴理由，指出案中主要証人証供有不相符，故未能充份指証被告，而法官引導陪審員，亦有錯誤之點，同時判刑亦太重，因陳述仍未完，押候今晨續訊。

此案法庭已定期聆訊凡一週之久。

三名上訴人：㊀余毓光，五十七歲，無業，㊁李輝，四十六歲，夜總會經理，㊂陳基賢，又名陳庭偉，卅七歲，酒樓收銀員，原被控：㊀與控陳基賢於一九六八年十一月至一九六九年一月十六日期間在本港地區串謀馬惜如、馬煥然、黃木不及黃炳輝等非法處理一批嗎啡；㊁指三名被告在一九六九年一月十七日至七二年六月期間串謀馬惜如、馬惜珍、馬煥然、黃炳輝及朱天等在本港地區非法販毒。

檢察官鶴殊代表控方出庭。

脅持父女上車洗劫 三匪掠財物萬元

慈雲山三小賊持刀刦晨運客

【本報訊】三名悍匪，光天化日下，在旺角太子道街頭，脅持一名加拿大籍僑及其女兒上車洗劫，刦去事主財物約一萬元，警方對該案已展開調查。

遇刦事主姓沈，五十二歲，昨晨九時左右，其與廿三歲的女兒在太子道二百號門外候車時，突有三名持刀匪徒擁前，將兩人制服，脅持登上一輛私家車離去。車爲途人發覺，以爲是綁票，立即撥電報警，警方趕抵現場調查，並通緝疑匪所乘之汽車，後終在九龍塘發現該車及事主。

據事主對警方稱：匪徒只是將他們搜掠，損失現款二百元，美金六十元，兩只手表，其中一只手表値七千五百元及鎖匙，加拿大工作証，信用咭等。

又訊：土瓜灣落山道公園內，一雙男女昨日凌晨被三賊搜刦，掠去現款及財物近五千元；賊人得手後乘的士逃去。

案發於昨日凌晨一時許，一雙男女在落山道公園內談心時，竟遇上三名陌生男子，他們亮出利刀指嚇；兩人在驚惶中，被匪徒掠去現款一千七百多元，飾物三千二百元。刦匪得手後召的士離去。

被刦男女年約三十歲；兩人事後致電報警請求調查。

三名持刀少年，昨晨八時許，在慈雲山沙田坳道觀音廟附近，洗刦晨運客。

警方在十時許接獲報告後，派出大批人員前去搜索，但無所獲。

據其中兩名遇刦事主向警方報案指出：三名刦匪，由十三至十六歲不等，穿牛仔短褲，各人持有利刀一把。

已報案兩人分別姓鄧和姓楊。

蒲台島混凝土橋昨啓用

【本報訊】新界民政署在蒲台島上興建的一座十二米長混凝土橋，昨日（星期一）正式啓用。

該座橫跨島上西南端大灣海灘的新橋，使居民來往安全，尤以他們的年幼子女爲然。該處海灘每於潮漲時即被海水淹没。

新橋爲新界民政署小型鄉村工程計劃之一項目，由該署工程師負責設計，建築工程則由離島理民府工程部監督進行，已於本月竣工。建費逾六萬一千元。

新界民政署小型鄉村工程計劃，以改善新界區居民的生活環境爲目的。事實上，這項計劃在過去六十年來，已爲新界廣大地區，包括離島在內，進行數以千計的建設。

離島理民官羅家駿昨日在該島上主持一個簡短的啓用儀式時表示：該橋爲新界民政署小型鄉村工程計劃致力爲偏僻地區的居民改善地方設施的一個好例子。該橋不但方便居民渡過海灘，更將當地村民對他們子女出入安全的憂慮一掃而空。

啓用儀式後，蒲台島村代表黃樹根並向羅氏及理民府有關人員致送錦旗，以表謝忱。

欖鎮同鄉會 週六同人大會

【本報訊】僑港欖鎮同鄉會，定十月二十日（星期六）下午三時，在會所禮堂，召開一九七九年度同人大會，報告一年來會務概況，及財政收支情形，藉以檢討過去，策勵來茲，業已由會長李文祺、理事長陳星海，聯名登報通告外，並函知各會員屆時踴躍出席，共策進行，該會會員衆多，如有遷移地址，希用書面函知該會（皇后大道中二七六號中央大廈五樓B座）以便聯絡，大會完畢後，設茶點招待全體出席人員。

全世界最大飲宴場所

海城酒樓夜總會 昨舉行開幕盛況

董事長何添太平紳士主持按鈕

【本報訊】爲配合不斷發展的旅遊業，佔地十餘萬方呎的海城大酒樓夜總會，昨日舉行隆重開幕，由該酒樓董事長何添太平紳士主持，到賀的官紳名流五千餘人。

昨日下午四時卅分至六時卅分，爲該酒樓開幕酒會，中外名流雲集新世界中心，極一時之盛。

該酒樓夜總會董事長何添、副董事長鄭裕彤、李時佑（兼總經理）、胡漢輝（兼副總經理）、伍穎紅（兼副總經理）、董事鄧肇堅爵士、馮景禧、潘錦溪、冼爲堅、屈兆麟、鍾立雄、孫秉樞、徐國炯、李文江、伍錫沅、李小裘、伍啓德、李榮賦婦、陳兆鴻、鮑橋、李啓文、關明德親迎接嘉賓。

隨即之揭幕典禮，下午五時卅分在夜總會大堂舉行，該酒樓董事長何添，在熱烈掌聲中揭幕，此際雄壯之爆竹聲與舞獅擂出，嘉賓與主人互相舉杯祝賀，場面至爲熱鬧。

何氏在揭幕時致詞稱：香港係一個國際知名的現代化城市，已成爲東南亞財經中心，不少國際人士到來，或者商務往還，或者旅遊東方之珠，或者道經香港前往中國及東南亞，因此，本港除了要供應一流酒店之外，相信一家規模大而設備一流之新型飲宴場所，亦實在有其相當需要，海城酒樓就是適應這個需要，而於此時此地加入服務，他透露該酒樓由香港一班好友與美國僑領合資經營，佔地十餘萬方呎，擁有四個裝設華麗的禮堂，兩個大型夜總會，可以在同一時間內，容納五百桌，以目前來說，可算是本港一間佔地最廣之宴會場所，而且位於尖沙咀新世界中心，地點適中，交通方便，環境幽美，現在，該酒樓在世界，可以稱爲地方最多，規模最大，但同業中未來之發展，一日千里，等其同爲香港旅遊業崇而努力，他說該酒樓成務名廚，供應中國名菜，力求「美食美器」符合貴賓要求，尤其是服務方面對於侍應人員，皆經精選，同時嚴格訓練，務求招呼週到，賓至如歸，而且有的侍應生會講各國言語，使到在招待外賓方面，或舉行國際性大規模集會時，亦能作出適應的貢獻。

在管理服務方面，該酒樓雖具備有一批優秀的專業人材，但何氏仍然期望各界賢達多多指導，提示寶貴意見。

隨後，由副董事長兼總經理李時佑致謝詞，多謝各界人士蒞臨，惠送花籃，致報聯賀，世界各地友好，涵電馳賀。

晚上九時卅分，夜總會舉行剪綵儀式，由胡章釗司儀。董事何添，副董事長鄭裕彤、李時佑、胡漢輝、伍穎紅、陪同彭紀嘉、貝孫森、汪明荃、羅文、薛家燕、苗可秀剪綵，隨即開始各項節目。海城在開幕期間，十五至十一月三日，由國際巨星羅文演唱CHRIS BABIDA廿二人大樂隊演奏，海城中國歌舞團等表演。節目豐富。

海城酒樓夜總會開幕，該酒樓董事長何添太平紳士（左）在熱烈掌聲中按電鈕揭幕，右爲司儀胡章釗。（本報記者呂國榮攝）

圖示：灣仔反吸毒運動閉幕禮由右起副主席李均、張鎮漢、大會主席甄兆霖、港島民政專員梁世華、禁毒專員利尚志、灣仔民政主任潘邦濟、副主席成振發、副主席劉文翔等主持閉幕儀式。

灣仔區反吸毒運動圓滿結束

民政專員梁世華主持閉幕

【本報訊】灣仔區反吸毒運動委員會，昨晚（十月十四日）假灣仔修頓室內場館舉行「灣仔區反吸毒運動閉幕典禮暨士風舞之夜」，邀得港島民政專員梁世華太平紳士、灣仔民政主任潘邦濟先生、禁毒專員利尚志OBE太平紳士、灣仔區反吸毒運動委員會主席甄兆霖OBE太平紳士、副主席甄球先生、旅振聲先生、李均先生、劉文翔先生、義務秘務何煜榮先生、義務司庫顧及之先生、委員鄭學賢先生、朱榮基先生蒞臨，主持剪綵及頒發獎品。

灣仔區反吸毒運動委員會，由本年九月十五日至十月十四日，連續舉辦多項不同形式之活動包括有水運會、綜合遊藝晚會、模型車賽、講座等等。內容豐富，吸引十餘萬各階層人士參與，成績美滿。本月七日在修頓球場舉行之「反吸毒運動競投大賽」、「中公開抽獎」抽出頭獎爲「填字遊戲」「有獎吳妙祈」，二獎爲關智浩；三獎爲劉競秀：「有獎常識問答」抽出頭獎爲陳淑嫻，二獎爲陳惠堂，三獎爲王詠時。又大會舉行之「反吸毒運動徵文比賽」，公開組冠軍韓妙根、亞軍王永生及季軍鄺凱欣；中學組冠軍陳妙蓮，亞軍徐志明及季軍余達群。而「反吸毒模型車賽」，經激烈角逐，結果電動車組冠軍爲李文軍江景源、季軍莊博文；方程式車組冠軍爲李家榮、亞軍鄧漢光、季軍梁煒強；沙灘車組冠軍爲鄺嘉奕、亞軍爲李家榮、季軍湯廣安。大會亦藉昨晚之閉幕禮，由各主禮嘉賓頒發獎品與以上各項活動之優勝者。

昨晚之閉幕禮，場面非常熱鬧，有近千坊衆及青年朋友到場觀禮。港島民政專員梁世華太平紳士在演詞中謂，是次運動成績斐然，但僅爲反吸毒運動邁開的第一步，要根除毒禍，尚需要政府及市民在宣傳教育及預防性工作上不斷努力。

中區坊會 定期祝街坊節

【本報訊】中區街坊福利會，敬宴新任永遠名譽會長，暨慶祝本年度街坊節，會員聯歡大會，定廿四日假座德付道中，京寶酒樓路大華行，敦請中西區民政主任馮敏祥太平紳士主禮，並代表致送新任永遠名譽會長：陳仲濤、曾黃德從女士、周自重、孔憲深女士、葉衍漢紀念玉照，致贈首長勞績紀念品，由永遠會長周有（M、B、E）、陳奠偵（M、B、E）主持儀式。對慶祝街坊節大會透露：本會在中區商業中心，對街坊福利工作，表面上銀行商行，大機構與大厦林立，但由於中區乃開埠之中樞，建築物不少超逾百年且横街後巷，木屋如林，在貧窮懸殊，商行與住戶什處，對工作推進，倍覺艱繁，工作，本會幸賴各大銀行商行，熱心坊衆支持，工作始克按步推進，近年更獲熱心之士，大力贊勳，加入爲本會永遠名譽會長，使人力財力，都引起鼓舞作用，同寅爲祝街坊節日，敬宴各位新任首長，希望得到更大的鼓勵與指導。

駕車人士注意

【本報訊】運輸署宣佈，位於花園道與忌連拿利之一段羅便臣道，明起實施下述行車辦法及措施，以配合下忌連拿利及雅賓利道天橋部分開放通車之措施。

△介乎花園道天橋與高主教書院間之一段羅便臣道將改爲單程西行；

△在羅便臣道東行之車輛須改行新忌連拿利天橋；

△在羅便臣道東行擬進入雅賓利道北行之車輛須改經天橋系統部份之新支路；

△由忌連拿利擬進入羅便臣道東行之車輛須在羅便臣道與忌連拿利之交界處左轉，然後右轉上新天橋。

屆時該處自當設有適當交通標誌，並有警員在場指導駕車人士。

亂倒廢物 最高判罰千元

【本報訊】新界市政事務署昨日呼籲車主對於所僱用司機及車輛在傾倒廢物時要特別注意，避免弄污公衆地方，否則將被檢控。該署發言人指出，違反此一法規者最高判罰款爲一千元。昨晨一間過去曾違反此項法規的公司，並被控兩項弄污公衆地方罪名，昨在粉嶺裁判署判罰款共四千元。

廠商會與工業關係協會 開設人事管理課程

協助廠商有效管理

【本報訊】本港工商業現已發展到現代化水平，企業組織日趨嚴密，人事管理更具重要性，中華廠商聯合會與香港工業關係協會爲協助工商界施行有效之人事管理政策，特於本年十一月舉辦一項人事管理課程。

該課程在協助各工商機構訓練中層人事管理人員及與人事管理工作有關之人士，課程內容包括員工招聘，勞工法例，員工福利及康樂，員工關係與溝通，工業安全和薪酬處理。主講者均爲曾受專業訓練而經驗豐富之現職人事經理或工業關係經理。課程除灌輸實際經驗及有關理論外，將特別注重與參加者交流工作心得和技巧。

全部課程共分八節，由十一月五日至三十日逢星期一、五下午七時至九時三十分，在廠商會大廈十樓上課，授課語言以粵語爲主，輔以英語。歡迎各工商機構派員參加，並請填具報名表格，於十月廿五日前逕寄干諾道中六十四至六十五號十一樓中華廠商聯合會。惟因名額有限，報名務請從速。欲知詳情請致電五—四五六一六六助理秘書夏雲明查詢，報名表格備索。

橋彎九曲・情深無垠

如難身臨其境・何妨先作臥遊

澄清湖位於中華民國台灣南部的高雄市，是有名的風景區之一，湖水清澄，碧波萬頃，每當夕陽西下，湖水映著彩霞，呈現瑰麗眩目的光影。當此之時，如果偕同愛侶走在湖中的九曲橋上，沐著涼爽的晚風，眞能使人滌除塵慮，怡然忘返，而原本的有情世界，也就變得更爲多情起來。寶島台灣有好多這樣幽美的風光，你可想前往一遊？如果你一時沒有機會前去，何不讀讀光華畫報？光華畫報上有精美的圖片、清新的文字，可以先帶你臥遊一番。

光華 SINORAMA

剪下此印花，郵寄中華民國台灣台北市忠孝東路一段三號即可免費贈閱三個月。

商業電台

金融消息

金價報導

中午12：00
下午 6：00

在 **新聞專輯** 內播出

招租

利源東街八號全層
約420呎　二月入伙

租金廉宜
中區地王
商住兩用

洽承業公司電⑤281521

住宅招租

灣仔分域街承業大廈

△ 高尚雅靜
△ 交通方便
△ 約730呎
△ 24小時看更

洽承業公司電H281521

聘請工程助理

某大機構聘請工程助理員一位。以工業學校畢業或現就讀工專爲佳。有意者請函本報信箱五十號或電K698558請聲明希望待遇並附照片及電話號碼。

誠聘技工

某大機構誠聘水電技工兩名。月薪一千一百元。有意者請函本報五十一號信箱或電K698558並附照片及電話號碼。

申請入英籍啓事

洪同豪（HUNG TUNG HOO ANDREW）又名（ANG THONG HAU）又名（ANDREAS ANG）又名（ANDREW HONG）又名（ANDREW HUNG）住香港，九龍，又一村，海棠路五號地下，現向港督申請入英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其入英籍者，可用書面簽名將其事實向本港輔政司報告。

喉症

專科中醫 吳景雲

妙手速癒 喉痧喉癰 喉瘡喉癬 陰虛喉爛 雙單喉病

無論症狀如何兇險或屢醫未癒速來診治保證即日見功限日痊癒
▲九龍旺角亞皆老街卅八號三樓中國國貨公司對面鱷魚恤樓上 由通菜街口橫門上樓 電話：九六〇五四八

急聘司機

下午二時至十一時工作（其中有一小時休息）薪金九百元試用期滿加一百元有意請函覆歷電話寄本報信箱W49號

夜班廣告校對

廣告校對晚上八時半至十一時半工作薪金四百元有意請函覆歷電話寄本報信箱W48號

徵聘校對

本報現徵聘夜班校對（男性）若干名以中學畢業或大專程度，不超過四十歲，身體康健，能刻苦耐勞者爲合。有意應徵者，請詳具履歷書逕寄本報社長室收（封面請寫明應徵校對），如初步甄選及格，再函約見。

沙田馬場下月重開

採多寶電腦方便馬迷投注

可同時接受四項不同彩池 連贏位一票可買六串十五

【本報訊】為了改善及提高投注服務效能，賽馬會又多一類世界先進的投注系統，「多寶電腦」電算機將於下月四日投入沙田馬場，為廣大馬迷服務。

香港賽馬會經理彭福將軍昨日上午十一時在沙田馬場向新聞界及各馬評家講述該電腦系統之工作及效用。

新的電腦彩票，除了可以一票同時接受W、P、Q、投注外，每注投高限額五千元，而連贏一票最多接受六串十五，即是一票投注七萬五千元。

該部「多寶電腦」電算機是由電腦控制，採用一種處理器及用磁環記憶作為聯綫數據儲存庫，用作存錄每張售出彩票上的詳盡投注資料，並能自動計算出中彩彩票之應收派彩數額，同時更能推動馬場的電算機顯示板。

新的「多寶電腦」機全部能出售各類彩池投注彩票，每票可同時接受WPQ一至四種不同的彩池投注，並可接受連贏五串投注組合：（如：連贏鐵三角、連贏四串六、五串十、六串十五及連贏一膽拖二至五四。售票機還可以計算派彩，及處理派彩工作。中獎的彩票，祇要放在機旁驗票，電腦便馬上顯示出派彩數字，由於彩票的磁墨關係，假票是無法過關的。不過到時也許數與紙的時間，較打票及中獎驗票所需的時間還要長。

新的彩票不需要像目前即場領取，甚至可以待最後一場才一齊領獎，甚為方便。或者你可以六十天之內，往快活谷會員席地下領獎。

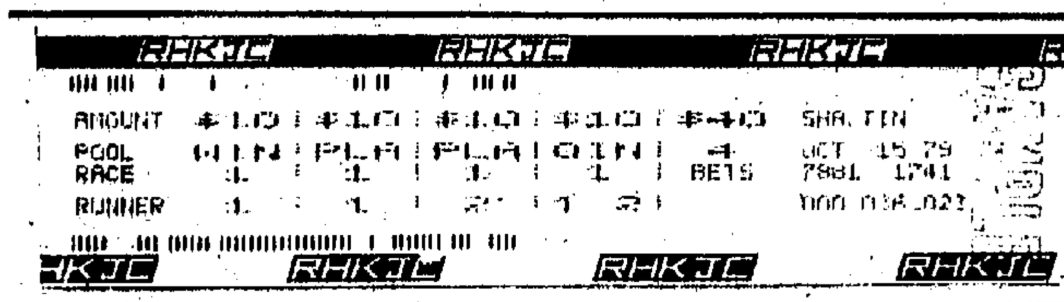
多寶電腦是由四組性能相同的電腦組成，並分組監核，故即使有任何一組，甚或三組損壞，其他仍有足夠能力控制整個局面，已入電腦的資料是不會被擾亂的。電腦如有故障在三十秒至四十五秒之內，便可以轉救成功而自動操作，為確保多寶電腦操作不出錯誤，有專人在控制室不斷檢視電腦之運作情形。

整個「多寶電腦」的設備，重量共達四十七噸，在今年八月一日經運抵港，由美國電算機公司及賽馬會人員在作安裝。此系統的測試工作已於八月二十日展開，並定於十一月四日本季首次在沙田馬場舉行賽事之前，完成包括測試用全部七百個售票機的大規模全面試機。

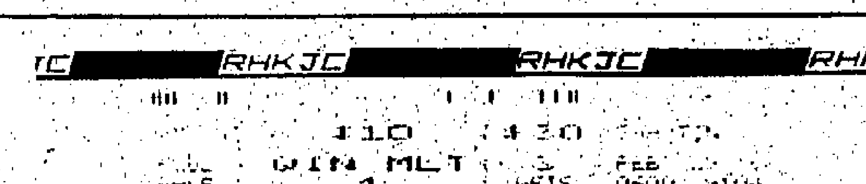
為使馬迷熟習「多寶電腦」一機，馬會將在場外投注站及馬場內，向馬迷派發小冊子介紹。

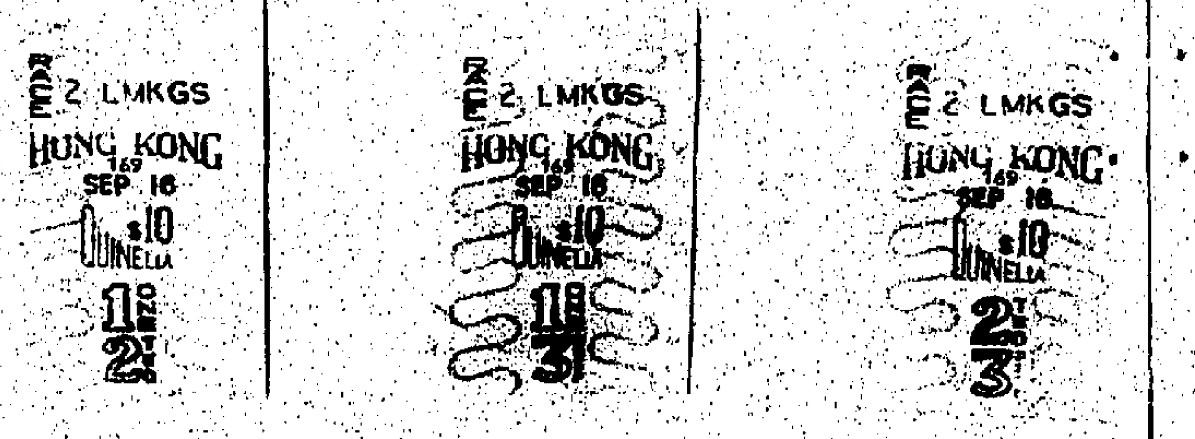
彭福將軍又宣佈：董事局已決定一項新規例，將納兩匹後備馬列陣，排位時每場比賽可以當排位後的即日下午四時前被退出，後備馬即可依馬號及排位補出，但正選馬若在星期五才退出，則後備馬便不能補上，因星期五已開始受注。

沙田馬場在大雨候跑道上季辦過一千公尺賽事，發覺排外檔的馬吃虧，因此現修正為跑一〇五〇公尺，此屬試驗性，如發覺仍有不善之處，可能考慮取消此試驗。



世界先進的「多寶電腦」將於下月四日在沙田啟用。圖為可以同時一票投注獨贏、位置、及連贏三種彩池的電腦彩票樣本。





圖為賽馬會之新彩票一票投注連贏疊三角的樣本。

倘要求不獲明確答覆 魚統處助理文員將恢復按章工作

【本報訊】魚類統營處助理文員，因不滿漁農處對他們的要求出爾反爾，昨午召開會員大會，決定待魚類統營處處長李覺士返港後，給與明確答覆，否則，決定恢復會員的按章工作。

據魚類統營處助理文員發言人昨日表示，在十月一日，他們聯同勞工處代表府東山及鍾世傑議員，與魚類統營處展開會議，指出三點要求：㈠助理文員職位不改；㈡薪級不變；㈢薪酬與政府助理文員相同。結果得到答允，於是他們便取消按章工作行動。

但在十月十一日的會議中，他們所提的三點要求，其中第一點及第三點遭受反對，結果引起他們的不滿，認為上級人員絕不重視他們，出爾反爾，所以召開會員會議，謀求應變辦法。

他們現正等候本月十九日，魚農處處長李覺士返港之日，給與他們明確答覆，如果再持相同態度，他們將會恢復按章工作。

大埔樟樹灘離奇爆炸案 坭石衝上半空 樓宇玻璃震破

【本報訊】大埔樟樹灘昨午突然發生一宗離奇的爆炸案，爆破鄰近一幢樓宇的玻璃窗戶，幸而炸藥碎片祇向樓宇方面射去，否則在爆炸以外工作的村長夫婦，勢必炸至重傷，軍方專家稍後將炸藥碎片取去化驗。

據警方發言人表示：他們仍在調查此宗離奇爆炸的原因，同時並分析炸藥的種類和性質。

昨午二時左右，大埔樟樹灘十八號A的一幢三層村屋背後的對開空地，村長邱清生夫婦正在移石去堂，預備日後興建一幢樓宇，豈料身後突然傳來一聲轟然巨響，待回身一看，但見泥石衝上半天，向村屋方面射去，震碎村屋多塊玻璃，其中一扇窗戶的玻璃，全部震落地上，村長夫婦見狀，立刻奔往村內，通知村民。

當爆炸發生時，受影響村屋內的一名外籍男住客，隨即驚恐萬分，立刻致電報警。

業主邱東夫婦事後說，幸其屋宇無故受損，並無傷亡，他們表示：這塊地是由其長女在外國寄回來興建的，無端惹橫禍，無以向其女交待。

警方昨晚仍在調查這宗離奇爆炸案，軍火專家並已取部份爆炸後的殘末化驗。

（左）大埔樟樹灘離奇爆炸案中的爆炸地點，出現一個一呎乘一呎的泥洞、（右）業主邱東的妻子，向記者指示爆炸震碎的其中一個玻璃窗戶（本報記者尹波攝）

汽車安裝防盜器 車主可免無妄災

消費委會提供三種設備

【本報訊】本港歹徒很多時都用偷來的車輛去「做世界」，使車主受無妄之災。車輛容易被偷的原因是由於沒有防盜器，所以如欲減少汽車被偷的機會，可在汽車內安裝防盜器。同時，今年八個月內，本港汽車被盜數目逾二千輛，以上是「消費月刊」提出的呼籲。

據警方統計：由一九七九年一月一日至八月卅一日止，本港被盜去的汽車共有二千零十二輛，找回的汽車有一千五百七十九輛，其餘仍然下落不明。

由於本港地方狹小，偷車賊要把汽車出售，無法像外國偷車賊般駕車越州逃脫，也很難運送整部汽車出口，因此警方的破案率很高，而在本港裝設汽車防盜裝置的風氣並不流行。

事實上，有時找回的車輛可能已遭破壞，或被拆去零件，甚至為歹徒偷去做案，令車主帶來無妄之災。

許多熟悉汽車結構的人，不必用車匙即能開動汽車，偷車對他們來說是輕而易舉之事，特別是流行和新型的汽車，更易引起竊匪的垂涎，故此消費者委員會昨日出版的「選擇」月刊呼籲市民注意停泊汽車的安全問題，例如不要把汽車停在同一地點數日不予理會，使匪徒有機可乘。

該月刊介紹了三個汽車防盜裝置：

（一）響號警報系統──任何人如果不是依照正常方式開啟車門，強行進入汽車，裝置在車內的響號警報系統便會發出響號，或同時閃亮車燈。

（二）不能開動裝置──這種裝置是用來阻止引擎不能開動，或限制汽車某處主要一、兩處控制部份活動，例如轉向系統或波位等。

（三）截斷油門裝置──這種防盜裝置是斷絕汽車的燃油供應，偷車賊可以開車，但開車後，祇能行駛一短距離便告「死火」。

天氣預測

吹微風，大部份時間吹東風，天色晴朗。最高氣溫約為攝氏廿九度，今日凌晨一時室外氣溫為攝氏廿四度，濕度為百分之七十二。

本港存水量統計

昨日上午九時止，包括萬宜淡水湖在內，本港各水塘存水量共四億六千二百五十三萬立方米，卻佔總容量百分之八十。

九龍總商會慶祝40週年 年底舉辦商品展覽

敬老慈幼招待老人遊新界

【本報訊】九龍總商會將配合該會四十週年紀念，舉辦一連串文娛康樂活動及會員商品展覽，目的在增進社會人士之認識及推廣銷售。其中一項慶祝活動名為敬老慈幼運動，於本月二十八日招待該會七十歲以上會員及親屬，免費環遊新界各地，名額以不超過二百人為限。

另一項會員商品展覽，則將於十二月廿八日至八〇年一月一日止，展出五天，歡迎參展的商品包括代理商品、生產商品或零售商品。

據該會發言人表示，參展商號的攤位租金全免，該會祇收回代集體裝修、美術招牌、及燈光分擔費用，每攤位三百五十元，參展者可認領一個或多個攤位，展覽場地為何文田自由道二號該會大禮堂。

以上兩項活動的截止日期分別為十月二十日及十一月一日，詳情可向該會查詢。

八月起大陸偷渡客又大增 邊界防衛網臨考驗

港府擬再加強兵力 添置巡邏艇增强水路堵截

【本報訊】雖然港府已加強邊防守衛，但是另一個大陸客逃亡浪潮，勢將使港方的防線備受考驗。

根據港府資料顯示：由今年八月開始，逃港的大陸客再次大幅增加：七月份，是軍方最清閒的一月，堵獲的偷渡客不過六百五十多人。但從八月份開始，他們又再忙過不了，數字顯示：八月份堵獲的人數接近二千人，九月份躍升至五千多人，本月份以來，只是首十二日，人數已有三千人之多。

為今之計，港府只好再派兵及增加設施來加強邊防守衛。

據悉：本港最近已添置一艘軍用氣墊船，和大小各型的快速巡邏艇，以增加目前的防衛力量。此外，又訂購九艘新的大型水警輪，將於明年投入服務。

消息來源稱：到下月份，將有更可觀數量的啹喀兵部隊抵港，同時額外派駐的英兵便可撤離。

雖然未來的防衛力量有所增加，但是港府仍不敢寄以厚望，他表示：「本人相信解決問題的關鍵還在廣東方面。」

近來偷渡客人數大增，一般認為，除了季節性因素外，與共方邊防守衛漸弛不無關係。

至於中共的合法移民，近月來數目已見減少，由今年五月至八月，平均在七千人以上，但從八月份開始，即減至五千人，本月份至十二日為止，則只有一千八百多人，顯示共方正作出限制合法移民到港的措施。

統計數字顯示：去年十月一日至今年十月十二日為止，約有八萬五千人從大陸合法進入本港，他們差不多全部以旅遊為名，但其後只有百分之三返回大陸。

至於非法入境的人數方面，同期有六萬三千多人被截獲；若以每捕捉一人，另有一人逃脫計算，成功偷渡入境的數字應在六萬人以上，與合法入境者人數合計，由去年十月至今，至少已有十四萬大陸客成功抵港。

刻下的逃亡潮，偷渡客正尋找成功機會較大的途徑。

自從新界文錦渡至沙頭角區築起十餘呎鐵絲網及安裝照明燈後，中共偷渡客無法從陸路越過邊境籬笆潛入本港，便改由深圳河口白石洲附近橫渡后海灣，在尖鼻咀及青山灣沿岸登陸。只是上月二十日的一天內，英軍在尖鼻咀就截獲了一百六十名偷渡客。

有等偷渡客則登上來港的火車貨卡，到港即下車逃去。另外，在一共有逃亡路線，仍有眾多的難胞乘坐舢舨，偷渡客冒險而來，為數分別在九針尖島、橫瀾島、以及蒲台島海面一帶被水警截獲。

港府未能將偷渡客一網打盡，除了邊防守衛未足外，運蛇集團活躍也是原因之一。在過去一月內，港府共拘獲廿六名協助偷渡客之本港人士，顯示在鉅利誘惑下，屈蛇集團仍然相當猖獗。

以下為本年一月一日起至今從大陸合法入境及被截獲非法入境者的人數顯示，非法入境者有劇增的趨勢。

	合法入境者	非法入境者
一月	一，八八六人	一〇，六九三人
二月	二，五六七人	一一，〇四九人
三月	六，四四五人	一〇，三四二人
四月	八，三五三人	八，六二二人
五月	一四，三七一人	七，一三八人
六月	一二，二九二人	七，五三九人
七月	六，五五八人	七，一五〇人
八月	一，九八〇人	七，二四八人
九月	五，三三〇人	四，九九九人
十月（至十二日為止）	三，〇〇七人	一，八五〇人

三匪刦半山豪華住宅 搜刦逾一小時 掠財物七十萬

【本報訊】三名刧匪，昨日凌晨潛入半山區堅尼地道一豪華住宅行刧，將四名戶主及一名女傭綑綁蒙眼，然後入肆搜掠個多小時，掠去一批鑽戒、名表及現款，約值七十萬元，得手後施施然逃去，現場遺下兩個螺絲批。

案發於昨日凌晨四時十五分左右，三名刧匪由大廈停車場潛進戶址，用刀及螺絲批制服屋內三女一男及一女傭，並加以蒙眼及綑綁，然後在屋內大肆搜掠個多鐘頭，刧去現款三千元及一批珠寶首飾，價值約七十萬元，得手後逃去無蹤。

被刧的現場為港島半山區堅尼地道二十二號，一樓A座，戶主姓歐，四十餘歲，經營地產及珠寶生意。

事主於匪徒走後，於昨晨六時掙脫綑綁，並撥電報警，警方趕抵現場調查，初步相信刧匪係從電燈柱爬至停車場，然後再爬上二樓，從廁所氣窗潛入屋內。警方人員並在現場檢獲兩個螺絲批，相信是刧匪的行刧工具。

警方初步調查所得，發覺匪徒頗熟悉地形及現場環境，而且並有多頭犬隻在夜間充任守衛的工作。

據大廈的看更說：昨日凌晨均極為平靜，未聽到犬隻狂吠的聲音，當刧匪潛入的途徑看來，相信他們是曾在大廈工作過的人員，或曾有一批裝修工人在址裝修，未知是否與此案有關，但警方人員已根據調查所得展開偵查，刧案中無人受傷。

永安公司表演男女秋冬時裝

【本報訊】永安公司一九七九年度秋季時裝表演於日前十月十一日假座香港富麗華酒店翡翠廳舉行。展出時裝近百餘套之多，包括便服、日間簡便衣褲、雞尾酒會衣裙及晚裝，全部剛由意大利、法國、英國等地專機運到。

今年時裝強調高貴，裁剪線條優雅簡單，今年秋季色彩是含蓄古典的色調，主要顏色是海紅、橘黃、櫻桃紅、深紫、淺紫等，黑色及PETROL BLUE。

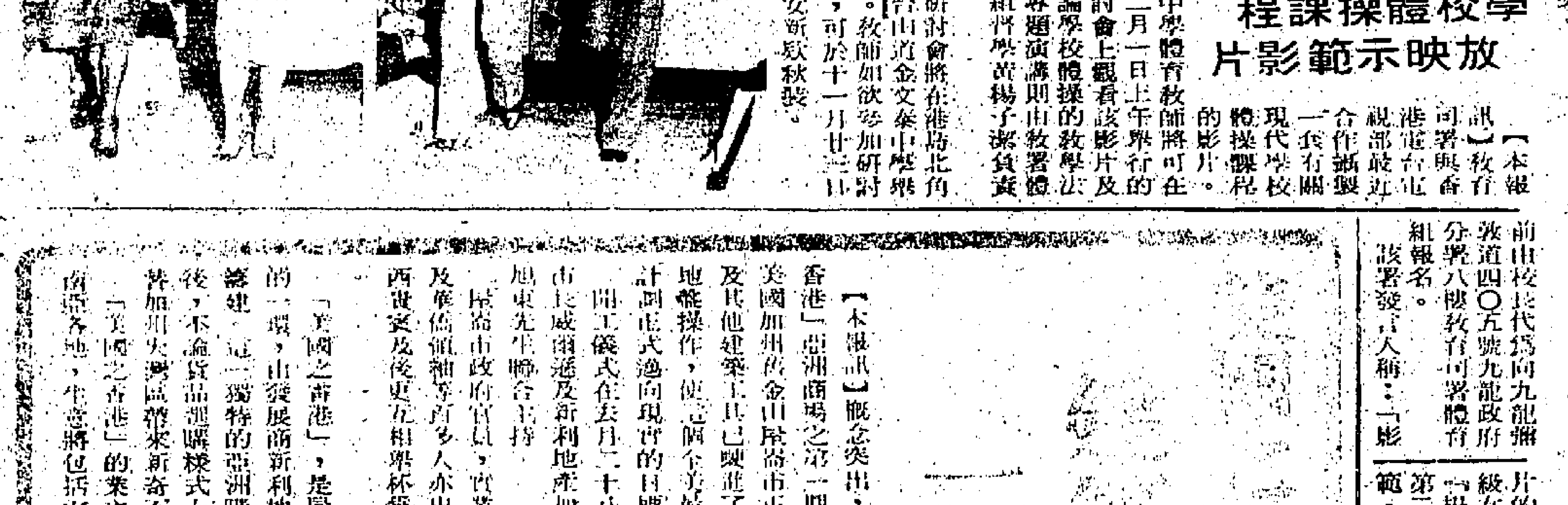
女裝強調古典氣質，線條明朗，強調肩膊和腰部的曲線，長度方面為及膝及膝頭一吋以下，晚裝長度則到腳踝，貼身西裙及細摺裙均為今秋冬之流行款式，女裝穿起來，更形嫵媚多姿。西褲則是直筒式，有小摺，長度上褲均流行比較貼身，大約到腰間部位，腰身看起來襯托得更修長。

今秋是女仕們充份運用其幻想力及心思而予以表達的機會。飾物將流行，如飾針、圍巾、小腰帶及濶身長帶都就其穿著個人風格而形立新姿。

男庄則趨向大方而自然，瀟洒爽朗中而不失高雅品味，西裝採用柔軟的線條，襟標或單標，領子適中，比前細小，前翻衛修長，西褲保持直的線條，予人修長單直的感覺。

質料方面：日間多為羊毛質地，輕身柔軟，令穿者穿起來更覺舒適稱身。

晚間服裝多採用純絲紡，或綫混合體，或配上條閃石，閃爍生輝，更添姿采。



圖為永安公司展出之男女新款秋裝。

學校體操課程 放映示範影片

【本報訊】教育司署與香港電台電視部最近合作攝製一套有關現代學校體操課程的影片。中學體育教師將可在十二月一日上午舉行的研討會上觀看該影片及討論學校體操的教學法。專題演講則由教署體育組督學黃楊子潔負責。

研討會將在港島北角炮台山道金文泰中學舉行。教師如欲參加研討會，可於十一月廿三日前由校長代為向九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署八樓教育司署體育組報名。

該署發言人稱：「影片的第一部為中學三年級女生體操課實例，以「扭動姿態」為課題，第二部則為雙人體操示範。」

滙豐總行重建

邀請國際名建築師提出方案

【本報訊】香港上海滙豐銀行已邀請倫敦福斯特建築師就該行設於皇后大道中一號之總行進行重建之可能性提出方案。

福斯特建築師係國際上有名望之建築師之一，而滙豐銀行最近曾要求該建築師提供建議。該建築師之有關合夥公司即將返回本港，同時將與該行之建築顧問葛勃漢就重建工程繼續進行估價及提出方案。葛氏為皇家英國建築師學會副會長兼多家機構顧問。

滙豐銀行董事局可望在本年底之前從一系列之方案中考慮作出選擇，同時決定是否進行重建。

福斯特建築師曾多次獲獎，同時於一九七六及一九七九年兩次榮獲雷諾德獎之唯一建築師。雷諾德獎係唯一發給予世界各地之主要建築獎。

一九八一年落成

【本報訊】概念突出，聲勢浩大的「美國之香港」亞洲商場之第一期建築工程，最近已在美國加州的金山屋崙市正式開始，巨型工程車及其他建築工具已駛進了該位於市中心的建築地盤操作，使這個全美最龐大的亞洲商場興建計劃正式邁向現實的目標前進。

開工儀式在去月二十八日舉行，並由屋崙市長威爾遜及新利地產加州有限公司董事長周旭東先生聯合主持。

屋崙市政府官員，實業界，建築界，新聞界及華僑領袖等百多人亦出席該隆重的儀式，中西貴賓及後更在相聚杯為屋崙市未來繁榮慶賀。

「美國之香港」，是屋崙市重建計劃中重要的一環，由發展商新利地產加州有限公司策劃籌建。這一獨特的亞洲購物中心，在開始營業後，不論貨品選購樣式上，飲食種類上，都會替加州大灣區帶來新奇不同的觀感。

「美國之香港」的業主大部份來自香港及東南亞各地，生意將包括各種商店，批發商陳列室，餐館及夜總會，所有業主在各行業都早有豐富的經驗。

儘管通貨膨脹快速，建築材料，費用不斷地上漲，以及各種意外的困難，但屋崙市政府和新利地產加州有限公司策劃該項計劃的發展商，卻一致決定排除萬難，確使第一期工程能於一九八一年七月左右完成。

據有關人士表示：美國之香港將得於順利開工興建，得力於屋崙市政府，太平洋國家安全銀行，倫敦BOUIS國際公司，香港金門地產公司，香港JARDINE FLEMING公司和建築商TURNER TRANS通力合作。

據悉，發展商及屋崙市政府為了使建築如期完成，及增加防避震之設施，將原定以鋼筋水泥建造方式，改成新式鋼架建築，更加上通貨膨脹之影響，建築成本比初期預算每期增加約六百萬美金。

據有關人仕透露：發展商在不得已之情形下，將現有剩下的單位，提高售價，以彌補因成本提高之損失。

圖示：「美國之香港」第一期工程正式開工後，新利地產加州有限公司董事長周旭東（左）及屋崙市市長威爾遜（中）在工程車上巡視地盤之情形。車側為屋崙市市監滿大衛。

大減價
台灣民生物產有限公司
灣仔分店
大犧牲＊四折起
香港灣仔莊士敦道二十至二十六號

八八八
請支持公益金，
捐款寄香港郵箱第八八八號

馬仔坑災民入住市區臨時房屋無望

結束露宿行動 不理官方反對 決在原地重建

【本報訊】馬仔坑大火災民代表，昨午與房屋署人員經三小時冗長的會議後，終於宣佈談判破裂，結束六日五夜的露宿行動，災民昨晚經過千多人的緊急大會後，決定在不理會當局反對在原地重建家園，他們將於今早十時召開的記者招待會，講述行動升級計劃。

馬仔坑大火六名災民代表，昨午二時半，聯同市政局議員葉錫恩、鍾世傑、與房屋署助理署長（臨時房屋）陳克中及高級房屋事務經理梁華溪展開長達三小時的會談，會中房屋署人員堅持災民必須入住大埔及粉嶺臨時房屋區，引起災民代表不滿，拒絕離開房屋署。返回馬仔坑災民代表將於今早十時，於馬仔坑四村互助委員會內召開記者招待會，宣佈不理會房屋署的禁止，決定在原村召開緊急大會。

地重建。會議後一名姓林的災民代表及千多名聚集在房屋署門外災民宣佈談判失敗，露坐已毫無意義，結果列隊離去，途而在場的糾察隊盡量控制災民高昂的情緒，未有釀成不愉快事件。

事後，鍾世傑議員向災民表示，將向港督呈交一份意見書，申訴他們的苦況。

會議中，房屋署人員向災民代表解釋，馬仔坑大火災民必須入住大埔或粉嶺臨時房屋區，此外並無其他辦法。

房屋署發言人說：「再度全面檢討過九龍及新界各處的臨時房屋區單位的情形及衡量已經決定用途的單位後，我們覺得對原來提供住所並未能作出任何更改。」

「已經有一〇九戶共計三二八人同意搬入粉嶺臨時房屋或大埔汲角臨時房屋區，當災民認識到所提供的兩個地方的好處後，越來越多災民前往該兩個臨時房屋區。

「我們將繼續提供免費的交通工具，接載災民前往該兩個臨時房屋區，讓他們親自看過這些新設的臨時房屋區，與馬仔坑污穢的情形相較，居住環境已經大大改善。」

發言人提出忠告說，直到目前，粉嶺臨時房屋區確實為較受歡迎的一個，但現有的空位，僅足容納一千四百人左右。

發言人說：「災民應該仔細考慮，那一個臨時房屋區對他們比較適宜，並且立即作出決定，因為任何一個臨時房屋區都不能容納全部的災民。」

談及有關災民提出的要求時，發言人說，在馬仔坑原地重建木屋，絕對沒有可能。馬仔坑已經決定了發展用途，將用以興建竹園公共屋邨，並已安排妥當，盡快進行清理地盤，以便展開地盤整理工程。

安置鑽魚門火災災民後，九龍市區內只餘下約八百七十個人居住的空位，分佈於各個臨時房屋區內，居住單位的面積各有不同，全部都已經決定了用途，數目最大的一批空位三百個，是在一個臨時房屋區內，用以容納最近住所被宣佈為危樓的人士。

沙田所有的臨時房屋區早已定下用途，當要用來安置因騰出地方以興建美林邨與沙田頭邨，及進行沙田新市鎮的其他重要發展工作而必須遷出現時住所的人士。

荃灣所有的臨時房屋區及全部將啟用的臨時房屋區地方，用途亦均已決定，用於發展新市鎮工作，包括公共房屋計劃及因建築地下鐵路而進行的清拆工作。

發言人說：「要將沙田或荃灣區仔細計劃好的清拆工作與發展計劃考慮進行分期，是不可行的，因為這樣會阻延新市鎮的發展。」

這樣會將兩個新市鎮公共房屋計劃延緩不少，引起在許多年內發生的連續反應，令到同時需要住屋的大批人士受到影響。

發言人說：房屋署人員自從兩宗火警發生後，不斷處理過兩宗緊急事件，登記及審核申請者，並進行詳細的原地調查工作，安排派發緊急救濟金，及分配臨時房屋單位。

「馬仔坑大火後，每個家庭都獲得派發有關粉嶺及大埔設備的資料。」

「上星期六已安排巴士接載災民前往該兩個臨時房屋區，當他們抵達時，並且立即派發緊急救濟金的支票。」

「在災民邨辦事處，昨日有一三一戶個取緊急救濟金支票，款額超過二十七萬元，鄰近災場的馬仔坑臨時房屋區辦事處明日將繼續派發緊急救濟金。」

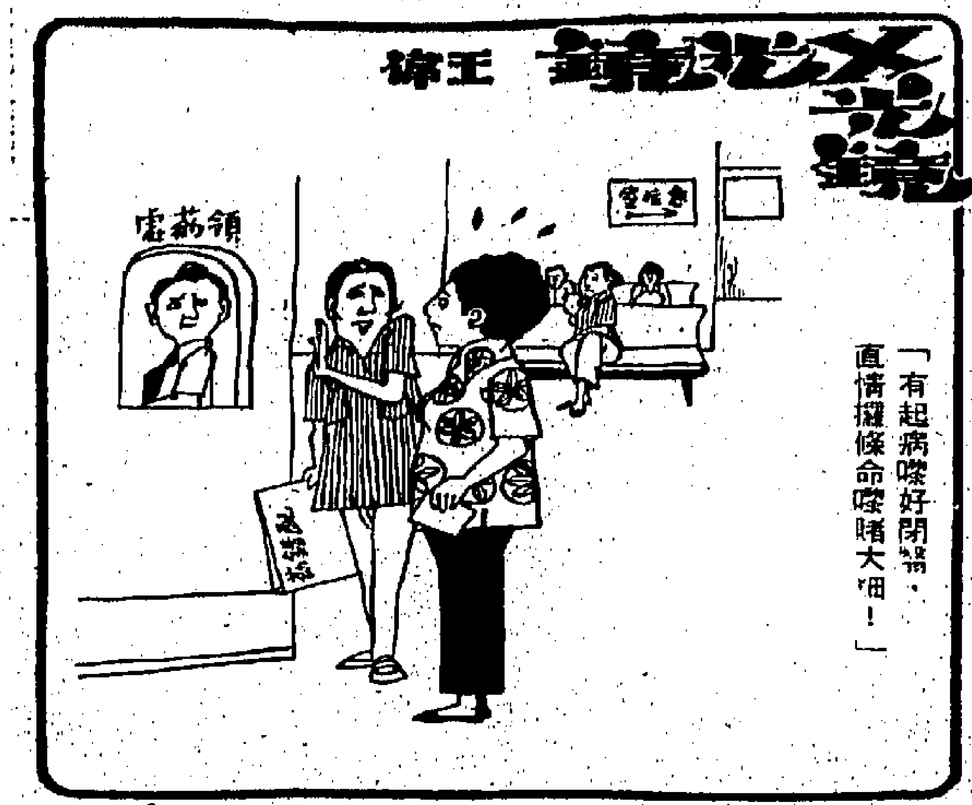
房屋署署長廖本懷說：「房屋署全體人員都極同情這些災民，我們盡一切所能安置他們，但除了安排他們前往大埔及粉嶺外，別無其他選擇餘地。」

我們已經徹底再檢討臨時房屋區的整個情形，但很抱歉，並無別的解決辦法。

我們希望災民忍耐及諒解，我們確信在他們合作下，對這個多年來最大的房屋困難，可以獲得滿意的解決。

（上圖）千多名馬仔坑大火災民，昨午懷著高昂情緒，聆聽代表與房屋署人員會議結果。（下圖）災民獲悉安置市區無望後，收拾細軟，列隊離開房屋署。（本報記者馬佳倫攝）

X光鏡　王偉



「有起病嚟好閒啫，直情攞條命嚟賭大細！」

巴籍警長接通知 暫延擱提前退休

【本報訊】被港府下令提前退休的巴籍警長伊甫哈辛汗，銓敘司最近發信給他，表示延擱其提前退休通知，至於原因何在，政府發言人昨晚表示，對此當局不發表任何評論。

據悉：伊甫哈辛汗是於上月接信的。他目前不僅仍然留在警隊，而且還正在極力要求負責警隊政務的副警務處長潘頓向他道歉。

原來日前潘頓接見他，談論其事件時，其人指他是一個有偏執狂的人，他認為這是對他的侮辱，因而書面要求潘頓向他道歉，否則要採取進一步行動。

巴籍警長伊甫哈辛汗於被命令提前退休，是去年五月三日發生的，當局根據殖民地條例第五十九條，表示為了公眾利益，飭令他提前退休，但他其後根據所獲權利，向警務處長提出上訴，要求當局撤銷飭令他提前退休的決定。

這位巴籍警長並已要求布政司署禮賓組為他安排會見即將來港訪問的四名英國國會議員。

圖為馬頭圍道招牌及修理員墮下之現場。（本報記者熊源森攝）下角為死者梁瑞麟。

圖中男子涉嫌與軒尼詩道新嘉尼克髮型屋劫案有關，被警員拘捕帶返警署調查。（本報記者馮兆豪攝）

圖為踢毀大門，勇闖髮型屋內力擒劫匪之警長。

圖中牛肉刀為劫髮型屋匪徒逃走時遺下。（本報記者馮兆豪攝）

光管招牌突然傾側 修理工人墮下慘死

【本報訊】紅磡馬頭圍道一個搭於二樓的巨型光管招牌，昨日倒塌下來，釀成一死兩傷慘劇，一名在招牌上工作的工人不幸跌斃，另一名工人與一路過途人被擦傷，警方已對該宗意外進行調查。

此宗罕見意外，死者梁瑞麟，五十四歲，乃一間負責維修光管工程公司之東主，事發時由十餘呎高墮下，頭部先着地，後腦爆破當場重傷，送院途中證實不治，兩名傷者何兆倫，廿八歲，光管工人及另一名途經上址的飯店外賣工人嚴滿堂，四十八歲，兩人手部被鐵皮割傷，送院敷治後無礙。

塌招牌意外現場發生在馬頭圍道與落山道交界處，該招牌長逾十呎，濶三呎，一向橫懸掛在馬頭圍道三五四號利源來藥行門外，招牌倒塌後由於有部份鐵架仍然與外牆相連，故懸空掛着搖搖欲墜，警方架起鐵馬封鎖現場一段人路，工務局亦派員到場視察。

據附近目擊街坊講述經過時稱：意外發生在昨日下午三時許，兩名維修光管工程的工人在場工作，其中一人沿木梯登上二樓高招牌上，另一工人在下面接應，未幾該巨型招牌突然向下倒塌，招牌上的工人失去重心飛墮落地，砰然一聲，當場重傷倒地，奄奄一息，及送抵院時証實不治。

死者名梁瑞麟，五十四歲。生前與何兆倫合夥經營一間榮華光管公司，該公司位於汝州街一二八號六樓，為一山寨式公司，梁與妻子及兩女一子住於上址，由於今次意外，使梁氏一家生活頓陷困境。

服毒·放火·自斬·跳樓 狂漢四料自殺 幸被及時救回

【本報訊】一名男子據稱遭人行騙，昨午自鎖在葵涌新邨住所內，手持雙刀，大吵大鬧，擺其火爐陣，狂飲藥物，揚言自殺。大隊警員聞訊趕抵現場，會同消防員企圖闖入，詎料，該男子揮刀自斬，與警對峙達一個多鐘，最後更開着石油汽爐，燃點雜物放火，警員立即疏散附近居民，採取行動，撬毀大門，乘其正欲跳樓之際趕前，將他制服，一場悲劇及時制止。

該名企圖四料自殺的男子名陸漢昌，廿三歲，與父母，一名兄長，一妹一弟同住葵涌邨第二座四樓三××室，父親為一名傢俬工匠，母親在酒樓當點心工人。

據上址居民表示，陸漢昌曾當酒樓工人，較後轉當建築地盤裝修判頭，據稱，當時陸與人合作炒樓，不幸失敗，陸經不起打擊，大失常態。去年十二月十日凌晨三時許狂性大發，聲稱遭人欺騙，當晚由住所跳樓，企圖了結生命，幸當時命不該絕，為人所救，送院救治，稍後轉送往青山精神病院治療，約一週後返家休養。此後，陸之精神時好時壞，賦閒在家，甚少外出。

昨午五時許，當陸母由外返抵家門時，發覺鐵閘及大門均不能開啟，她心知不妙，立刻高呼兒子開門，惟無反應，只聞電視機及收音機之嘈吵聲，她連忙向鄰居借得木梯，由氣窗向屋內觀看，赫然發現屋內一片凌亂，這時自鎖屋內的陸某見有人偷看，狂性大發，取起雙刀揮舞，大叫大嚷，聲言自殺，並狂飲紅花油，陸母忙加勸阻，惟屢勸無效，終於六時許致電報警。

不久大隊警員接報馳抵現場，在屋外勸陸打消自殺念頭，但陸不加理會，且將傢俬雜物等堆於大門，阻止警員破門，並擺下一個火水爐及一個石油汽爐，開着汽爐，聲言如有人闖入，即放火自焚，警員恐生意外，急忙疏散四樓之居民，然後與到場之消防員合力撬開鐵閘及大門，消防員更準備滅火喉預防萬一。

當大門被撬開後，即傳來悽厲叫聲，隨即目睹陸以雙手自斬手足，又割頸項，鮮血淋淋，各人均被嚇至目瞪口呆，不敢衝前，雙方遂陷於僵持，直至晚上八時許，陸突燃點着衣服及報紙，企圖自殺，幸消防員已備滅火喉，立刻開喉澆熄，陸見失敗，竟爬起身奔向露台欄河，準備躍下，這時，另一批消防員已在樓下張開救生網，怎料，陸因刀傷已無力攀過欄河，警員以機不可失，立即一湧而上，手持籐牌及警棍將他制服，送院急救。據報現時情況普通，一場自殺風波始告平息。

富商被綁案眞相漸白 失踪三月下落未明 綫索中斷警方棘手 傳一探員假冒綁匪索欵被捕

【本報訊】被匪徒施詭計綁架的電器富商王佳節，至今失踪已兩個多月，依然下落不明，由於此案的綫索中斷，使警方人員無計可施。現正扭心事主的安全，初步相信卻匪與事主熟稔，可能遭受到撕票。

該宗綁架案原本發生在六月底，當時尚未報案；及至本月初，綁匪再勒索十萬元的時候，安排香餌的警方人員，沒想到卻被匪徒駕電單車在北角飛車逃脫。正當警方感到一籌莫展之際，突然又在本月十一日接獲綁匪的第三次勒索，當晚辦案人員「人贓並獲」，滿以為可以舒一口氣，但卻發覺疑匪卻是查案有關之探員，他們祇是乘機「刮一把」而計劃欠周被捕。

被綁富商名王佳節，四十九歲，與妻及三個四歲至十歲的兒子共住港島某區。他是前保良局總理王中秋的姪兒，兩人更因親戚關係，合股經營生意，在中環嘉華銀行大廈開設惠東貿易公司，經銷電器，其中代理一日本名牌錄音帶。

據透露：綁匪當日是冒充富商的客仔，佯稱購入該公司一批錄音帶，但事後發覺是「充頭貨」，在五月底開始，匪徒先後多次以此藉口，要求王佳節外出講數。

匪徒甚為聰明，儘管事主多次要求對方到公司洽商，但匪徒一直未有赴會，而事主從公司職員及推銷員的口供裏，亦發覺對方並不對辦，也一直沒有赴約。

但事主卻經不起綁匪的屢次騷擾，在六月底的一天，王佳節終於赴約，打算往灣仔某茶樓與對方會面，以求解決此事。

當日中午，事主離開寫字樓前，其叔王中秋曾對他說：「你自己去同個陌生人見面唔係幾好，不如揾個伙記同你去啦！」王佳節不以為然，還說：「你驚我被人綁票咩！」隨後還在某茶樓致電返公司，聲稱：「有人帶我去看冒牌錄音帶廠。」

當日下午三時許，他的妹妹第一次接到綁匪的電話，要四十萬元贖人，並不許報案，其妹為其兄安全，照付如儀。

但是四十萬元過手後，依然未見事主返家，匪徒也再沒有與王家聯絡，事主的家人，此時才心急如焚，往警署報案。

三男子涉嫌勒索及行騙 在元朗被捕

【本報訊】三名男子涉嫌行騙及勒索一名地盤文員，昨日分別在元朗被捕，將於今日稍後被落案控以行騙及勒索罪名。

警方於日前接獲投訴後，昨晨警方人員率隊前往元朗一間茶樓將兩名涉嫌男子拘捕，隨後又在東成里一間無門牌木屋將另一名可疑男子拘捕。

在本年六月至十月間，一名卅八歲的地盤文員，被三名男子藉詞合股開設一間公司，而先後被騙去一萬五千元，但攪公司的事卻石沉大海。

本月十一日，事主發覺已被對方詐騙後，即往警署報案，不料因此遭人恐嚇勒索，對方要求賠欵二萬元。及至昨晨警方經多日調查後，乃採取行動，拘獲三名可疑男子。

被捕的涉嫌男子，分別年約廿一，廿三，及廿七歲，目前被拘留協助調查。

醫務處經調查後承認 制度不健全及人為疏忽導致

【本報訊】醫務衛生處調查配錯藥委員會經過深入調查後，已証實政府藥房確有配錯藥事件的發生。出錯原因主要是由於制度上不健全，工作壓力及人為的疏忽所致。

據該調查委員會的主席陳醫生表示：調查結果，顯示政府藥房是有配錯藥的事件，但陳醫生拒絕透露有關數字。他說：大部份的錯誤並非嚴重，多在病人離開醫院前及時發現，而且立刻更正。

至於嚴重的配錯藥事件亦有發生，但並不很多，佔總數不够百分之十。

委員會與藥劑職員會代表開會兩次後，搜集了各方面資料，在會議紀錄上顯示出配錯藥的原因共有三點，（一）制度上不健全。（二）工作的壓力。（三）人的疏忽。委員會又認為並非如配藥員所稱是由人手短缺造成。

委員會主席陳醫生表示，可提出証據來証明以上各點。他稱，有些工作很忙的藥房，亦無配錯藥事件發生過。但陳醫生亦承認人手短缺的問題的確存在。

調查委員會是於較早前發出一些表格給配藥員，在配錯藥時填寫，約於三至六個月後作出報告，而當局亦會根據該等資料來改善目前配藥制度。

另一方面，藥劑職員會主席何國榮表示：大致上同意委員會所發現的三點造成配錯藥的主因。但何氏認為，配藥員在配錯藥時，可能不會填寫表格，提供真實資料，原因是恐怕將來當局會據根表格「按圖索驥」，向有關配藥員追究。所以調查委員會收回之表格內的資料可能會不盡不實。

石澳再發現兩具男屍 疑是遇溺偷渡客

【本報訊】石澳海灘陸續發現浮屍，警方於昨晨八時許，在該海灘又發現兩具男屍，相信他們是於日前由大陸乘漁船偷渡至大頭洲覆沉而遇溺的偷渡客。

直至現時為止，警方先後共撈獲六女三男屍體。

該宗沉船事件，發生在本月十三日凌晨，其中船原載四十七人，九具屍體撈獲，目前仍有十五人下落不明。

藏爆炸物體 疑犯押候四天

【本報訊】警方於本月十二日在九龍旺角塘尾道與弼街交界處拘獲一名藏有爆炸性物體及一張寫有恐嚇字句紙條的男子，昨晨解控於北九龍裁判署，以案情待查，法官侑主控要求將案押候四天審訊，被告暫無須答辯，還押由警方監管。

被告男子李宏強，廿四歲，無職業，被控於今年十月十二日身懷上述爆炸物體及恐嚇字句紙條，主控透露將對被告加控其他罪名。

最後經濟行情

金價

【香港時間十月十六日凌晨二時電】

（倫敦金價）

頭盤　四〇〇·二〇

二盤　四〇二·九〇

收市

（入）三九八·五〇

（出）四〇〇·五〇

（紐約金價）（十二月份一百安士期貨）

四〇七·五〇

（加拿大金價）（十二月份四百安士期貨）

四〇七·五〇

股市

（紐約股市）美股開市時滑落，中段再跌。杜鍾斯指數開市半小時後下降二點九零，三小時半後再跌零點五一，即下降三點四一，報八三五點五八。

（倫敦股市）週一日收市時金融時報指數報四六八點零，下跌七點零。

兩髮型屋先後被劫 女工機警報案拘一疑匪 兩人逃脫疑是同批人馬所為

【本報訊】港島灣仔洛克道華加索髮型中心及銅鑼灣軒尼詩道新嘉尼克髮型屋，先後遭三名持刀匪行劫，由於次宗劫案發生時，為一名機警清潔女工發覺，及時報警，警員迅速趕抵現場，當場將一名劫匪擒獲，另兩匪則分頭逃去無踪，警方在被捕男子身上搜出部份現欵，稍後將其帶走，警方懷疑該兩宗劫案均為同一匪黨所為，現已展開調查。

首宗劫案發生於昨午六時左右，三名年青劫匪晉登銅鑼灣洛克道四二七號二樓華加索髮型中心，他們按鐘佯稱理髮，一名姓陳職員不虞有詐，開門讓其進入。三名匪徒入門時即露出十多吋長西瓜刀，指嚇店內各人不許妄動，勒令將財物盡數交出。

據悉：當時店內有十一名顧客及六名職員，由於匪徒手持兇器，故此各人只好聽令將金錢及手表、戒指等首飾交出。匪徒搜掠一番後，即奪門逃去。警方聞訊到場時，已失去三名劫匪踪跡。

該髮型中心十數天前曾一度被劫匪光顧，損失現款及金飾數千元，店主為策安全計，已將木門加鎖，豈料昨日因一時疏忽，又被劫匪所乘。

案發不久，與華加索髮型中心相距約一個街口，位於軒尼詩道五〇三號二樓的新嘉尼克髮型化粧設計亦遭三名持刀匪徒行劫。

據悉，當時一名在上址工作的清潔女工，將一堆毛巾送上髮型屋時，從玻璃門外目睹有三名男子持刀指嚇內裡十多名職員及顧客，女工即不動聲色，下樓致電報警。

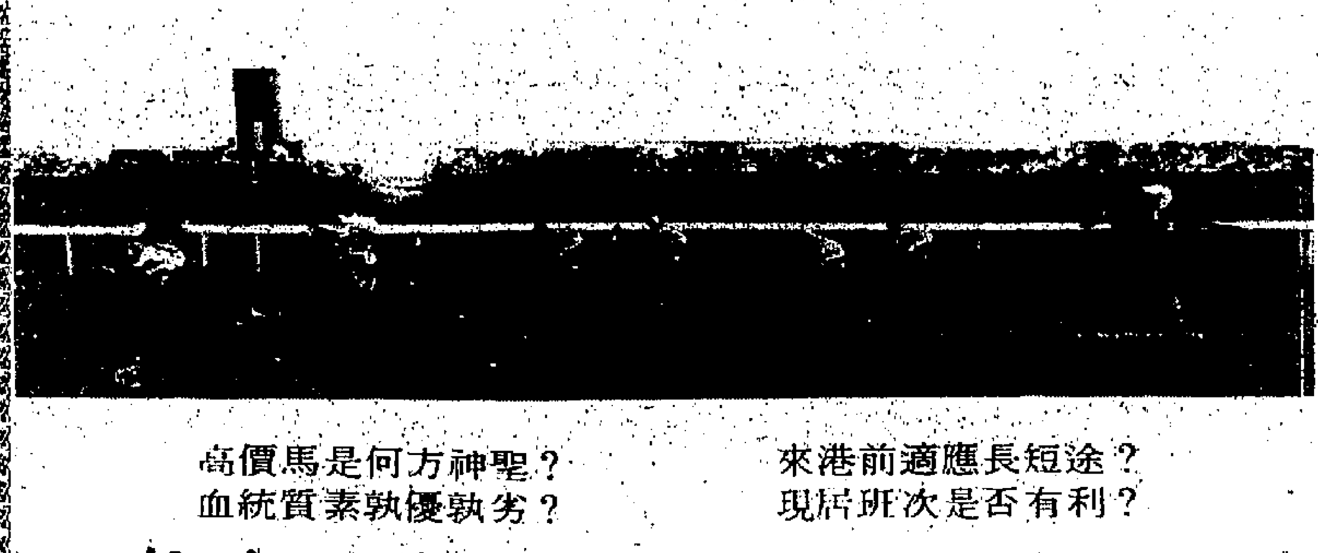
大隊警員聞訊後即趕赴現場，一名編號一〇三三九號警長，首先抵達，見仍有劫匪持刀向人指嚇，立即大喝一聲，隨即踢毀玻璃門，拔出配槍衝入店內，三匪見警長如飛將軍從天降，大吃一驚，慌忙分頭逃走，一匪直衝出大門逃去，另一匪冒險由窗口跳下後巷，扭傷一腿，然後棄刀而逃，另一匪首當其衝，走避不及，當場被警長擒獲。這時，尾隨之警員亦已趕至，分頭追匪，惟兩匪早已逃遁，警方在後巷中發現一柄牛肉刀，相信是劫匪遺下。不久，警員在被捕疑匪身上起出一千二百元現欵，其他欵項估計在逃去兩匪身上。現時，警方對該案已展開調查，並進行認人手續。

遞紙劫銀行又一宗得手 中區友邦銀行損失現欵萬元

【本報訊】一名獨行劫匪昨向中區一間銀行重施遞紙方法行劫，結果又告得手，掠去現欵一萬元，警方對該案已展開調查。

案發現場為皇后大道中十六號地下友邦銀行。昨午十二時卅分左右，一名男子抵達上址後，將一張字條遞交櫃檯一名女職員，表示身上有槍，命令交出現欵，女職員不敢反抗，如命將一萬元交予劫匪，獨行賊得手後逃去無踪。

工商晚報
1978—1979年度 高價馬特輯
捲土重來！
張碁 馬士 精心主編



高價馬是何方神聖？血統質素孰優孰劣？
來港前適應長短途？現居班次是否有利？
每本只售五元
馬季開始 請即購閱
出售地點：各大報攤及下列地點均有代售
（一）灣仔分域街18號本報營業部
（二）中環利源東街8號本報中區辦事處
（三）九龍彌敦道100號東英大廈詢問處
（四）九龍太子道171號東安大廈詢問處
（五）九龍荔枝角道22號東興大廈詢問處
售賣時間：每日上午九時至下午六時
郵購辦法：
只需填妥右列表格，連同以「工商日報有限公司」抬頭支票或等值郵票（面額須低於五角），寄香港郵箱六十二號，即行按址寄上。
「高價馬特輯」郵購表格
$5.00
姓名　電話
地址
簽署　日期
（附上郵票/支票　元．共購＿本）

許鞍華的瘋劫

調香港新浪潮鬧個不休，企圖或非企圖地把這件東西認定下來，而每次點兵選將，總離不了一名女將，許鞍華。

許鞍華是何許人也？初時之印象不甚清楚，記得那時還是佳視之俠女在賭城獲獎回來，金鈴在當地機場風光一番之時，金鈴公司已經有一名女職員，稱之為許鞍華，當時祇知她剛從英國回港不久，之前在英國讀書，好像讀了一些與電影有關的東西，所以一回來就急於在電影界有關的機構上找機會。至今還有不少青年人刊物對所

再之後，聽說她走入無綫電視拍獅子林，攪節目，那時許鞍華有拍奇蹟鉄，是第一次看到她的作品，水準是不差的，嚴浩當時的奇蹟鉄還有羅卡，嚴浩等人拍攝。

再再之後，開始多人談論許鞍華了，她亦在一些人中成了新貴，或者專心留意的對象，她的CID，年青人等成為最可觀的電視片集之一，當時還有譚家明、嚴浩、蔡繼光，及後來的章國明等人，給無綫電視至今還未出現的創作上的高峯。

之後的之後，許鞍華離開了無綫，歸了一陣，替廉政公署拍了幾集一小時長的電視片集，其中更有問題尖銳之作，正遇上警廉衝突，為緩和社會的不安，有一二集不能公映，那時許鞍華還是靜靜的，稍後的消息就是離開了廉署，入香港電台電視部拍獅子山下，其中的橋更掀起政府部門不少問題出來。

現在許鞍華拍電影了，第一部瘋劫亦已完成了，作為學院派電影工作者，她開始了拍片的第一步，亦是順利的第一個，但在此之前花去的年頭已三四個了。

長篇劇結緣戲假意情真
關菊英大禮上契李香琴

關菊英向「琴姐」跪低行上契大禮

李香琴與關菊英，在這大半年來於「翡翠劇場」可以說結了不少片緣，先後計有「狂潮」、「女人三十」、及最近剛播出的「網中人」等，無巧不成話，「琴姐」與「亞英」在每部長劇中，都被安排扮演母女角色。

昨日無綫為李香琴及關菊英，設立一個簡單的座談會，席間「琴姐」與「亞英」都不約而同談起，她們每次都以母女身份現於螢光幕，大家都感覺得，這可能是一種緣份，就這樣的你一句，我一句，突然，關菊英像心血來潮的要求「琴姐」收她為契女，當時，「琴姐」一聽此言，也毫不考慮的答應了。

「琴姐」答允後，關菊英為表真誠起見，便順手取起檯上一樽汽水當茶，即時向「琴姐」「下跪」，行其上契大禮，而「琴姐」也正正經經的將汽水接過，然後，封了一包二百元的上契利事給關菊英。

「琴姐」表示，她今次收圈內人做契女也是首次，過去雖然有藝員也認她做契媽，但不過是口頭說說而已，沒有今次像關菊英這樣認真，「琴姐」更言，不日她要在自己那間「香滿樓」大排筵席，補行上契大禮。

關菊英得到「琴姐」肯收她為契女後，昨日會心微笑的說，她以前也曾認過一個契媽，不過那個契媽是佛教徒，叫李九姑，「亞英」並說今次認圈內人做契媽，她也是第一次。（麥山竹子）

胡茵夢傳婚訊
葉志銘最焦急

△胡茵夢將於明年三月與台灣作家李敖結婚的消息傳開後，積積主持人葉志銘甚為緊張，特致電正在印尼演唱的胡茵夢，除了向她道喜之外，並問及她婚後的動向，她的答覆是婚後仍會繼續拍戲。

葉志銘趁這時放下心來，原來積積公司計劃開拍的幾部片，都準備邀請胡茵夢演出。自從「龍神腦外」合作愉快，積積在台灣投資拍攝的古裝片「神駒、古利」，也是胡茵夢担任女主角的。

胡茵夢一直以拍時裝片為主，甚具時代氣息，但自「神駒、古利」一片後，古裝扮相嬌美非常，相信以後她會開闢另一新戲路。

本月二十日，胡茵夢在印尼演唱完畢，會過港小住三兩日，為「神駒、古利」展開宣傳工作，導演嚴浩及朱江亦會與她度期，他們準備拍的新片，亦屬意她演出。

洪國華怨麗的無理雪藏

無意入了雪櫃
洪國華吐苦水

洪國華是麗的藝員訓練班出身的，但一直以來都寂寂無名，相反，與她同期畢業的學員，大多數都已冒出頭來，好像馬敏兒就是一個好例子，她目前已躋身在麗的當家花旦行列。

目前，洪國華悶悶不樂的返抑的，問她是否有戲演出，她勉強微笑的說，返來祇是逛逛而已，並無其他。洪國華接着大吐苦水的表示，她真不明白麗的如何搞的，她自訓練班畢業以後，麗的便與她簽了兩年合約，但公司卻一直未派她正式演出過，尤其是近月來麗的頻頻開新劇，人手又不足，照理是盡量起用訓練班畢業的人材才對，相反，麗的寧願向外間找其他藝人演出。

「洪國華，妳有否得罪過麗的高層人士？」「有，完全冇，」洪國華堅決的說，她素來都與世無爭，又怎會得罪到公司巨頭呢？

洪國華又透露，最近牟敦芾曾邀請她拍一部電影「蝶仙」，原本她現在這樣清閒，接拍電影是無妨的，奈何，「蝶仙」要她演出的，完全是色情，暴露鏡頭，所以她為着保持純潔形象起見，祇好婉拒了，寧願留在家中繼續發呆。（麥山竹子）

牛片八間在台不叫座
[illegible]

本報駐台記者司馬芬

△「牛片八間」在香港是叫座的電影，在台灣，票房紀錄則未如人意，這部電影於九月廿八日教師節這一天在台北的「台北」戲院及西門戲院上映，但天天的票房從未出現過高潮，與同時上映的幾部國片收入相差很多，圈內人分析此片在台不叫座的原因，是粵語發音改為國語對白，許多演員都不對嘴，另外片中的演員在台仍未打開知名度，就以片名言，我們叫「牛片八間」？也不合台灣觀衆的胃口。

「牛片八間」在上映之前，與「賓奇獎」一樣，花了大把鈔票展開宣傳，電視上不斷打預告新聞，報紙廣告也登得亦前大，但報紙記者們自動捧場的，可說少之又少，尤其是中南部報紙的記者，根本沒字不提，因為搞宣傳的朋友，有之不請中南部報紙記者看試片，也僅是招待台北少許幾家記者看試片，國片在台灣，中南部的收入很大，不注意中南部宣傳，是失策的。

△胡慧中與阿B主演，屠忠訓導演的文藝片「歸夢的孩子」，中秋節起在台北的「萬國」戲院上映，十分叫座轟動，成天都是吸引大批年輕女學生排隊買票，從那一現狀看，胡慧中是紅起來了！顯然已取代了林青霞的地位。

台灣愛看文藝片的觀衆，多為年輕女學生，由她們的喜愛，可看出一個明星的起跌興衰。六七年前，她們最喜歡甄珍，後來冒出了林青霞，很快的，甄珍就沒落了！林青霞紅了起來了！胡慧中今天的情形，一如過去的林青霞，形勢所趨，走紅已是必然的事，因此，爭着她拍戲的也就特別多，酬勞也三級跳，漲得驚人，其實，胡慧中長得未必比林青霞漂亮（圈內很多人都如此說），但她目前的走紅，又是必然的事。

△圈內傳出胡茵夢與作家李敖戀愛的新聞，目前也僅是戀愛而已，未談到婚嫁，胡茵夢也喜歡耍筆桿，寫寫文章，因此喜歡李敖，這是興趣相投，聽說胡媽並不反對他們做朋友，因為她從小看到李敖長大，覺得他在寫文章方面，有點才氣，但李敖也是有個性的人，因此他與胡茵夢之間的未來很難說，反正目前倆人很談得來而已。

△有「鬼片之王」的導演姚鳳磐，本月四日偕他的製片太太劉冠君，「鬼屋」王釧如一道乘機飛往馬德里，參加恐怖片的影展。

姚鳳磐是有一部「古屋夜語」參加影展，是被新聞局入選代表國家參展，他的作品能入選參展，足見他在鬼片上的才華，已到了相當程度。

在台灣，姚鳳磐是以導鬼片見長，他的每部鬼片，都有很高收入，因而每次開拍鬼片時，國內版權，就被片商搶購了，多數都是先付訂金，作品可說是非常吃香的。

國際名歌星 將紛紛亮相
貓頭鷹遠征賭城

麗的「貓頭鷹時間」組員七人遠赴美國拉斯維加斯拍攝「賭城特輯」，安排在下月五日起作七晚連續播出，支出費用達三十萬元，由此可見麗的對該節目的重視。

負責帶領這支外景隊到美國的職員昨日表示，「貓頭鷹時間」主持人盧遠、張美瑾及劉家傑，分途赴美，然後在拉斯維加斯集合，進行拍攝有關特輯。他表示，由於受美國傳播界工會條例所限，麗的只有演員和幕後策劃工作人員前往，攝影師和其他工作者則需聘用其工會會員，故此就無形中增加開銷。

該發言人又稱，外景隊大約在賭城逗留十天左右，然後拉隊拍攝有關利華達州的風光，拍攝著名的胡佛水壩是行程之一。估計需動用接近三十萬港元，幸而由當地一間酒店贊助。

同時該發言人又稱，除了拍攝賭城特輯，還順便訪問一些國際歌星片段，如湯健士、戴安摩城、小森美戴維斯、保羅安加、法蘭仙納杜拉及安瑪嘉烈等，這些歌星訪問片段，由於有版權關係，播出後要交還該夜總會。

此外張美瑾也會接受拉斯維加斯市長贈送的鎖匙，成為該市的名譽市民，而麗的則還贈一塊刻有「自手興家」中文字樣的盾牌予市長。

據稱，這是「貓頭鷹」播映以來，最大規模和動用費用最多的一次。同時考慮更改時間提早半小時在晚上十時播映，全力向無線搶觀衆。（江陵）

袁和平與李毅雯昨日試婚紗

岳華恬妮 逗BB 撐枱脚

岳華一向是個很懂生活情趣的人，與恬妮婚後，夫唱婦隨，更是樂也融融。

岳華不拍片的日子，除了與恬妮逗女為樂，日間趁着女兒午睡，多數會彈鋼琴，看書，聽唱片，有時與老婆齊齊練習毛筆字，生活清靜閒逸，到了晚上，則約幾個朋友回家吃飯聊天打打小牌。

他們夫婦還有一大共同嗜好——飲酒。

據岳華說，他是每晚無酒不歡，而且每喝必多，難得恬妮也是好酒量之人，於是夫婦倆每晚照顧女兒吃晚飯後，便撐其枱脚。

岳華的家庭開支中，酒的銷費相當大，據恬妮誇張的報導；他們每晚喝拔蘭地兩瓶！打個折扣，也夠驚人的了。所以一個月下來，他們大灑花費兩、三千元在飲酒上面，差不多喝掉普通家庭整個月的生活費！

不過岳華恬妮最著重飲與食，其他花費倒不大，並非揮霍無度之人。

最近這陣子，岳華比較清閒，楚原的幾部片暫時都拍不到他，牟敦芾的「連城訣」又要等佛來堪尾，恰好「楚留香」上映，岳華大可一家三口去捧自己場了。他在片中所演的妙僧無花，出色處絕不遜狄龍的楚香帥。

泰迪羅賓做了製片
堅不放棄音樂歌唱

流行榜

泰迪羅賓移民加拿大，幾年後回來香港，忽然做起電影製片來。目前為人矚目，由嘉禾公司發行的「點指兵兵」，就是泰迪策劃製作的首部作品。

也許有人覺得泰迪羅賓忽然對製片有興趣而詫異，其實他攪實驗電影，已有很長的歷史，還在唸中學時，就在課餘時間攪起實驗電影來，後來成為紅歌手，仍然沒有放棄。

他說，他生活中的兩大興趣，其一是音樂歌唱，其二就是攪實驗電影，現在，他是把業餘的實驗電影經驗，用在電影事業上。

「點指兵兵」是藝高、珠城兩公司聯合出品，由章國明導演，王鍾、劉詩棣、張國強主演，是一部極富衝激性的警匪寫實電影，拍得很好。

問泰迪羅賓，既然對電影製作如此有興趣，還攪不攪音樂歌唱？他說：

「我永遠不會放棄音樂和歌唱，它是我的第二生命，何況，電影和音樂歌唱也是不可分離的，並經常起相輔相成的效果，如我新大碟裡的點指兵兵，就是「點指兵兵」的主題曲，影片不能沒有音樂，而音樂也會因一部好片而更流行呢。」

娛樂

拍攝恐怖片 奇事迭發生

「幽靈」是一部令人毛骨悚然的影片，揭露的是一個停屍所的可怖秘密。這部影片是青年製片家頓哥斯加里利導演的，他特殊的手法刻劃出晨光停屍所的特殊情況，片中飾一對兄弟的是米高鮑榮及比路頓布里，他們兩人皆是新人。另外飾鬼怪的是安格史連，此片外景地點是加利福尼亞北部，片中所看到的「銀球」是特殊的殺人武器，它沒有繩線牽引，或用上任何特技。

攝製「幽靈」期間，該銀球的製作人威荊格逝去世，所有關於他製作該銀球的資料或設計圖，皆告失踪，因此到目前為止，無人知道該銀球內的秘密。

而且在攝製此片期間，發生很多匪夷所思的事，很難加以解釋。片中所顯示的是晨光停屍所的黃昏境界，那裏的生者與死者看來似乎是相同的。據製片家頓哥斯加里利說，發生的許多奇異事件中，第一件是風車作反方向的旋轉，將一個職員的領巾捲入，若非男星麥克鮑榮抓住他的腰部，他非死于非命不可。第二件奇事是，一大堆的石塊自山上滾到山下的坑中。本來對石塊的滾動拋物線角度，工作人員計算得很準確，但是誰也無法預料得到，一個大石塊好像被一隻無形的巨手撥下來似的，竟撞毀一架價值十萬元的攝影機。而且幾乎壓死製片家哥斯加里利。隔了兩夜，第三件奇事發生，一輛特製的黑色汽車本來停在一個有人看守的車棚，但它卻突然失踪。米高鮑榮是「幽靈」中所發生的許多怪事的受害者，他回到山邊的住屋，這間屋離洛杉磯約二十哩。一晚加州發生大雨，突然發生山崩，泥漿冲向米高的屋子，成噸的泥漿推向米高的前院。米高鮑榮的經驗，鑑于拍攝這部影片的種種怪事，他認為對青年人是一個可怕的夢魘。

星座

今日電視節目

無綫翡翠台
- 8.00 粵片「七公主」（上）陳寶珠主演
- 9.30 粵片「七公主」（下）陳寶珠主演
- 11.00 神奇女俠
- 12.00 飛船遊俠記
- 30 片斷
- 55 午間新聞
- 1.10 黃飛鴻
- 2.10 天涯俠士英雄道
- 3.10 粵片「金鳳蟹蠔」林鳳主演
- 4.35 父子親情
- 5.00 無敵大鐵人
- 30 小英的故事
- 6.00 芭蕾舞曲
- 30 新聞及天氣報告
- 7.00 奉告
- 05 翡翠劇場「網中人」
- 8.00 楚留香
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 第十一傳
- 11.30 新聞報告

麗的中文台
- 7.00 早晨新聞節目
- 12.00 午間新聞
- 15 洛城探案
- 1.05 動物世界
- 30 魔女紅玫瑰
- 2.05 六合彩
- 10 粵片「緣劫殉情殺案」羅劍郎主演
- 4.00 下午茶（婦女節目）
- 30 星球大戰
- 55 百變英雄
- 5.20 蜘蛛俠
- 50 天地護龍
- 6.10 今晚新聞
- 20 奉告
- 25 六合彩
- 30 醒目仔時間
- 8.00 天龍訣
- 9.00 麗的劇場「新變色龍」
- 10.00 當年今日
- 03 新聞天氣及經濟行情
- 30 貓頭鷹時間
- 11.00 巨星
- 40 豪門恩怨
- 12.40 國片「桃園三結義」李麗主演

無綫明珠台
- 5.00 新聞提要
- 05 英語片集
- 30 熊的故事
- 6.10 動物記趣
- 35 歡樂青春
- 7.00 新聞及天氣報告
- 35 旅鳳神探
- 8.30 才智雙嬌
- 9.30 明珠九點半「春色撩人夜」
- 11.30 最後新聞報告
- 40 五對問寃家
- 12.00 牛精良

麗的英文台
- 4.00 醒目仔時間
- 6.00 新聞摘要
- 05 生活的旋律
- 30 九霄英傑
- 7.25 當年今日
- 30 新聞及天氣報告
- 8.00 歡歡馬戲團
- 30 十月精選「紅塵學檔」（下）
- 10.30 德國足球大賽
- 11.30 新聞報告
- 35 英語片

大華 海運 百樂 利舞台 倫敦 影都 皇后·皇都·嘉禾 麗華·英華 麗聲 國都 金門 民樂

今天獻映 未看請快看 歡樂大膽作風 比提·雷路·加遜主演 兒童不宜
最後兩天 後天：火力
一枝獨秀五場請早 安東尼昆 占士美臣 主演 PASSAGE 李湯遜最新傑作 洲立公司發行
今天獻映 宋存壽導演·胡慧中主演 我歌我泣 榮獲亞展最佳新人獎
狂潮請早 下期獻映 蟲
民樂六場 金門五場 師父出馬 于占元 小虎 大衛 廳 主演 凱旋達粵語對白 兒童不宜 廬山師傅 跨海西征 人人敬愛 大大名播 導演 郭南宏 榮獲各報一致好評
麗聲六場 國都五場 師父出馬 榮獲各報一致好評

京都 龍華·恒星·油麻地·福星 新都·快樂·寶石·富都 東方·新聲 文華·明珠
最後兩天 凶眼 後天獻映 火力
今天五場獻映 師父出馬 榮獲各報一致好評
龍華恒星 師傅出馬 于占元 粵語對白 合家春 性愛滿堂紅 老虎魚蝦蟹
今明兩天 限所約片 蜜桃成熟時 性愛艾曼妞
今天五場 匙孔窺秘 性愛艾曼妞
越映越旺 捉姦在床 intimate relations
最後兩天 黃埔軍魂 甄珍 柯俊雄 劉家昌

紅磡 嘉禾 總統·華盛頓 國寶·國華·金冠 豪華·新大華·華聲
今天五場 胡慧中 我歌我泣
五場請早 瘋猴 劉家良 小侯 黃埔軍魂 甄珍 柯俊雄 劉家昌
寶聲明月 今天五場 黃埔軍魂 娛樂黃金 今天五場 瘋猴
今天五場請早！ BUCK ROGERS IN THE 25TH CENTURY
今五場 老虎出千
國華 今天五場 老虎出千
國寶金冠 五場獻映 捉奸在床
大爆滿！今五場請早 大衛尼雲 主演 A MAN CALLED INTREPID

工商日報

強人

第十四章 狂者暗行

可是此劍不但不是太阿劍，而且最要命的一點這劍是陶正直的。

黑衣大漢突然感到手中一輕，銳利目光剛剛看見只剩下一個劍柄還握在手中之時，胸口要害已經一陣疼痛，全身氣力突然消失。

那柄來那劍柄也不過是形狀不同的劍柄而已，所以陶正直等如在他胸前拔劍而隨手刺中了他而已，一切動作既簡單又自然，簡直平淡輕鬆得不必再談及。

黑衣大漢目皆瀝裂，顯然內心之氣憤難以形容。但陶正直從他掌中奪回劍柄之時，他根本連怒罵一聲也辦不到，就已被陶正直一腳踢出殿外去非[illegible]了。

陶正直頗情慨一聲，喃喃自語道：「他的刀法會不會像他腦子那麼精彩呢？」

這句講給自己聽的話，居然有人回答：「我保證不會，但可惜已無法證明了。」聲音含着激動，絕不會是重傷垂危的和尚或林長壽說的。

殿後角門走進一個中年人，相貌清秀，態度斯文。「但坦白說我的腦子也不是靈光，我也不懂和尚和那孩子爲何傷於你老兄劍下？如果我弄不清楚，將來必定日日夜夜尋思這件事。所以我就大膽跑出來請教你了。」

眞眞可笑之至，居然敢跑到我陶正直面前裝模作樣？你想裝蒜我偏偏叫你出來看看。「你的腦子果然不行之至。」

陶正直邊說邊把長劍插好收回鞘內，動作既慢條斯理，口氣神色也十分高傲狂妄。

「要弄清楚這些問題，」陶正直好像在教訓小學生：「第一步當然要了解我跟這許多人的複雜關係。第二步便要知道我甚麼時候會殺人，甚麼時候絕不殺人。」

那中年人連連點頭說：「高論，高論。我紙聽見你是陶正直……」

「對了。不過我這名字對你有沒有其他意義？例如說，你以前聽見過沒有？在那兒聽過？聽誰說的？」

中年人露出很感興趣樣子：「我應該聽過你的名子嗎？過份高傲和過份謙卑據說都是面具。你想掩飾甚麼？」

雖然是閒話，但中年人好像並不期望得到任何答案。因爲他又說道：「如果時光能夠倒流，如果我能夠像你那麼年輕就好了。」

陶正直心裏隱隱覺得不大舒服。可能是因爲那中年人忽然使他泛起完全無法猜測之感吧？

「我想變回年輕人，並不是不滿現實也不是追憶過去，而是不喜歡有太多人生經驗。我不喜歡猜測得出別人心裏的念頭。」中年人講得很認真：「像你那麼年輕的人，就算非常非常聰明，但有些事情還得想一想才明白。可是當你累積了很多經驗之後，你根本不必想就知道。許多事。」

陶正直訝道：「這樣有甚麼不好呢？」

「當然不好，簡直是大大的不好。比方說你的態度你的沒有眞正內容言語，我連想也不必想就知道你想拖延時間。當然我又連想也不必想就知道拖延時間一定對你有利益有好處，絕對不是爲我或爲別人着想。這一來就發生一件可悲的事，或者叫做結論吧。那就是我不可以相信你任何一句話。人與人之間完全沒有互信，你敢說不是很可悲麼？」

如果世上有些話能使得聽者好像墮在雲霧裏。這一類就是了。

陶正直搖頭道：「你是奇異可怕的人。」

中年人微微而笑，說：「我記得這句話剛才你也對那黑衣人說過。難道你竟沒有別的形容詞表達這意思麼？」

「你究竟是誰？」

「我的經驗告訴我。你現在才確實把我當作敵手，所以才問我的姓名。」

「你的確是值得重視的敵手。」

邯鄲圓姬

南宮搏

私情之別

「公主，我會盡力而爲」——她重複着：「以後，我和公主通訊，可能會有困難！如果有特別事故，祇有請公主派人來！」

「我想，我們派在廣州的人會換過的，將來，會有適當人可以傳話，安國少季會轉官太中大夫，再兼郎官，那樣，他够作使臣的身份了！等嬰齊嗣位使位，我想，少季會是第一臣！」

——這是指示，此後，當圓姬和少季單獨在一起時，她問情人了：

「你現在到底是甚麼官？」

「我在郎署是秩八百石的諫大夫，但是，我又有議郎銜職，[illegible]騎將，騎將官秩是比千石，但我拿的仍是諫大夫俸，嬰齊和我不同，他以太中大夫秩千石而爲中郎將副，中郎將的副席，官秩又較比千石高一些，不過，職務的重要性以大夫爲高，兩頭都有名銜，是文武兼任，像我這樣，一旦派出去，必然是比二千石的郡守或將軍，當我出使時，也會是比二千石級的大員！」

「官職使我糊塗！少季，嬰齊是由於南粵王世子，所以職位比你高一些？」圓姬笑着問。

「當然是，我也沾了他一些光，諫大夫又兼郎中官中的騎將，不容易得到的！」

「公主說你會當太中大夫——那又如何？」

「爲了我將來出使之便，諫大夫官秩八百石，太中大夫千石，這差距並不重要，但諫大夫是內職，太中大夫是對外的，對我來說，出任太中大夫，要放棄騎將，有些不值得，看情形吧！」安國少季半和地一笑：「圓姬，可能會一年或兩年不能見你！」

「我想一年——少季，努力些，希望早些見……」

他們雖然承擔了國家的任務，但是，他們又保持着私情，當分別在即之時，圓姬的私情有如火燒。

在如火一樣的私情中，他們分別了，以邯鄲美女而在長安出名的圓姬，向遙遠的，陌生的，蠻荒的廣州去，在中原，特別是在長安地區，對嶺外的南粵，看得比實際更加遙遠。

沒有人願意到那樣遙遠和落後的地方去的，然而，大漢皇朝卻要將如此遙遠的地方正式納入自己的版圖之內，因爲在秦皇朝時，這是中國的疆土。(八八)

假死

宮本正一

像瘋狂了一樣，右衛門仍然拼命的在抓，因爲，若不能掙扎得逃出去，他將會漸漸的窒息，眞個正正會被困死在棺材裏。

「不，我不能被生葬？不，我不能就這樣被活埋在這裏，我要出去，我還要找那個賤婦報仇……」右衛門在棺桶內大聲的嘶叫。

黑夜，墓地裏更顯得鬼氣森森！今夜月色昏暗，墳地就特別的可怖，似乎有不少的幽靈，正不甘寂寞的四出活動。

「快點動手！一定要爽快點，再晚就來不及了。」一條影子在一個新墳前低聲的說話。

「我……伊織，我眞的有點害怕！」另一條影子，也是在那堆新墳前，用顫慄的聲音在回答。

「你別慌張，柳田家在這兒數一數二的望族，陪葬的貴重物品，一定不少，沉住氣，今晚是發大財的機會來了！」先前那個被稱作伊織的人回答着。

原來，不是鬼魅，而是兩個盜墓賊，聽他們的口氣，他們正是要打柳田家新墳的主意，祇見在微弱的星光下，兩人拿着泥鏟，就着手在新墳上挖掘了。

「伊織，待會……我們是否要把棺桶蓋掀起來？這可是太可怖了，要是屍體發臭，那……」

「你膽子也太小了，怎可以這樣，幹我們這行的，不打開棺材，怎可以盜寶，有時候，我們還得抓開屍體來搜索，當初下手不免有點害怕，但多幹幾次，自然就習慣了，這沒甚麼可怕的。」伊織在回答。

像家常便飯一樣，伊織老氣橫秋的把自己之伙伴教訓了一頓，接着，聚精會神的工作。(十五)

流動目標

馮嘉

打得死去活來

「你不明白了，」愛凝搖頭，「他不相信我，」，他認爲有古怪，假如他這樣弄下去，再喝多一些酒，他就要把我打一頓了！」

「他是那麼兇的？」杜雷問。

「他——」愛凝委屈地低下頭，以前也做過一次了，而且那一次也不關我事，數目不對，他以爲我吞了，後來才知道是對方弄錯了，但是他已經把我打了一頓。

而且你別看他這個笨笨的樣子，他打起人來時頗兇得很。那一次他簡直把我打得死去活來！我實在不想再試一次。

杜雷聳聳肩：「這也不是辦法呀，怪不得他要派人來了，你應該對他解釋清楚呀，你又不是不知道，施德其就是因爲失去了鑽石而給殺掉的。」

「我——就是想不到他會忍心殺死我，」愛凝說：「不過，現在我可相信了！」

「那麼，」杜雷說：「你這個弟弟彼得，跟這件事情又有甚麼關係呢？」

「他是沒有關係的，」愛凝說：「我是說，他也不是完全沒有甚麼關係，有兩次我是叫他替我把東西送去的，不過他不知道送的是甚麼，也不知道我有做這種事情的。」

「那麼，」杜雷說：「你約他來你的家又是爲了甚麼事情呢？」

「不過是他來介點錢吧了，」愛凝說：「他——你知道，他的經濟情況是不大好的，他目前還沒有固定的職業。」

「我並不知道這個，」杜雷說。

「現在你知道了，」愛凝說。

杜雷撫着自己的下頷，考慮着。後來，他又說：「你還有甚麼可以告訴我的嗎？」

「沒有了，」愛凝說：「我——我看我可以告訴你的都告訴你了，假如你要我把吳漢這個人找出來，那就沒有辦法了，老實講，我連他是不是眞的叫吳漢都不知道，假如他寫過支票給我的話，還算有點根據，但是又沒有，他付錢給我總是用現錢的。不過，你還要知道甚麼的話，你還是可以再問的，我答得出，我就回答你。」

杜雷聳聳肩。假如愛凝把她所知道的事情都說出來了的話，她卻似乎並不知道他所知道的。她又不是知道得不少，祇是她所知道的與杜雷所知道的不同。照杜雷所知，這些鑽石是屬於溫乃光的，然而愛凝卻說是屬於吳漢。

但是，施德其在死之前也明明是向溫乃光報告，而不是向吳漢報告，溫乃光也並沒有提過吳漢這個人，而探長也說是溫乃光的鑽石。(八五)

心在包圍中

何行

下星期派去星洲

在半個月中，戴高樂辦好這事，在此期間，他是沒有和張媚珠見面，因爲不必要見面的，直到張媚珠搬到半山新居才見面，戴高樂十分奇怪，這日鮑法蘭化了這樣多的錢，偏用他是替他在辦金屋藏嬌的事，這實在弗不懂了，不過由此他也和鮑法蘭接近了不少。

這層金屋不但地區高尚，內部佈置亦是第一流的，那個戴高樂托一室內裝飾專家設計，浴室亦擴大，一千多呎樓，祇適合工人住，那是除有一間客房外，飯廳，客廳和化屢室混在一起，臥室連浴室，燈光和色彩，都是最養眼和舒服的，全部滿舖地氈，還僱了一個女傭。

張媚珠搬上去，見到這樣楞住了，她不大相信包哥哥會化這樣多的錢來裝做一層樓，並說這樓是租的，可是張媚珠有常識：這樓若是租的，拆得這樣將來如何退租？看來這樓是買的。租的樓不會這樣裝飾的。

這眞是名符其實的「金屋藏嬌」。有次他們又在浴室中見面了，戴高樂笑說：「到現在你的身份，總已在張媚珠面前洩漏了吧？」

「早已洩漏了。」鮑法蘭笑說：「我們剛召她來坐檯時，就已洩漏了，她以前的男人，曾經參加過我們集團的廿週年紀念，這是去年上半年的事，她也參加這個宴會，是看到我演說的，集團有一本特刊，有我的照片的，所以她認識我，就這樣遷就我了，這女人很聰明，但她不知你眞正的身份而已。」

「我的身份，是可以說給她聽的。」戴高樂苦笑，說：「用不到瞞人的，將來總要見面的。」

「不大會！」鮑法蘭說：「你下一個星期，便派到星加坡去，那邊公司中有一個職位給你，可能名義上是我們總機構派出的考察專員，現在你要用功了，你可以視察那邊工廠生產情形，以及材料來源，你有權可以查閱公司中最嚴密的營業狀況的數字，以及對外的發行網的。」

「我要你把一切數字瞭解，各地發行情形記熟，將來可能是要應用的，三個月時間不够，再延長一個或是二個月，你必須要好好的努力。」

「然後我把你調回香港來，進總機構任職，我們的合作事情，亦是你的任務，亦就慢慢開始了。」(四三)

海市

黃思騁

看貨色出價

五、

包括黑籍人物遞逃亡的女孩子爲娼，一想到這裏，她就打了個寒噤，說道：「如果他把我們交到流氓的手上，我們怎麼辦呢？」

「你問我，我也不知道，我們還是來想想辦法吧，就是逃出去被防軍和警察捉住，也會比在這裡受苦好得多！」

「我情願回公社也不想落在黑社會的手上。」

「別提這些了，現在你再試試你能不能解開我手上的繩子吧！」

他們重新建立起自救的決心來。

七

七點多鐘，天還未入黑，鄧大慶就到徐世榮家裡來了。

「阿霞，阿榮還沒有回來嗎？」

「來回幾十里，那有這麼快。」

鄧大慶向着房門望一眼，問道：「裏面沒有事吧？」

「白天能有甚麼事，晚上就不敢說了。」

「你去做飯吧，這裏我來看守就是。」

阿霞站起身，到廚房裏去了。

鄧大慶先走到門邊去聽一聽，裏面沒有聲音，這才到離門一丈多遠的一把籐椅上坐下，點燃一枝煙，等待阿榮回來。

天入黑不久，徐世榮回來了。疲態畢露，一見鄧大慶就說道：「這次的麻煩可大啦！」

「怎麼回事？」

「他們自己手上就有十個，六個男的，四個女的，忙着去城裏聯絡，沒有時間幫我們的忙。」

山川人物

無定河邊話性城

榆林民謠曰：「沙子打牆不倒，大閨女不偷漢娘不惱」，戰時該城「淫風甚盛」，旅人譽爲「性城」，此地雖無公娼，卻「半掩門」暗娼隨地皆是，按此地男人，大都「走邊」出外覓食，「走邊」云者，赴女例於農曆尾禡後，迄除夕前，回「娘家」替「媽媽」賺錢，否則無雞無肉，無衣無褐，何以卒歲？如何替娘家賺錢呢？或謂替人「做鞋做襪」是也。

如何替人「做鞋做襪」呢？如果讓我說出來，豈不令人聞而噴飯耶？「做鞋做襪」諧音「做孩做娃」。當年筆者于役伊盟，恒因公務赴榆林，時值隆冬，室裡皓雪浸壓，行人「豎冰在鬚」，獨城內「桃花水」淙淙夾雪溪中，白雲碧泉，掩映雪點於夜點燈光下，普通人家均燃炕取暖，毛毡作門屏，紗紙自窗裡外貼。原來一般住戶，啓門步入，首爲大灶，灶下燃「沙煤」爲「骨柴」，灶後爲土炕，一家大小均睡「炕上」，此「炕床」也，黃河以北農村輒見之，若炕上獨坐婦女，取針作「布鞋」「布襪」者，旅人如問「做孩做娃」否，曰然，與銀元一二枚至坑上美其名曰「工錢」，女則閉其門，可作漁父問津矣，否則點頭而出，道一聲「摸錯門」他去，中人亦不會怪責汝也，邊城風月，民刁婦淫，何奇之有？

說到骨柴，竟會爲不知年代的「人骨」，按無定河兩岸，每當西北風吹過，撥沙見「白骨」，唐耶宋耶？將近代耶？不可考也，眞是「開門無所見，白骨蔽平原」。土人取之歸，伴煤共燃，其火深藍，火力極猛，爲冬日取暖佳品，任何人家柴房均儲此類「骨柴」，又不知何代何年，那征人枯骨，畢竟是誰家閨中夢裡人，或誰家慈母之愛子也，回首當年，榆林「雪夜尋春」事，誠恍如隔世焉。・文旦・（下）

浪子多情

黑白兩道銷聲匿跡

無情浪子道：「你放心，無情浪子還不屑落井下石，在下來找各位，祇是想解釋一下咱們之間的誤會而已。」

黑面老者哼了一聲道：「請說。」

無情浪子道：「在下不是謀飄刀，各位聽說相信，天下沒有認識謀飄刀的活口，在下如果是他，各位就聽不到明天的日出了。」

他沒有說錯，走遍江湖，找不到一個認識謀飄刀的事實，他現在如果要留下十二天殺的生命，他們必然聽不到明天的日出也是事實，在如此情形之下，他們怎能不信？

於是黑面老者嘆息一聲道：「這是咱們的錯，少俠還有甚麼指教？」

無情浪子道：「在下適才被迫出手，實是情非得已，請以至誠表達在下的歉意。」

黑面老者道：「好說，好說，咱們還是咎由自取，不敢怨恨少俠，告辭。」

十二天殺跟踪着走了，無情浪子發出一聲沉重的嘆息，人不爲利，誰肯早起。利，是人人追求的，但君子愛財，取之有道，像十二天殺這樣毀掉得來不易的聲名豈不可惜。

大霧知道無情浪子的心意，輕輕道：「他們說過，這是他們咎由自取，公子就不必放在心上了，夜色已深，咱們回去吧。」

無情浪子道：「好的。」

在返回客棧的途中，月兒忍不住櫻唇一噘道：「小姐：此地別無他人，妳爲什麼不說？」

大霧道：「不要胡鬧，月兒，有什麼好說的？」

月兒道：「小姐：妳……唉……」

無情浪子道：「月兒：有什麼事妳這麼着急？」

月兒道：「還不是爲了你……」

無情浪子一怔道：「爲我？這話怎麼說？」

大霧道：「其實沒有什麼，祇是人心險惡，咱們在替你擔心而已。」

無情浪子道：「多謝妳們關心，我會照顧我自己的。」

大霧幽幽道：「公子久走江湖，自然知道照顧自己，不過世間有所謂笑裡藏刀，越是向你親近的人，可能越不可靠，希望公子對任何人都不可大意。」

無情浪子點點頭道：「姑娘說的是，在下會多加一份小心的。」

他們回到客棧，立卽分別就寢，翌晨由界首出發，那股暗中跟隨的黑白兩道，忽然銷聲匿跡，再也見不到半隻人影，武陵公子不禁詫異道：「奇怪，咱們那些跟班的怎麼忽然不見了？」

小霧道：「那還用說，有你武陵公子在，縱然是兇神惡煞也要退避三舍。」

武陵公子哈哈一笑道：「姑娘太抬高在下了，不過我們這一行之中，的確有讓他們退避三舍的高人，祇是並非在下。」

月兒道：「武陵公子名滿江湖，怎麼也客氣起來了？」

小霧叱喝道：「月兒：咱們說話也有你插嘴的份？妳們小姐寵壞了妳了。」

月兒小嘴一噘，滿臉忿怒之色，祇是不敢回嘴，無情浪子故意岔開話題道：「何兄遊踪萬里，可曾遊過泰岱？」

武陵公子道：「泰岱廣大不如太行，高峻不如華嶽，奇秀變幻更不及黃山匡廬雁蕩峨眉諸山，祇不過徒具虛名罷了，所以小弟並未遊過。」

無情浪子道：「何兄說的是，不過泰岱萬笏挑天，氣象嚴嚴，正大雄挺，自有特色，所以歷代君主巡狩，必至岱境封泰山，禪梁父，以誇示四夷，因而我國五嶽仍以泰岱爲尊。」

武陵公子哈哈一笑道：「照無情兄這麼一說，小弟倒是不能不到泰岱一遊了，好在面前就是泰安，我們在此地就擱一二日可好？」

無情浪子原是急於前往廬遊岣，但議遊泰岱好是他提出來的，他總不能出爾反爾，於是表示讚同道：「何兄如有興趣，在下一定奉陪，咱們今晚歇在泰安，明天登一日之遊如何？」

武陵公子道：「好，兩位姑娘是否也有興趣？」

小霧道：「兩位公子有此雅興，愚姊妹當然願附驥尾。」

武陵公子道：「多謝兩位姑娘。」

大霧沒有表示意見，有關她們姊妹的事一向是由小霧作主的，但禮不可失，所以武陵公子仍多謝她們兩位。(八一)

奇異的沉默

此時，他倆竟奇異地沉默着，彷彿對一切都非常冷淡——全不在乎似的。

沈昌不想提出這件血案的問題，更不願透露符立美的任何消息，以免困擾這個傷者。

事實上，他早已對整個事件都瞭解了，他堅信這個神情怪異的年輕人是無辜的。

「好好休息。」他離開前命令一般地說：「你的身上負着特殊的使命呀！你不能就這樣倒下去的！」

「我明白了，」江河慚愧地回答：「但是，我很慚愧，我是虔誠的……那麼，你以爲我很可憐了？你這種思想是錯的，我不會爲任何苦難屈服呢！」

他倆握着手，然後信任地微笑。

「好吧，」沈昌站起身子，「祇有一件事——你不能倒下去！假使我失去了你，江河，我知道我的理想是崩潰了，沒有理想，我是不能活的！」

他走向病房門口，接着嘆口氣，就離開了。

在江河受傷的期內，特別是發生那件血案的時候，整個文化界都震撼了。善良的人們都嘆惜着，暗自爲着他們所愛護的天才流淚。

他們都陸續到了醫院去探訪他，但却又怕干擾他，所以就更加難過。

然而，那個文化界的烏托邦，却對這件事太大興奮了。他們一早就估着那家笑話，大家高談濶論着。

他們現在是不必寫文章來報導這件事的，因爲其他報紙的記者早已給他們義務做了這件事，他們如今需要做的，就是如何加插一些桃色的情節，驚天動地的事件——爭風吃醋的問題，在他們是太輕微了——他們還必須加插驚人聽聞的內幕呢！

潘英時撫着他的鬍子說：「很顯然的，江河的歷史不乾淨，我有理由相信他參加本地的幫會打斗呢！」

「但是，」馮介回答：「這件事非同小可呀！我們必須小心處理，否則，江河會反咬我們一口的。」

「不錯，這傢伙太厲害了，」其他人附和着：「我們都吃過他的苦頭呢！」

「先生們，」潘英時大聲叫喊着：「你們對他的害怕是不必要的。讀者對他瘋狂的愛，是可以肯定的，但是，那些人是愚昧無知的，謊言說上一百遍會使人相信是事實呢！你們不反對我的理論吧？」

大家都鼓掌贊成他。

於是，他們這批人就在這兒動腦筋。(五六)

貴精不貴多

香港家庭計劃指導會

THE FAMILY PLANNING ASSOCIATION OF HONG KONG

慶宮

今天五場盛大獻映

性的奉獻

兒童不宜觀看

捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理

電話：二八二〇二二卷

尚有戲院廣告刊登在第二一頁

盆栽意境師法自然

風情畫鈔

中國遊打造展出了一百多種盆栽，論價值，這些盆栽可計不清，一盆匠心獨運的小樹，自成境界，它的價值又豈能以阿堵物來計算得了？

中國人在師法自然與模擬自然的天份是那麼令人景仰，所以歷來園林設計家都是與風雅分不開的文士，他們疊石引泉，別闢蹊徑，以小喻大，這種園林設計的原則，在我國許多名園中都顯出了幽深與磅礴。盆栽的道理，也是如此，有心思的盆栽家，能夠做到「芥子納須彌」——一小粒東西可以形容成一座大山——便是這個原理。

看過著名盆栽的人，當知道盆栽的雅趣不僅是一盆小樹或一株小花，而是這個盆中所疊的石子和一株蒼勁的樹桿所形成的一組意境。這中間，可以形成山水泉石，亦可形成盤曲鳥道，絕壑幽林。

盆栽常見的水横枝，最易引入垢塵的境界之中，蒼虬峙石，絕谷飛泉，都可以憑一株小樹，幾塊小石的堆疊來顯出功夫。

有閒情的人喜歡默坐在一座盆栽之前，默察其中的深遠境界，往往看到了一個小天地有如萬壑千峯，盤恆不絕，小橋流水。所以，樂處盆栽的天地裡的人是可以得到神遊三界，嘯傲九天的奇趣。

萬象

濠海詞鈔

取消渡海泳

港九翻波，健兒戲水，年年競逐成嘉會。偏逢海上有工程，況雜碼頭毀荷貝。起點難尋，賽事受累，氣煞人魚一隊隊。明年此際再商量，番歸養精還蓄銳。●調寄踏莎行

香港之夜重見光華

國慶燈光帶燦 管制就此解除

洛雅明

香港政府終於宣佈撤銷燈光管制，自此以後，所有陳列及泛光照明，霓虹光管招牌等均可恢復在午夜之後仍可開光，不受限制。

不再討論以前的限制是否有好處，除益了一般商戶減一些用電收益費增之外，似乎對整個香港好處不大。

先說說對飲食店舖及夜遊場所的影響。雖然是可以節省了一點點的電費，但實際上壓不了什麼，因爲冷氣機與店內照光，一直是亮個不停，比例上冷氣用電才是負担最重的，門外光管招牌用電，渺渺然而已。

由於管制用電是飲食業淡季，生意已不佳，因爲絕沒有人肯在「鬼節」結婚擺酒者也，更遇著管制門口光管招牌，十一時半過後黑漆漆，產生不了招徠作用，這等於是「雪中送冰」，難怪個個酒樓老闆都面無歡容。

事實上，由於燈火管制，馬路黑漆漆，小市民行在路上都感無安全感，更加少出夜街，因而更影響到夜遊與娛樂場所的生意。

也許有人會說：「管制光管招牌有助冷卻經濟過熱。」這句話也許不錯，由去年至今，通貨膨脹之熾熱未減，

如果此法有效，減少了人們行夜街的消費，對香港的經濟不無裨益，但對於香港無烟工業的影響便大了。

香港之有東方之珠的美名，主要便是由於香港的夜景，實在很美。不少遊客來到香港，上太平山的老襯亭下望，是主要節目之一，雖然，旅行社等會因此而將登山節目提早，但往往失諸時間的配合，遊客肯定不滿意，甚至會引來「香港是落後地區」的反宣傳都未定。

香港夜景雖美，但比較不少地區依然有所不及，連最近的地方如澳門，一樣有活動霓虹燈招牌，吸引遊客，更遑論乎日本與台灣了，偏偏就是香港沒有，都是死板板的光管招牌。當然，這是由於活動霓虹燈招牌會影響飛機降落及乘車人士的視線云云。

這些午夜後的黑暗日子終於過去了，夜香港又重新披上美麗的衣裳去吸引遊人，小市民出夜街又增加了安全感。香港政府宣佈取消管制之內幕一般人不易得知，可以想像得到的是該項管制對於節省能源收效不大，就是如果小市民減少出夜街，都不會早睡，一樣在家開足冷氣嘆電視節目，電費負擔反而更多呢！當然，政府的說法是由於全球的石油需求，可望因加價後供應趨於平衡，因此本港亦可撤銷管制措施，不過，港府聲明如情況嚴重，有再度實施管制的可能。

猶記當日下午六時，電視台已優先報告這段消息，收音機亦在新聞報導中說過，似乎收效未明確，因爲當晚到了十一時半之後，大部份的商店招牌一律照舊熄滅，究其原因，大概是商店中人未曾留意到這段新聞，又或者店戶安置了自動熄滅的時間掣，未及更改都未定，但在翌日，不少店舖都知道這個消息了，碰巧翌日是雙十國慶，路上大放光明直至深夜，也許港府頭頭知有心曾加節日的高興氣氛都未定。無可否認，讀報之人較多而收效更大，小心的香港人，在眼見白紙黑字宣佈該段新聞後，才敢證實並非「流電」。夜香港，再發出東方之珠的光芒。

無視·挑戰

剛提出便衣大漢派駐守銀行，來防範匪徒行劫，那知接二連三，發生了一連串的銀行劫案。

似此情形，一係劫匪根本無視警務當局的警告，存心挑戰，一係那些匪徒是文盲或者不看報紙，不聽廣播，對這些消息根本就不知。

作爲香港人，本來不看報紙也聽廣播，偏是對駐守銀行的說法充耳不聞，「大丈夫」的形象被破壞，小市民的心理也就大受威脅了。（小市）

西窗

柳離

計算大洋水壓也有一個原則。在大洋裡，水深每增加十米，就增加一個大氣壓。在水深數百米下作業，便要承受幾十個大氣壓，增加了水下作業的困難。

在醫學裡有一種潛水毛病，那就是受了太長久水壓而產生的缺氧所造成的毛病。

在海面，大風大浪也威脅水上作業的安全，但這祇是有形的，開發海洋的機械會給海洋腐蝕而比陸上更易報廢的現象。

海外書

遊佛州·探橙鄉

暑期去遊佛羅里達州，這張美麗的陽光，在路上還是有熱烘烘之感，雖然坐上旅遊車有冷氣可嘆。

佛羅里達州最有名的是狄士尼樂園，我們此行當然不會錯過，但是，在佛州，汽車進入山區，但見蓊蒼的橙樹蔭在深綠色的枝葉之內，教人看着便不禁要垂涎三尺。

大家都知道加州陽光最美麗的，因爲在香港電視廣告宣傳加州的橙，連越南難民也都要指定以加州爲目的地。但是，這次我們的旅遊車，遊覽的第一個目標是橙園。

別把香港的觀念囿死了那個園字，因爲香港人的園，不論公園私園，都不見得如何大，無非是一塊圍牆把其中的花草樹木包圍在內，然而，佛州的橙園則大，我們一進入叢林之內，四下裡都是橙。高速公路貫穿橙園而過，擴音器報出了到達橙園，其實就是到達橙山，祇見滿山都是清一色的橙樹，樹與樹之間保持一定的距離，遠麼一個「圓」，眞的不是「圓」咁簡單。

高速公路兩旁的，種有三層樓那麼高。旅遊車向前急奔，經過了半小時左右，陸續見到一車車的橙車迎面而來，前面忽然出現一個廣場，車子駛了過去，要地停下，這兒便是橙園了。

車上遊客紛紛下車，祇見前面有兩座矮屋。不用說，這便是橙園的大本營了。左邊有這咖啡室，導遊帶著走進去，原來裡面有小食部，也有紀念品發售。忽見有人排隊，我也不執輸，走過去排，原來有免費橙汁可飲，每人分得一小杯。都是鮮榨的。原庄原味，好不可口。

柳雨樵寄自佛羅里達州

天人之間

高小玉

香港的建設，常常因爲「風水」問題出現許多枝節問題。港府對新界人士一向都抱持退讓的態度，特別是把新界人士口中之「風水」看得重要，因爲這是「信仰」問題，今日的人民有信仰的自由，這一點得到尊重，本來是很有風度的了。

不過，高小玉對新界的「民情」也聽過些議論，認爲許多「風水」問題都能夠加以「化解」的，祇要有紳士從中斡圓，最佳的方式當然是請和尚道士來一次經懺，也就很輕易地化干戈爲玉帛。中間的過程，許多人都明白，一件事又豈能過份簡單？準此，僧道疏通了天界之外，還得別些人來疏通人界。

測字攤

在越訂婚失去聯絡

徐光前讀者，三年前，曾在越南與一少女訂婚，但由於戰亂，竟失去聯絡，不知道是否尚有重逢結合之日，測一「快」字。

「快」字，左從「心」，是心仍在也，此心不死，則此情不斷，看起來仍有再續前緣的機會。

再以右邊來看，乃是「宛在水中央」，也就是說，你的女友，可能已飄泊海外。

又因爲「央」字乃「英」字之大半，可能大半已到了英國，不妨追查一下。

程小宛女讀者，與男友遠隔天涯，但雙方仍保持聯絡，只是未能聚首，不知道能否與他共訂百年之好，測一「宛」字。

「宛」字之上，有宜室宜家之頭，是表示家室之好已經開始也。至於其下，則是「鴛盟漸近」，所以必然可以同諧白首，只在時日而已。

李一敖讀者，最近有一奇緣，不知可否與對方同結愛侶，測一「影」字。

「影」者，鏡中之花，水中之月也，鏡花水月，可能只是可見而不可即，沒有甚麼希望。

港九兩地有泥鯭站

香港人一向有所謂「捞過界」，通常是指捞偏門的人到別人的地盤搵食。

目前，因爲港九有隧道可通，本來互有楚河漢界的「的士」也因此而「捞過界」，但這些司機過了海，彼此都不習慣，因爲地形街道都不熟悉，以至縱有生意亦難接受，此時歸心似箭，因此，兩邊都有的士的「泥鯭竇」，香港這邊在百德新街，九龍那邊在大華戲院附近的幾條橫街。（黃非）

屋裡真真

·陳德華·

裝全安

半靜寂地帶

丹尼

有匪打劫金舖，被東主開鳥槍射擊負傷逃去，並無損失；又有獨行刀客闖入大廈住宅行劫，適戶主歸來，獨行賊卒被住客包圍就擒。較早一日劫銀行賊在動手前已被警方搜出土製炸彈，及「選票」字句。刀槍客，日來頭頭週黑，還不知難而退嗎？

本港舉行拳術觀摩，一腳踢出人命來；台北舉行亞洲武術賽，因犯規問題，發生大混戰，由台上打到台下。

拳打腳踢，如果稱作中國「拳術」、「武術」及「國術」之類，簡直把中國數千年優秀傳統文化糟蹋透了。

勞工處重視工場意外，已實施五年計劃，並加强執法行動。

灣仔新鴻基一地盤，因運輸吊架失靈倒下，擊中一名工人，當堂斃命。這是血的考驗，且看勞工處如何是好？

十項釣魚規則

姜子慧：介入釣魚這一行④

在水塘釣魚規則有十項，如果你不知道這規則內容，很容易會吃官司。其中有若干是你想不到的規定，規則如下：

一：持照人可進入這留在水塘區，惟遇有任何危險，概由持照人負責，持照人不得因水塘區內土地本身及土地上之一切事物，無論在任何情形下，而引致財物損失或人身傷亡向水務監督提出任何賠償要求。

二：釣魚時必須將執照摺疊，作爲徽章佩戴。

三：此執照只限使用魚竿一枝，魚絲一條，且不得轉讓。

四：遇有警官或經授權之人員索閱時必須出示此執照。

五：禁用小船、小艇、木筏等捕魚。

六：年齡在十三歲以下者不能領取釣魚執照。

七：嚴禁使用魚網或其他魚具（魚竿及魚絲除外）或爆炸性或有毒之物質捕殺魚類。

八：如釣獲長度在三六〇毫米（十四吋）以下之鯉魚，三〇〇毫米（十二吋）以下之生魚，及一八〇毫米（七吋）以下之金山鯽，必須立即將之放回水中。長度由頭部最前端起計至尾部最末端止。

九：釣魚者一天之魚獲，不得超過兩尾長三六〇毫米或以上之鯉魚，兩尾長三〇〇毫米或以上之生魚，及兩尾長一八〇毫米或以上之金山鯽。

十：此執照日後可能撤銷，改發不同條件之執照。

以上條文，最特別就是八、九兩項，即是說在水塘釣的魚必須是大魚，不夠大的要放回水塘，此點亦有根據，因爲未成長的魚類，具有清除水塘雜物之作用，況且，你想釣的是大魚，要小魚做甚麼？（待續）

箇中人語

快活谷人鬼同快活論

七嘴八舌集

去咗快活谷跑馬場，睇到大熱閙，鬼亦熱閙埋一份，令我覺得香港確係一個似雜而又係十足城市。佢亦係由於墳場本來應該係冷清清者，呢個地方有天主教墳場，亦有回教墳場，但地一向比「鄰」而居，和平共處。天主教墳場門前個一對「今日吾軀歸故土，他朝君體也相同」嘅「名聯」，久已膾炙人口，好在幽淺嘅顯而「夠晒幽默」，每逢禮拜六去馬場趁熱閙嘅「賭馬人」，見咗呢副對聯，有大部會作「會心的微笑」，有邊個要叫「大吉利是」也。香港人捞到化，同埋睇到化，可由此種場面見之耳。

有一日，我同幾位朋友入場，一友指住「天主教墳場」話，邊個老友葬在上，邊個老友葬在下，邊處，甚爲熱落，最後笑笑指邊度話：「老友記！保佑我地今日入場贏馬都好」！當時我有笑亦冇話可講，但呢語聲神情永遠留在我腦中，由此領悟，呢種「香港地嘅人生哲學」係可以用一個「化」字去解釋也。

今日入馬場，睇到建築大橋同隧道嘅工程認眞巴閉，將來由跑馬地直通香港仔，係可以乘車穿過隧道而行，方便得多。同行一位「馬友」指住墳場嘆一口話，做人要講運氣，做鬼亦要講運氣者。墳場有啲少墳墓要追遷，讓地俾大橋，等於人住房屋要讓地俾「地下鐵路」，接受痛苦嘅追遷一樣。墳場本來係「小地方」，但仍有鬼墳可以「安居」，亦有「鬼墳」非遷不可，可見地有地運，鬼有鬼運，亦如人有人運也。但所講嘅「運氣論」，亦屬「宿命論」嘅範疇，人鬼皆同，理無二致。但邊講邊笑邊歎，我亦冇話可以回答，不能否認亦不能贊同，此時眼光所注，卻在另一座新建嘅巍峨大廈，據傳此乃「左派」新買嘅「大樓」，係宣傳機構「總部」所在，我由此推想，此地有兩個教會墳場成爲「善鄰」，一向相安，而共產主義嘅宣傳大本營，亦與資本主義嘅跑馬場望門對戶，互相輝映。祇就呢兩種對照睇到明白，想到清楚，更有法子啲話香港確係夠晒複雜而又偉大矣。

以上所寫，都係我進入馬場之前胡思亂想所得。呢種思想實乃「犯兵家之大忌」，對於是日「賭馬」係有一定程度嘅不良影響者。我「明知故犯」，出師不利，乃係咎由自取，與人無尤。今後凡入馬場，宜知所勉矣。

杏林小帖

熱湯·蒸氣浴

許多人願意入熱湯浴或蒸氣浴。在裡面浸一浸或蒸一蒸之後，感到清爽、舒暢、得力。甚至連食欲也大爲增加。

這裡有甚麼科學道理嗎？有的。

熱湯浴在中國古代就有，蒸氣浴是西方傳來的。所以能傳到今天，仍受人們歡迎，就因它合乎科學道理，於健康頗有益處。

無論熱湯浴或蒸氣浴，都是一個道理：刺激身體的經絡，調整神經功能，促進血液循環，使體內臟外，各器官，各組織處於興奮和積極狀態。於是人們便感到舒適、輕鬆。而消化系統由於積極活動，消化能力提高，於是人們便感到食欲提高。加之全身的汚垢完全消除，因此感到清爽、暢快。所以，就科學道理來說，和針灸、按摩、推拿一樣，都是以經絡學說爲基礎，不過各自突出一面，不能相互取代。

熱湯浴和蒸氣浴，可做保養手段，因此世界各地的休養勝地，多設有這類浴室。有些地方有溫泉，自然就更好。無溫泉的地方便設這種浴室，不過現在蒸氣浴較多。所謂土耳其浴便是蒸氣浴。

喜歡熱湯浴或蒸氣浴者，多屬壯年和老年。由於年齡關係，他們更感需要。尤其是老年，入浴之後，倍感有益。不過老年人入熱湯浴或蒸氣浴，應當注意虛脫和昏厥。因爲年老，心臟的負荷自然不及青壯年。突然進入高溫，心臟負擔超重，有昏厥及休克之可能。因此老年人入浴，當逐步試探，慢慢適應。待感到心臟完全可以承擔之後，再自由沐浴。（康莊）

富裕使日本有百六十萬酒徒

每年酒精銷耗量已達一億三千五百萬加侖，而有等人士，竟認爲公餘醉酒才夠體面。

在東京市中心區及在日本其他各大城市裡，大多數的晚上都有許多日本商人，從豪華的酒樓或有女人侍應的酒吧，於食飽或飲得醉薰薰之後走出來。

他們的節目，每晚可能有多少不同，但通常都是打情罵俏，唱歌和大聲說笑，又約好了明天晚上再在一起耍樂。

在日本的一百六十萬名酒客中，也包括了一部分的這些揮金如土的商人在內。在過去二十年來，在日本經濟繁榮及隨之而來的社會壓力增加之後，他們的成份也增加了。

有問題的酒徒人數，與日本全國的一億一千五百萬人口比較起來，是不算多的。日本政府把每天最少要喝上六杯雙倍份量的威士忌的人，才列爲酒徒。

但厚生省大臣，最近發表的一份報告說，已確認的日本酗酒人士，約有一萬八千人，這是日本酗酒人士越來越多的一項消耗。

厚生省說，問題酒徒，已由一九六五年時的八十九萬人，增加至一百六十萬人。而同期內日本全國的耗酒量，以純酒精來計算，已增加了一倍，而達到一億三千五百萬加侖。

爲了要應付這問題，厚生省已展開了一項三年計劃，在全國各地設三十八處所謂健康中心。目前日本治療酒徒的精神病醫院約有一千五百間。

這些健康中心，旨在遏止酗酒的蔓延，和協助酒徒康復，並與醫院，私人及官方機構協調處理酗酒問題。

日本厚生省的一位高級官員三橋說：「很難找出酗酒人士及酒徒人數增加的這麼多的特殊原因。但經濟的富裕與社會壓力，可能對喝酒的趨勢有關。而工業化和都市化，則是造成社會壓力的原因。」

由酗酒和嗜酒所造成的意外事件，對日本自殺人數的增加，差不多已成爲正比。

主要的因素，似乎是富裕所造成的社會壓力——例如有能力使孩子們接受「適當的教育」，被視爲在社會上有地位的人。否則，便會覺不夠面子。

然而，日本對於處理它的酒徒的問題，一直以來，都不大在意。有等人士，通常是比較上層人士，認爲於公餘之後，能喝個大醉才夠體面。第二天上班時的醉醒神態，通常都會受同事們的羡慕。

厚生省的三橋，對日本祇有七千精神心理治療專家來應付酗酒問題，表示不滿。

他說：「有一家私家醫院，祇有一名精神心理治療專家來應付一百名酒徒。」

三年前，政府在東京以南的粟濱，開設了一個精神心理治療中心，訓練處理酒徒問題的醫生及護士。但每年訓練出來的人，祇有三十位，所產生的影響力甚微。

東京郊區的武藏醫院的一位精神心理病專家說：「使酒徒戒酒是很困難的事。它差不多完全要憑酒徒的戒酒決心才能獲得成功的。」

這是日本政府撥款辦理的有特別戒酒病房的兩家全科醫院中的一間。由於缺乏設備，精神心理治療專家及醫生，都要倚靠「非內行」的機構的幫忙。

在一個名叫戒酒機構下，約有一百七十個辦事處，它們的三萬五千戒酒會員，常常開會討論使他們喝酒的問題。

這個等於英美戒酒組織的團體，說它的會員已有百分之六十三戒酒已有一年多了。

這個戒酒組織是於一九五三年成立的，這是在日本的經濟成長開始之前不久，當時，愈來愈多的日人，放棄喝傳統的米酒，改喝西方的烈酒，例如威士忌之類。

有一位領導這個戒酒會的七十歲老翁大井，去年在他所寫的週年報告書中，要求公衆人士認識酒徒是「肉體與精神的受害者……如果沒有戒酒會，酒徒在事業上是不會成功的。」

但他反對禁酒的主意。他說，假如有人在大江中溺斃，會不會有人說，把河流「填掉」，酒也是一樣，喝酒固然會使人變成酒鬼，但並不是所有喝酒的人都會變成酒鬼。

他本人是於四十八歲之後才開始戒酒的，他承認他有很深的喝米酒的癮。他現在已改喝綠茶，而且喝得很多，「它與酒一樣，」說時他向記者眨了一下眼睛。（沈德芳）

國際剪影

日本男女多喜飲酒

最難應付的心臟病

醫生指出，並非心臟有任何問題便是，祇有……

美國每年有一百萬人患心臟病，因而死亡的有六十五萬人。在此情形下，治療心臟病的方法，已經得穩定的進步，美國現在有四百萬名曾經患過一次心臟病的人，仍然活着。

不過，心臟病仍然是最難應付的疾病之一。心臟病變其實不過是許多種使心臟出毛病的事物之一種，有許多人都誤會心臟有任何問題，都是心臟病發作，醫生們不要有所保留，而將心臟病發作下一個特別的定義，——心臟肌肉有一部分突然死亡，才叫作心臟病發。

心臟病發是來得很突然的，它可能已醞釀了好幾十年之久。這是由於某種不能覺察到的損害，靜悄悄地影響了心臟的大動脈的結果。

心臟動脈，是把氧氣和營養料供應給心臟的血管。

研究的結果，使我們知道，血管被日久積起來的脂聚肪所堵塞而造成心臟病發。那些堵塞着血管的脂肪，使血液不能通過血管，使心臟得不到充份的氧氣供給，來維持細胞的生存。結果是：心肌有一部分因此死亡。

不過，瑞典的研究人員，已證明血管栓塞的現象，是出現在心臟病發作之後，而不是心臟病發作之前。

此一研究的結果，使那些心臟專家，重新評估從前對引起心臟病發的概念——血管栓塞，造成心臟病發，因而引起死亡。

一直以來，心臟病發作的人，都形容病發時，心絞痛，上下顎，手或臂，通常是左手或左臂都會感覺到疼痛。

這種疼痛的情況，祇有些微的不舒服，有時像消化不良時感受到的一般。有時，當心臟的肌肉有一部分被破壞後，身體便會立即利用它的生化力量，來協助心臟康復。心臟仍然抽送血液，白血球則湧入受損壞的部分，將已死去的體素，進行化學上的分解，使其變成有毒性的物質，由血液將它移去。及排出體外。由新的體素填補心肌受損害了的部分——這個過程約需六星期之久來完成。

在心臟病發作之後，隨時會引起併發症而置人於死。急性的併發症就是休克，血壓會立即降低，及發出其他生理上的變化。休克仍然是心臟病發作後致人於死的主要原因之一。

心絞痛是於出力或運動後，發生於胸部的疼痛，經過了短暫的休息，能會不藥而愈，但亦可能發展而爲單獨的病症或併發症。心絞痛病相信是沒有足夠氧氣的血液供應給心臟的結果。

如果因心臟衰弱，心臟病發而使心臟肌肉大部分受到損害，使可能造成心臟衰弱。在這種情形下，心臟便無法抽運充份的血液，來應身體的需求。它的症狀是呼吸短促，步行片刻後便感到疲乏不堪，心跳急劇，發出馬匹奔馳時發出的嘶聲。

如果心臟的肌肉損壞太多，治療歸於無效，這便是心臟衰弱，不能順利抽送血液。在這情形下，病人只好靜臥床上，和會慢慢地死去。（古公伙）

十一歲女孩竟誘姦司機

倫敦上訴法庭的奇案

一位法官說，有一名逍遙的巴士司機，被一名患上「肯要穿着制服狂」的女孩子引誘上牀，和她發生關係。

雖然這個女孩子年齡祇有十一歲，但倫敦上訴法庭的法官部爾勒爵說，要受保護的是該名巴士司機。

他和另外兩位法官，下令釋放曾因與那未成年少女發生非法性行爲而被判監十二個月的二十九歲司機麥爾勒釋放。

麥爾勒是獨身漢，住在倫敦西部摩特利北和爾浦道。他已服刑了三個月。

法官部爾勒爵說，這女孩子於八歲時曾被義父誘姦，因而變成一個淫亂狂的人。

她在巴士上遇見司機麥爾勒後，便一直等到他下班，尾跟他回住所，脫掉自己身上的衣服，躺在他的牀上。

他是一個不懂得如何擺脫女孩子的人。法官說：「於是，他便成爲受害人。」

麥爾勒甚至帶她到教堂去，懇求她離開他。

法官又說：「如果要說這個女孩子是受巴士司機誘姦的受害人，而使他成爲罪犯，那似乎是與當時的實際情形完全相反。」

在過去，她早已有過豐富的這類淫亂的經驗了，麥爾勒不會使她受到更深的損害。

麥爾勒於六月十五日被倫敦地方法院判監一年，於是上訴得直，但仍要守行爲一年。

法官部爾勒爵對麥爾勒說：「如果你在未來的十二個月內行爲良好——一如你被這個女孩引誘走上歧途之前一般——那麼這宗案件便告結束，和不留案底。」

這個在愛爾蘭出生的身裁矮細的麥爾勒說，有關今次事件的那個女孩子，生得比他還高大。他以爲她已經有十六歲。

他說，他打算結婚，和已經有一位女朋友在等着和他成親了。（公顯）

威尼斯金馬一匹借英展覽

無法查明由誰人雕塑的寶物

在歐洲一次重要秋季藝術展覽會中，各方注意力集中在四頭已擺設於威尼斯聖馬可宮上凡八百多年的金馬。

威尼斯市亦曾破天荒借出其中一頭給倫敦皇家學院作展覽之用。

今天，沒有一個學者能夠指出誰雕塑出這些巧奪天工，栩栩如生之金馬。

實際上，對這些金馬一無所知，僅知是於一二〇四年由傳教士從君士坦丁堡帶來。

最新的理論認爲，它已有一千年歷史，或更不止此。

皇家學院的展覽將舉行至十月二十八日，主辦者細說一些用以解決疑惑的技術。不過，有關學者仍然因爲馬兒由銅製成，對其年代進行激烈爭辯。實際上，現時已確知馬兒的成份百分之九十七是黃銅。

約在十六世紀，威尼斯人以爲馬是希臘藝術家利斯本或費迪艾斯的作品。

到十八世紀，德國專家奔克曼宣稱，它是希臘藝術品。一世紀之後，英國的約翰魯斯基就不同意，認爲應該是羅馬人的。

今日的理論認爲，它們於耶穌誕生後約二百年，羅馬腐敗時期製成。希臘人並不認爲這麼大的塑像鍍金，祇有羅馬人有些能幹。不過，威尼斯現代藝術博物館長，展覽會顧問帕路哥教授是唯一不同意的學者。

無論它是誰雕塑，對威尼斯人都十分貴重，他們以前從不外借。

在兩次大戰中，它們被移入內院保存，但祇曾一次離開義大利。

這在一七九七年，當時拿破倫滅了已有一千年歷史的威尼斯共和國。拿破倫曾想將這些金馬置於巴黎凱旋門之上，他同時載走十船的威尼斯寶物，建成羅浮宮博物館。

事實上，威尼斯人今次借出一隻馬予英國展覽，是還了一個人情。因爲一八一五年英國威靈頓公爵於滑鐵盧一役擊敗拿破崙後，曾經幫助將這四頭馬運回威尼斯。

展覽會最有趣的是一切構想，安排，甚至陳設，均由義大利的電腦巨子奧利華負責，而義大利是一個貧窮的文明國家，奧利華爲展覽會花去二百五十萬港元。

這些馬的雕塑像難免爲空氣汚染的侵蝕，現時希望可以利用新的工業程序克服威尼斯人正爭論着應否將塑像搬入室內，而在皇宮外部放置複製品。

在皇家學院的幾間展覽廳中，掛滿和擺滿馬兒的圖片和塑像，顯示出各年代馬的形態。女皇伊利沙白亦曾借出幾幅加那利杜的油畫。

不過，再沒有其他展品如金馬的受矚目。它置於高處，使四方八面均可目睹，不如在威尼斯時的位置，不易吸引人注目。（雄）

聖馬可廣場洪水發生後金馬已移至高處

美國生活水準仍舉世第一

雖然通貨膨脹很厲害

如果通貨膨脹眞的困擾你，記着——美國仍然是全世界生活水準最高的一個地方。

最新調查指出，同樣贍養一個家，美國人比其他國家的工人工作較少。

「全國獨立商業聯合」教育主任希富利稱：「我們從消費者角度將華盛頓，倫敦和莫斯科三地的生活水準比較……結果發現，雖有通貨膨脹，美國生活水準仍然最高。」

「美國消費者仍然比其他地方的生活較舒適。」

調查發現，普通一個美國的工廠工人，每週祇需工作十二點五小時，就可支持一個四口之家的生活——英國則要十一點四小時，而蘇俄更高達四十二點三小時。

事實上，蘇俄的生活異常艱苦，工人通常要兼職才能應付生活，有百分之八十五的女子須出外工作。

以下是在三個國家生活水準調查所得的資料：

——美國人只工作四點一個月，便可購買一架新的中型汽車，英國人爲八點五個月，俄人爲三十五個月。

——購買一架新彩色電視機，美國人需工作八十六小時，英國人一百七十七小時，俄人七百一十三小時，超過四星期。

——美國人工作二十小時即能購買一個公文箱，英國二十五小時，蘇俄六十八小時。

——美國人工作八小時即買得一對皮鞋，英國人十一小時，俄人爲三十三小時。

就算一瓶伏特加酒，美人只要做五十三分鐘即可買得，英國人二百六十一分鐘，俄人要三百八十分鐘，超過六小時。

其他消費品——包括牛肉、麵包、牛奶、雞蛋、肥皂及啓膏——美國人簡直只要動一動身就可買下。

事實上，唯一使美國人居於第二位的，是緊身短褲，要工作二十二分鐘才能買得一條，英國人十一分鐘——但在蘇俄，則超過七小時。

一發言人稱：「我們原本希望將一些其他消費品一起比較——例如凍肉和大型雪櫃——很可惜，莫斯科並沒有出售。」（雄）

林靈芝爲名歌星青山相命。

女掌相學家林靈芝暢談命理
深信個人性格支配未來

命裡有時，終須有，命裡無時，莫強求。

而「有」與「無」之間，卻充滿神秘感，無人知道自己命裡是「有」，抑或是「無」。

無論古今中外，人們或多或少，想知道自己命運如何，外國人用水晶球探求命運，中國人則喜透過占卜算命，去認識自己的將來。

近來，卻流行掌相學，然而，卻因爲過去「睇相佬」，給人留下「不可靠」的印象，以致許多人都視掌相爲迷信，不值一信。到底是不是？

林靈芝，一位哲學碩士，卻說：「掌相是一門高深的科學，包括許多哲理，不是迷信。」

隨後她繼續說：「從人相與掌中，可以看出一個人的性格，這性格正可支配人的將來。」換言之，即是你的性格如何，你的命運也如何。

倘若發現自己性格有問題，便應加以改過，這才可扭轉命運，而去看掌相學家，便是要你認識自己性格，這正是掌相學家所強調：他們是負責指點人的命運，人預知自己命運逆與順，才能加以防備災難的降臨。

自幼便在撒研究掌相學的林靈芝，從引父教導下，與掌相結下知識，可算是世襲，但林氏卻強調：「從要踏實，中學畢業，是自己有沒有天份與靈感，及自己的努力。」升大學，在掌相學的增加拔，潮下，到美國，再修哲學，並獲得碩士學位。

比後，回港開業，以替人看相爲業，至今已十多年。

昔日看掌華僑佔多
近年港人漸好此道
求問事業財氣婚姻最常見

過去，許多看掌相者，多是星馬泰的華僑，而香港則以年紀稍大的人爲主，故林氏常往星馬泰替華僑批相。

不過近年，香港看的人也漸增，不論男男女女，或老老幼幼，也都希望從掌相中，預知自己的未來的命運。

有些自外地留學歸來港，對於未可知的前途，不免會有點彷徨，他們便會去找掌相學家，指點命運。

「做生意的人，在決定投資前，或是做一件事情時，也會找掌相學家研究，值不值得投資，會賺或會虧本。」名人家，更希望從掌相中，看出自己的命運。

總之，近來愈多香港人，用掌相學，而他們之中，以求問事業、財氣及婚姻爲最多。通常去看掌相，都是掌與相都看，掌與相合一的批，才能徹底知道命運，缺一便欠完善。

有人話，掌相學祇能解釋掌紋所指示的命運，祇能批出相中的運程，而不能百分之百肯定人的命運，故掌相學的靈驗程度，是百分之六、七十而已。

但林女士卻表示：「掌相學的靈驗程度，應是百分之九十，一面其餘百分之十不靈驗，便是在於其命運，預知其遭遇而，是否能加以防備，防與不防，都是可改變命運。」（文娜）

愛揮霍破壞家庭正常生活
專家提供五點原則
教你設計支銷預算

雖然香港人有不少喜歡揮霍，「先使未來錢」，但很多家庭都會有計劃地支銷，免致預算出現赤字，影響了正常的生活。

一位家庭顧問說：「妻子是幫助丈夫成功，其中最重要的方法，是知道如何有效地使用丈夫的收入。如果妳的丈夫是一個能賺錢而祇會任意揮霍的人，妳就必須任起任務，管制他的花費。如果丈夫是一個既會賺錢又是講究節約的人，妳就必須在用錢上取得同樣精明的態度，來贏取丈夫對妳的信賴。」

以下的幾個原則，可以教妳如何設計家庭預算案。

（一）先記起所有的支出，然後以明瞭除在如何使用收入；明瞭之後，方能想出在那方面可以節省一點。

（二）依照家庭的特殊情形擬訂預算：首先把房租、伙食、公共費、保險金、那些每年中固定的支出作一個一覽表，估計服裝費、教育費、交通費、醫藥費、交際費等必需的開支。

（三）要抽出收入的百分之十來儲蓄：以你自己爲每月支出的對象，將收入的至少百分之十，用來儲蓄或投資，或者將選一個目標來存錢也好，比如準備買房子或汽車等。這樣積存下來，不到幾年，便會大有所獲。

（四）要準備不時的急需：許多專家，都這樣奉勸年輕夫婦，至少要作一個月至三個月的收入儲蓄，以備不時的急需。

（五）實行預算要全家合作：據專家說，所謂預算，必須由全家的人合作，並時時謀求改進，由於各人的經驗、氣質和教育程度不同、對錢的態度亦有分別，所以需要集合全家的人研討預算。（靑國）

我認第二 誰認第一

元朗某臘腸檔，檔主別出心裁，在檔口寫着「天下第二」四個大字作爲招牌，天下製臘腸者不勝其數，自封坐第二把交椅，不知應算是謙虛或是大言不慚，那究竟第一是誰？

據說這檔臘腸檔其門如市，臘腸是否特別觀不得而知，但肯定其中不少光顧是受「天下第二」的招牌所吸引。（毖）

本港女比男少 仍有人憂出嫁

香港地雖然陰少陽多，造成女仔吃香，但老五要老還不容易，並非都能一嫁「流嫁」。事實上，時下不少黃花閨女現正擁有年紀漸長，標梅過後，雖覓夫婿。究其原因，這些女仔並非長得醜陋，也不是身體有缺憾，她們未能及時找到配偶，祇因她們性格內向，結交男友極少出外交際之故。（華）

做體操持之有恒 才達到減肥目的

很多雜誌或美容都有教授我們用體操或運動來作減肥的方法，因爲做體操可以減少體內的脂肪，控制卡路里的增加，而且更可使呼吸機能活潑，新陳代謝迅速，皮膚便會更光滑幼嫩。

但當我們進行各種不同運動時，必須要保持身體平衡，切不可太過偏於某一種運動，而忽略了另外有益運動，這可能會造成某部份特別強，身體不均衡的現象。

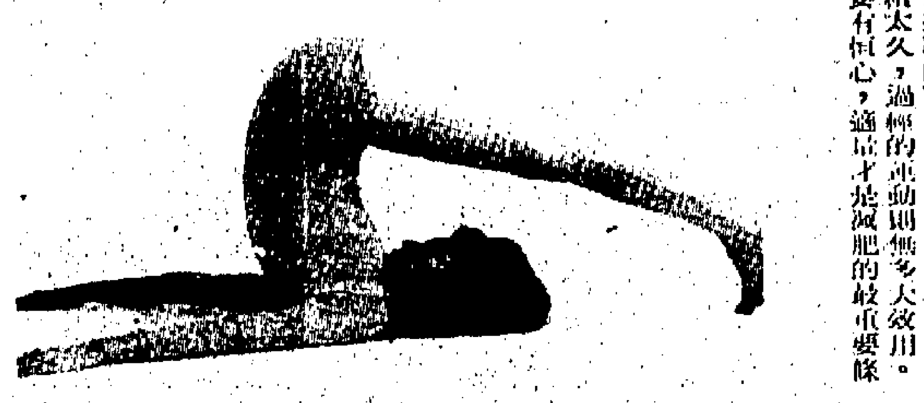
所以持續做體操前，必須要做到體操的要點，正確的做出體操的動作，才能發揮體操的最大效用。

切不可以做體操作爲娛樂，今天興之所至，便多做幾個，明天的也一想做完，或做完後，便休息多天也不做，一曝十寒，這樣反而使富大所消耗之熱能仍然積聚在體內，久而久之，則凝成脂肪困於沒有運動的肌肉，其次，便是本來已使肌肉變得柔軟，這樣一來，即使重做，也沒有原來柔軟的了。

此外，劇烈的運動均不可持續太久，過瘾的運動則無多大效用，更注意不要太劇烈，不要太懶，要有恒心，適量才是減肥的最重要條件。

最有效的體操時間，就是放於早晨起床前，洗澡前及臨睡前了。假若是平常不太做運動的人，便須做一下預備工作，以應付突然的劇烈運動。做體操時，要集中精神，專心的做，漫不經心地做，會白費時間。

做完體操以後，不要立刻喝冰水或牛奶作止渴劑，雖然運動以後，確實是會使體內的水份消耗，但想補充，大口的灌冷飲，反而會增加體內的卡路里，比較汗流更多呢！較好是少量的補取水份，效果則大。（穗萍）



不宜過份禁慾 否則容易短命

到如今，人們對於禁慾還是不甚瞭解。禁慾對某些人來說可能有害，對另外一些人則可能無害，同時還要看對方是抱獨身主義而禁慾，還是以前有結婚而現在禁慾，立場不同，情況也異。

一言以蔽之，禁慾就是不與異性做性的接觸，也就是說，不過性生活之謂。

從來沒有與異性有過關係的人，一般比較容易禁慾，而害處也較少。若什一度與異性發生過性關係後，而再行禁慾的話，就容易發生各種障害，這種障害在精神方面比肉體更爲厲害，往往會形成急躁、易怒、多疑、歇斯底里現象。

沒有性經驗的老處女，其禁慾生活的結果，多數是性格孤僻、性情冷酷、態度不和藹、對現實永遠不能滿足等。相反的，得到性慾滿足與調和的女性，性格明朗、心情快活，臉上露出快樂與幸福的表情。

據統計顯示，獨身有短命的傾向，二十多歲寡婦的死亡率比同年婦人多三倍至四倍。而二十多歲的離婚女性死亡率則比同年的婦人多兩倍，老處女的死亡率雖比前二者較低，然而，比起正常的婦人則有明顯的短命傾向。（小康）

破傷風 死亡率高

在最近的醫學文獻裏，破傷風又慢慢引起人們的注意，因爲預防破傷風的接種從前幾世後，很多人對先變得淡不關心。如果沒有接種的人受到感染，而又治療不當的話，它的死亡率可高達百分之八十至九十。

發生感染的原因是由於一種叫做破傷風梭狀芽胞桿菌的病原侵入人體所致，這些桿菌在人體內繁殖，產生一種很強的水溶性毒素，作用於肌肉的神經末梢及脊椎和腦幹內的神經細胞。

破傷風桿菌有一個特性，即它們在無氧或空氣的環境中較能生存，因此任何會產生既深且窄的傷口的意外，例如以腳踏在一支生銹的鐵釘上，最容易引起破傷風。

產生傷口到症狀出現間的潛伏期由二到十五天不等，但通常在五至十天左右。最早出現的症狀通常是下顎肌肉的僵硬，即所謂「牙關緊閉」，不久就會出現心神不寧，頸部僵直，或吞嚥困難等症狀。有時候，四肢僵直、頭痛、發燒、冷顫或抽搐等症狀會先出現，然後再產生牙關緊閉。嚴重的病例，背部還會因肌肉強烈的痙攣而向後彎曲，變得非常痛苦，即使一陣風吹過，也常會引起病人感苦而痛苦的抽搐。

破傷風的治療包括下列四個步驟：㈠早期及適當注射抗毒素；㈡使病人鎮靜下來；㈢徹底清潔傷口；㈣耐心而持續的護理照顧。（泰健）

徵稿

本版公開歡迎投稿 一經刊登 致送薄酬

工商日報 分類廣告

歡迎廣告 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天三元（日晚報聯刊，每天每段共收六元），醫藥類每天四元，不折不扣，以四段爲限（日晚報聯刊，不在此限）

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

合刊處：
（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二—五四九五二．二式壹三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七一三九零七．二八零七零八
（三）彌敦道雲零零號英美大廈弍壹室生記租務處 電話：六九八五五八
（四）旺角花園街廿二號東興大廈生記租務處 電話：八零二七九七
（五）九龍城太子道四三二號周生生珠寶金行有限公司
（六）香港山道三二六號周生生珠寶金行有限公司
（七）油麻地彌敦道一二一號周生生珠寶金行有限公司
（八）旺角彌敦道七零七號周生生珠寶金行有限公司
（九）深水埗大埔道四七號周生生珠寶金行有限公司
（十）佐敦道卅七號L周生生珠寶金行有限公司
（十一）紅磡蕪湖街九九號周生生珠寶金行有限公司
（十二）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十三）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十四）荃灣新區第廿六座十七號中華商行 電話：五六零五四九

租售

老屋廉售 牛池灣村鄰近地盤之老屋地含仟肆佰呎位於口有彩虹邨右順利等出邨宜銀行酒樓及最近地盤宜用且售價廉請電K６９８６８何或胡洽

旺舖租售 灣仔區旺地點面積一仟呎連閣仔冷氣設備各行業水電俱全適合或售請電⑤７４５２一七一五七二四洽

地售 私家地元朗大棠道永久屋地共二千捌餘呎現成上蓋八連空地萬八二四許洽⑫七六四八

新樓出售 荃灣威豪花園第三期高層向東南六佰餘呎三房一廳（即遷入伙）有意電話⑫４５５３１２

招租

紅磡灣租 K座高層樓景南望海六百呎三房大廳租平千餘元K六三七壹三〇

旺舖廉租 土瓜灣區交通方便千二呎有牌廠房分租亦可長期有意請電③六二四〇三八孔洽

新舖招租 石塘咀獅子道61號地下四百六十呎合時裝手袋洋服各行業有意者請電⑤４６０８８７５洽

出讓

中區燒臘 東主無暇兼理新舖燒臘連傢俬生意招頂五萬式⑤４３２８３張

電機平賣 西南改八31.25.7針三六針毛巾紡織級平車機可先接電話③七四一一接10台花機

柯式機售 自動柯式機及電動紙類機大度28大度38 可連鋪位出租電話③六四六〇四七

聘請

請看更香港 灣仔區商業住宅大廈請看更有意電話二七二八六洽

坭水木匠 公司承接坭水木工保證工作長期請九龍電話八五五八九

裁床總管 大時裝廠高薪急聘上列職位一名三年以上經驗精通英語有意請電③九二八九三或親臨大角咀福街十三號二樓

聘藥劑師 在政府註冊醫院工作經驗優先錄用電話⑫四〇〇一八六二李洽

待聘 老人院聘工職 觀塘功樂道廣蔭老人院（基督徒）聘①女助理員②男工③女工有意應徵者請將履歷寄九龍尖沙咀北京道五十七號香港華人基督教聯會總幹事合則約見

徵求 做報稅專門 財務合作 徵中年婦 高價搜購 收買酸枝 收購打毛機

專賣酸枝書畫古玩字畫 九龍打鼓古書銅器花梨 嶺道48號請電K7780065 大明行

電針點送 綜合理療機專家設計

遺失 聲明 遺失聲明

尋訪 廣東電白李修儒兄

商業 打臘清潔 水晶地板 超群⑧471633 專通渠厠 渠喉執漏 專修洗衣機 加信K031205 大樓房裝修 25元修電視

港島私家偵探社 香港政府註冊 ③-847655 ③-843513

美加 亞庇$1360 山打根$1600 澳洲3085 西岸$1390 東岸$1990 機票專業全港祇此一家歷史悠久信用卓著 ⑤224611 ⑤237266 克蘭洋行機票部 香港中環雪廠街3A號302室娛樂戲院側上

專寄行李外埠 平價機票 美加單程$747 成功旅運公司 德付道中東華銀行大廈506 歡迎詢問 5-440550 448271

招生 則樓訓練班

耳鼻喉耳鳴 耳嚎丸特效 名醫伍品頁 七代祖傳四十餘年經驗 婦科 中國實學葉友芳 醫藥

誠信搬屋公司 5-278358 3-314970 5-280071 3-810157 立榮搬屋 香港783183, 780179 彌敦道840811, 888434 土瓜灣310866, 308818 東聯搬屋公司 搬運 九龍搬琴 英美人仕

善補靈藥 強壯堅體·固本培元 奇議可有效之思不

遐邇知名 老牌妙藥 竹林氏 胃病專家 痔痛 苗樂天 立止痔血脫肛 意滿證保·到獨法醫

外內 惡核 朱辰東專治 恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

岑良子 祖傳中醫 胃 婦科 中國實學陳月娥

文華 明珠 亞洲 明月 寶聲 蘭宮 元朗 越映越旺

本報台灣總經理處

地址：紹興南路十二號三樓
電話：三四一七八一二 三四一八〇〇七

本報啓事

本報當天空運抵台、歡迎台灣讀者訂閱

本報台灣全省各地設有分銷處，請讀者就近向下列各分銷處訂閱：

高雄	長明街二四號
台南	南門路五九號
台南	永福路一五二巷五〇號
左營	大路八五號 電話二七二〇二一
新竹	牛埔路九號 電話二二七四五三
桃園	大園廟前街二二號
鳳山	光遠路二七九巷六號 電話四六二七〇四
台中	公園路三〇一二號 電話二二四〇四三四
嘉義	吳鳳南路一七巷一三號
淡水	中山路七二巷一弄一五號 電話六二二一六〇三
岡山	勵志路一三三號
中壢	中豐路七九巷一號 電話四二二四三四
台東	福建路二八三號
龍潭	中正路三三八巷一三號 電話七九〇六一一
集集	民生路一七八號
基隆	正義路二巷二六號 電話二二五〇〇一
基隆	安一路二七八巷一四八號
基隆	南榮路一三三之四號
豐原	南陽路一四六巷二二號
北投	民族路三之五號二樓 電話八九一三九四四
花蓮	仁愛路一〇號
苗栗	中山路三三一號 電話三三〇一七二號
彰化	長壽街一四七號
板橋	自強新村九四號之二 電話九五一二一九二
斗六	太平街一〇二號

子女三兩，衣食充足，有適當教育；子女五六，唯有食粥，多子未必係多福。

擁有最多讀者的工商晨報

刊登廣告·影響力大 ☎ 5-280708 5-279307

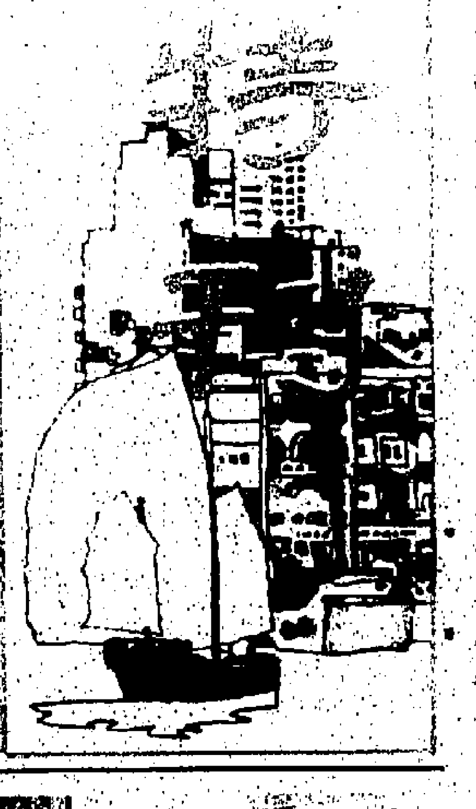
我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲刊登也。

工商日報啓

工商日報：
茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天
此致
工商日報
刊戶：　　　　　　啓　一九　年　月　日
住址：　　　　　　電話：

請注意：如寄郵票（請用一元以下面額），請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去
每段不超過「大字四個」「細字卅四個」
每天三元，不折不扣，以四段爲限。
日晚報聯刊，每天共收六元。（醫藥類除外，醫藥類小廣告，日報每天四元，晚報每天三元）。

客貨運特



國泰航港菲區業務經理張錫成指出
運費用雖會增加
空運業續趨向蓬勃

雖然機票可能再度漲價，但本港航空業的客運及貨運均不會受影響而減少數量。

國泰航空公司港菲區業務經理張錫成指出，近年來本港旅遊業十分蓬勃，每年外出旅遊的人士數量遠比數年前多，而且不只富有人士，中下階層人士外出旅遊亦十分普遍，由於旅遊已非昂貴奢侈的消遣，所以人數是有增無已。而雖然航空界自石油輸出國組織增加油價後，曾先後增加多次票價，但對外出旅遊的人士影響不大，今年該公司的客運數字，並無比去年減少。

他認爲，乘搭客機出外的旅客有幾類，除旅遊外，包括探親、升學、商業貿易等，本港亦受到石油加價所影響，通貨膨脹下，各種物價亦上漲，而在多種物價增加中，機票的加幅不算大，每次增加幅度，由百分之四至百分之十不等，對於一般旅遊人士，尤其是上中等階層的人士，若以其他旅遊開支，如酒店、交通及飲食的費用相比，只是一個小數目，所以計劃出外旅行的人，都不會因機票增加而取消，稍受影響的會是中下階層人士。

他又稱，另一種往外地升學的學生，機票加價亦不會是一種障礙，外出探親等亦然。至於商務貿易性質的旅遊，就更不斷增加。

他認爲，近多年來，本港商業的形式更加多樣化，競爭亦十分劇烈，稍具規模的公司都需要負責人親往外地與外商接洽，這種性質的旅遊，百分之四至十的加幅不會造成任何影響。

國泰航港菲區業務經理張錫成

唯一影響航空客運業的因素，是今年回大陸旅行人士暴增，這會吸引部份原本往其他地方的旅客。

在展望將來，張氏十分樂觀，他認爲飛機是現代必需的交通工具，乘客只會與日俱增，八零年的客運業將仍然是十分蓬勃。

至於貨運方面，張錫成認爲，雖然運費亦會增加，但可能增加的百分之四至十的幅度，對貨運業亦不會有太大影響。

他指出，空運比船運方便，可以減少存貨，這在現代貿易十分重要，所以今年雖然付增加運費，但航空貨運數量並無減少。

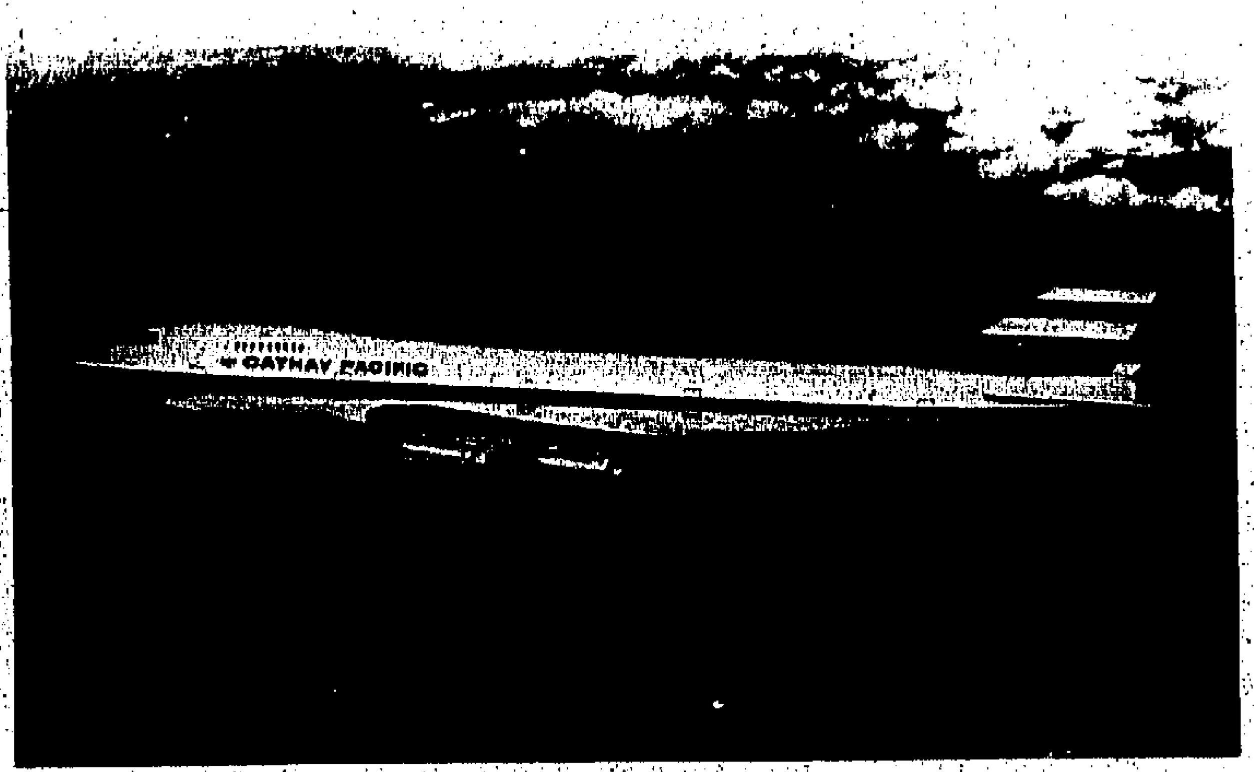
本港空運出口的貨品均是本港主要工業產品，包括玩具、電子製品、鐘錶、紡織品、食品等。

張氏稱，該公司屬下的航綫中，往日本的貨品多是凍蝦及魚，玩具、紡織品，此外亦有紡織品及玩具輸往菲律賓及東南亞。

他又稱，該公司屬下各航綫中，出外旅遊的乘客，以去台灣、菲律賓、泰國、星馬及日本爲多，因爲以上各地消費較便宜，尤以台灣，語文比較方便，所以往該地旅遊人士甚多。至於另一條往澳洲的航綫，往來以經商人士爲主。

張錫成認爲，雖然近年來本港各航空公司的航綫增加，同行間的競爭性亦加強，但由於各公司都有各自以某一區域爲主要飛行幹綫，競爭亦不至太大。

他一再強調，在未來一年的航空界除石油問題影響外，不會有困難出現。


國泰航空公司最新增購的珍寶747客機

佛國朝聖團一年一度
推動港人遊印度
印航明年推出最新型電腦服務

一般本港市民出外旅遊，首選自是台灣，其次是日本，然後就是東南亞一帶的國家，如果經濟情況容許的話，才去到歐洲、澳洲及美國、加拿大等國家。

至於一些甚少人去的地區，即使是近在亞洲區，可能是對本國的旅遊方面缺少宣傳，所以港人對該等國家認識不夠，自然，每當遊興大發之時，均不會效慮到一個完全沒有認識的國家去遊覽。

印度——這個國家，對港人來說，一如該國婦女一樣，臉上幪上一層薄紗，給人有種朦朧神秘的感覺，不難了解到港人前赴該國旅遊不能與往台灣或日本的人數來相比較，這一點可以從旅行社所舉辦的旅行團所前赴的國家可看出。

話雖是如此講，不可否認的是，印度也有它吸引人的一面，佛教即是在此傳播開，可以說它是佛教的發源地，所以國內的佛寺廟宇已經能相當的吸引遊客，只可惜的是，不在這一方面加以宣傳。

印度航空公司香港分行經理甯德臻指出，本港從七六年開始，舉辦一個佛國印度朝聖團，目的是推動港人赴印度旅遊，三年來的成績相當好，每年一次，但從今年起每年舉辦兩次，收費因機票加價、物價上漲之緣故，全程共十五天，每人港元六千四百元。

朝聖團所到之處均是兩千五百年前佛祖所經之處，如誕生地——尼泊爾境內之藍毗尼，成道之處——菩提伽耶，講經之處——沙納斯與鹿野苑及古時佛教中心——那爛陀寺。此外並前去靈鷲山與佛祖涅槃之處——拘尸那伽，此團將三度再請香港佛教領袖大光法師任名譽領隊，使團友們在到達各佛教聖地後，可有更詳盡的解釋，使各位團友更深刻了解佛教及其聖地。本團于遊完佛教八大聖地後，並會遊覽山國尼泊爾之首都加德滿都，可一睹活神仙之風味，此外並遊新德里以及阿克拉之泰姬陵，此行不但意義重大而且多采多姿。

甯氏續稱，該公司各方面進展，令人滿意，一九七八至七九年之盈利，再度創新紀錄，總營業額約十八億港元，純利達一億七千餘萬元，比前年成績，高出百分之十四點五，在乘客方面共晉一百二十五萬除乘客服務，航機總載量逾百分之六十二。

印航香港區經理甯德臻

並且印航將於短期內增加由加爾各答飛往外地之七四七航機班次，由明年起，每星期先行增加兩班印度日本綫服務，而在四月起則增爲四班。

至於印度航空公司之貨運服務方面，近年有突飛猛進發展，去年之貨運總收入逾六億餘港元，佔全部營業額四份一強。

印航之載貨運輸體系，連接印度四大城市與歐陸貨運，對貨運溝通，發揮極大功能，貨運專機服務以往有每週來往日本，每週兩班經由歐陸往倫敦，而近期加添孟買經歐陸往紐約，使貨運更爲便利。

印航去年由印度載運三萬六千餘噸物品，約佔貨運額之百份之四十二點五，而入口方面則有一萬二千五百餘噸，相當於空運入口量之百分八十。

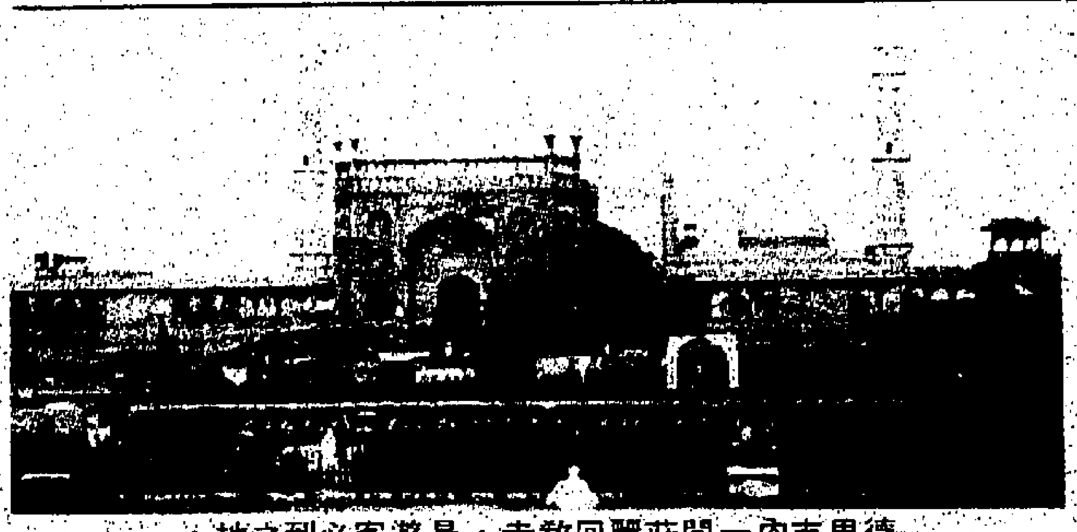
印航預料在一九八〇年當三架波音七四七珍寶機加入服務後，貨運應有不少於百分三十增長，該公司現時並擬租用一載貨二十七噸之貨機，加強印度至波斯灣地區服務。

爲了應付日益繁忙的業務，達到快速的服務，合乎世界水準。印度航空公司與印度國內航空公司，明年將開始採用最新型電腦處理業務及其他，此先進之電腦將安置於印度航空中樞孟買國際機場，爲世界各地旅客提供各類訂位等服務。

甯氏強調，此電腦將會提供全面性服務，包括即時簽發搭客出入境手續，航綫班次，員工工作時間分配表，財政管理等，電腦系統將會簡化一切訂票及儘快確定班機時間，同時亦會向客戶免費提供其他國際航空公司班期等。

印航進展一日千里，業務發展極爲迅速，此電腦化設備啓用後將配合該公司擴展服務範圍及開設更多新辦事處，提供更快捷的航空服務，以方便各界人士。

最後甯氏認爲一九七九至八〇年之航空業前景並不太明朗，主要原因爲一般航空公司所提升之票價仍無法填補燃油漲價，因而減低利潤，不過甯氏充滿信心認爲印航業務仍有良好發展，並相信該機構每年在乘客方面應有百分之十一左右增長，而貨運則在百分之十二至十五增長，且深信在一九八八年時，印航每年可替超逾二百萬名乘客服務。


德里市內一間莊麗回教寺，是遊客必到之地。

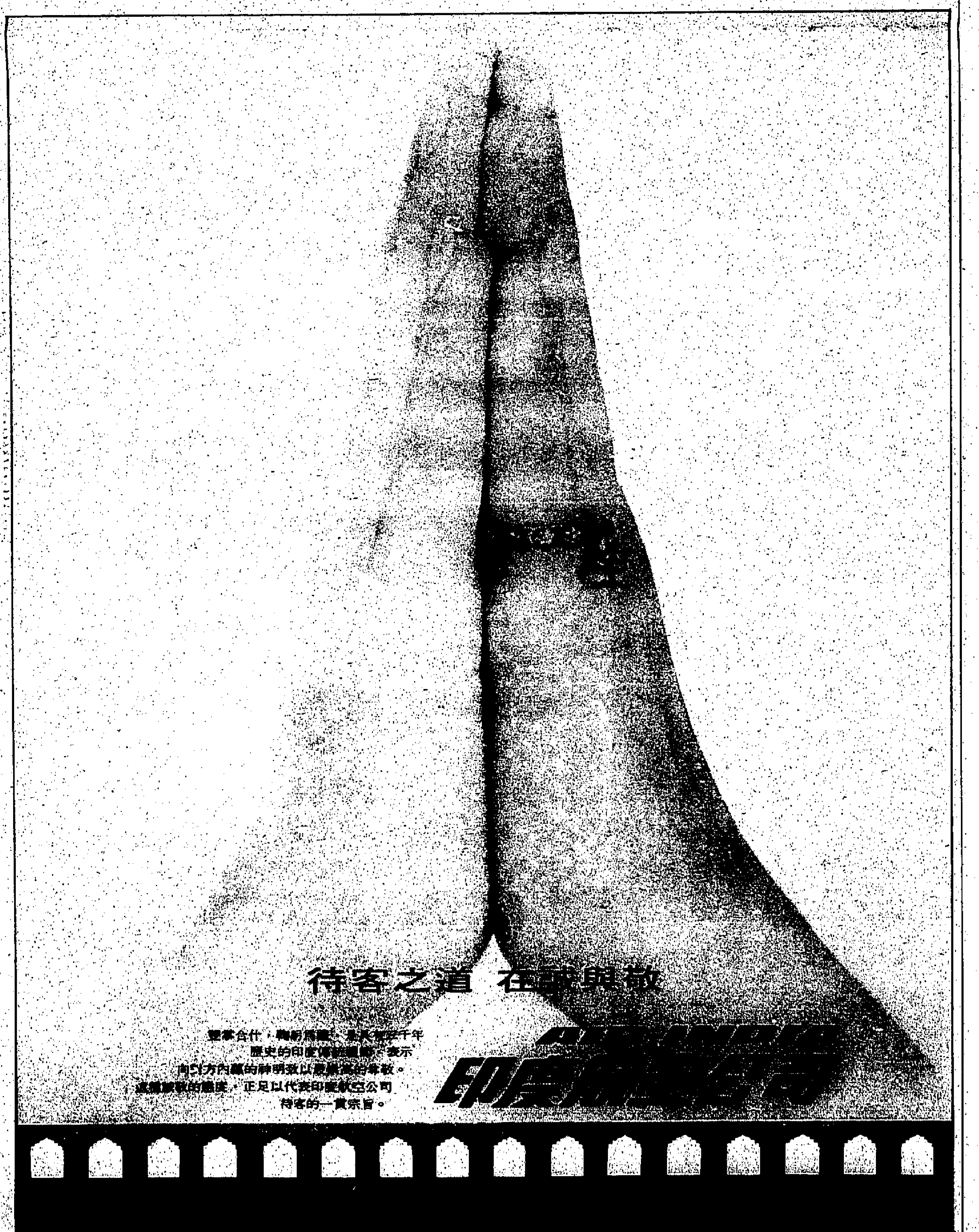
喀什米爾風光如畫

印航衆職員慶祝服務香港廿五年

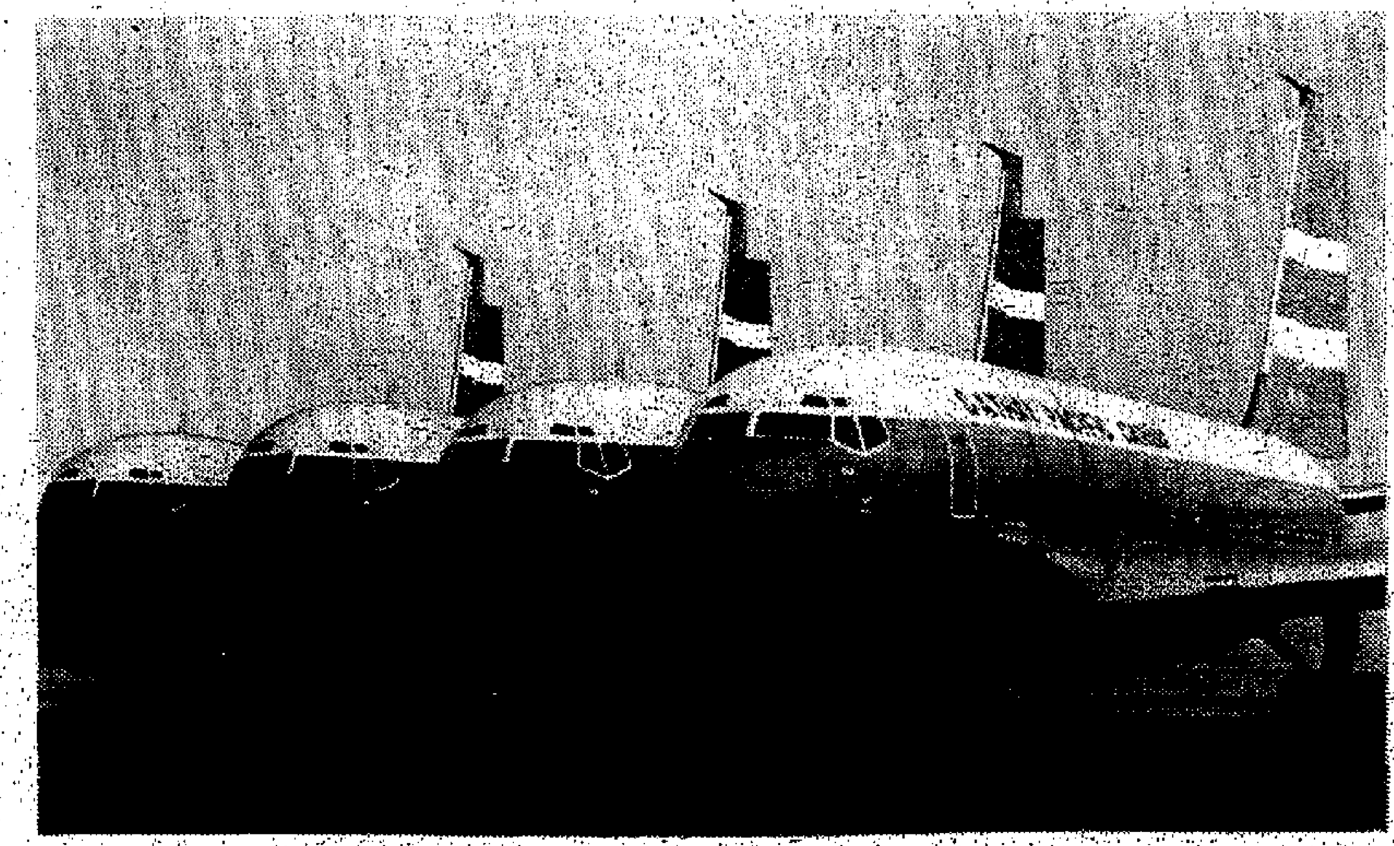
該公司於一九五四年於港設分公司至今已廿五週年，當時每週只有一班機飛往印度，至目前已增至每週六班，由此可知業務不斷發展，更可証明香港與印度間之關係密切。

據印航宣稱：該公司去年盈利幾達一億七百五十多萬港元，資產約達六億五千五百萬，營業之佳，破歷年盈利紀錄，預料明年將會有更大發展。

目前該公司訂購四架新型七四七珍寶機，今年八月至明年三月將會陸續運到，以配合新增之印度飛日本及加拿大的新航綫服務。（圖左起爲東亞區總監沙雅先生，沙雅夫人，香港區經理韋斯先生與在香港公司服務滿廿五年之三位職員合攝於聯歡會上。）



國泰貨運專機
直航新加坡
每週四次



國泰的707貨運專機，每逢星期二、三、五中午12:50，以及逢星期日下午2:20，都有班機直飛新加坡.

國泰的全貨運服務，有頻密班機往來香港、台北、高雄、東京、曼谷和新加坡.

此外，國泰更有每週超過三百七十班747、超級三星和707客機，來往亞洲、澳洲及中東二十二個大城市，同時提供迅速快捷的貨運服務.

國泰經驗豐富的貨運人員，定能滿足閣下的業務需求.

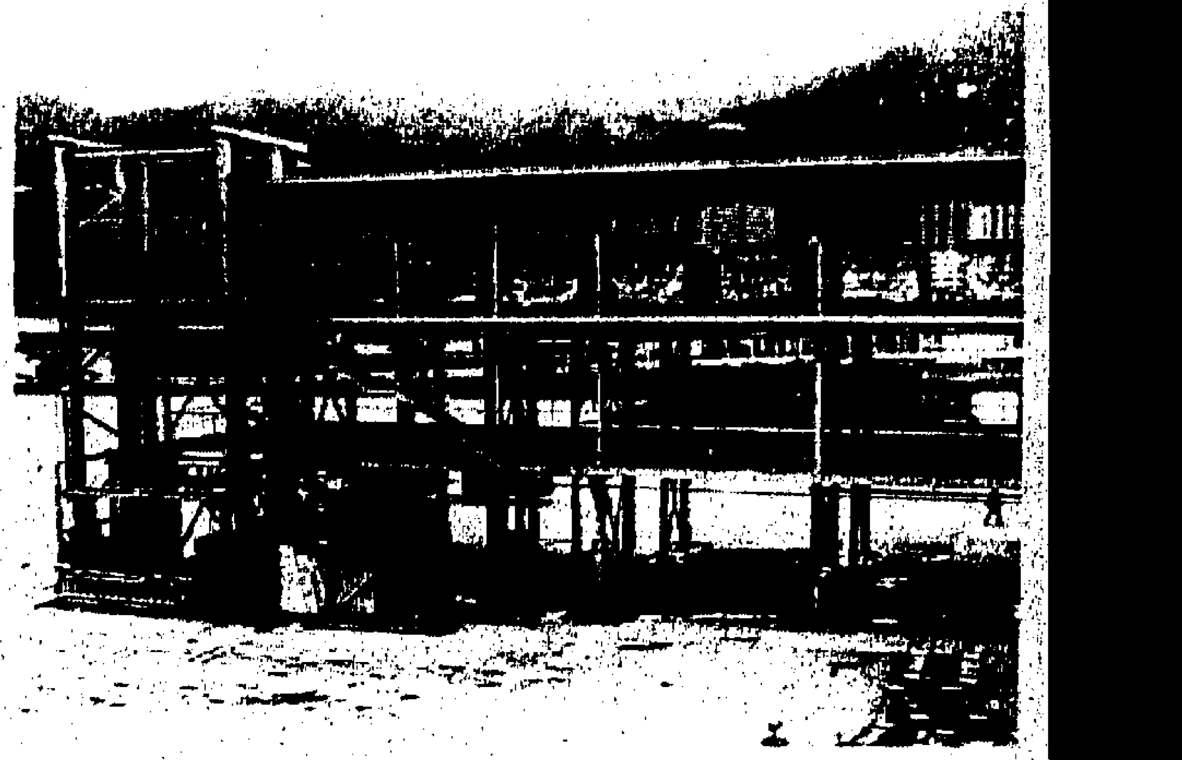
cxcargo CATHAY PACIFIC 國泰貨運 識者同尊

亞洲經驗最豐富的航空公司
國泰航空公司
太古集團

HO-C139

美好時光旅遊團
Golden Sun Tours
美加十六天豪華團
歐洲豪華團
台灣豪華團
菲律賓豪華團
韓國週末豪華團
泰國芭堤雅豪華團
忠誠服務・特價機票
九龍金馬倫道27-27A東輝大廈14字樓
Tel：3-7211131-3 3-668440

今年上半年空運貨物總數逾四十萬噸



本港啟德機場貨運站雖迭連擴建，仍未敷日益繁忙的往來貨運需要

應付迅速發展業務
航空貨運協會主席 促港府擴建貨運站

香港航空貨運業協會主席張案輝，日前在該會月刊中促請港府及有關當局全力支持香港航空貨運站最近提供的重要擴建計劃，以應付迅速發展及日新月異的空運業，因該業着實與保持及開拓本港進出口國際貿易殆屬息息相關，和扮演着一個不可或缺的地位。

據悉，空運站現正與港府相討，希能能得到批准佔用現有貨運中心東翼空地，作爲擴建之用，計劃中，該公司將耗資一億五，擴充及增設現有設施，以符合及滿足八零年代的演變和需求，落成後，處理貨物量可增加達百分之五十。

由於石油價格的不斷上升，直接影響航線重者，相信是全世界的航空界，燃油的價格上漲，已迫使航空運費一再的提升，但似乎仍然無法補償龐大的漲幅支出，加上世界經濟不景，工資上揚，航空業務之退縮，似乎是必然的事實。

中華航空公司一向已被認爲是亞洲發展最迅速的航空公司，目前航線除遍及東南亞各地外，美洲線亦早已成爲主要的航線，再加上中東航線的擴展，使華航業務更趨蓬勃，不過，雖然如此，但在過去一年來，就因油價之不斷上升，亦與其他航空公司一般，營運雖有增加，但業務收益卻已不大如前。

基於以上因素，而華航仍一本過去專誠的優良服務，依然不斷的增購新型噴射七四七巨型客機，加強服務，在未來的前景，華航業務將以其優良的服務來與同業作出公平的競爭。

在過去一年，華航的營業增長已有顯著的進展，據中華航空公司營業經理秦悠邦對記者稱：假如石油價格繼續的上升的話，航空界將是一段最艱苦的時期。

秦氏稱：雖然各航線機票本年來已數次加價，但加價幅度仍追不上增加的成本，故此各航線於客運情況不淡外，利潤又因石油等費用的急劇上漲而減少。最近的一次加價行動，乃東方航空協會屬下航空公司十月十日起乎增加票價，加幅約介百分之九至十間。秦氏表示他們另一方面要面對美元匯率浮動不定，對港元上落幅度極大的威脅。他說票價以港元收入，而支出方面如供飛機費用等都以美元支付，故此港元對美元疲弱，就要付出較多的折算港元。最後，秦悠邦表示：

中華航空公司是以香港至台北間航線爲主要幹線，一般航線的旺季都是七、八月間及新年節，是聖誕節及新年。中華航空公司除致力於客運業務的發展外，貨運方面，亦將作龐大的發展，擴展貨運機的增加，將使該公司貨運業務方面有極大的幫助。

康泰旅行社

獨家主辦 全泰國 專人領隊
清邁＊曼谷＊芭堤雅
桂河橋＊古都大城
七天＄1690　八天＄1890
泰國分社直接主辦＊團團獨立
專人領隊依時出發＊高級豪華
出發日期：逢星期四、日
乘泰航直飛清邁、曼谷　早去晚返
節目全港最豐富、六晚夜總會
住宿：曼克頓大酒店　假日大酒店
暢遊全泰最佳風景：泰北風光、清邁、苗人村、雙龍寺、泰皇夏宮、桂河橋、大成佛統、古城、鱷魚潭、素貼山、三寶宮廟、芭堤雅、著名佛寺、皇宮、戰俘紀念墓園、玫瑰花園、黑佛寺、古都大城（世界十大遺蹟）。
星馬泰11天豪華團　10月12,20,26日　11月9,17,23日
團團獨立 全台灣 歷史悠久
聖誕節環島七天團 $1590 22/12 23/12
全台灣高級豪華團九天＄1950
行程全港最靚・成本全港最高
出發日期：逢星期一、六
華航豪華客機，早去晚返，玩足九天
長短兩程內陸機　台北～花蓮　高雄～台北
暢遊 影城、阿里山、雙溪公園、芝蘇城、高雄、溪頭、陽明山、墾丁公園、日月潭、花蓮
全程住圓山、希爾頓等一流大酒店
菲律賓七天豪華團＄1390
10月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29日
11月1,4,7,10,13,16,19,19,22,25,28日

捷威旅行社
九龍彌敦道301至309號嘉賓大廈804室
香港皇后大道中84至90號勵精大廈901室
3-308311至6 5-254596至9
桂河橋 芭提雅
逢星期五出發　天$1690
乘座水上的士往 DANNERI-SADUAK) 遊覽購物。
暢遊：玫瑰花園·NAKORN PATHOM·皇宮廟宇·新水上市場·桂河橋畔·金龍石窟·芭提雅·珊瑚島·鱷魚潭·
住宿：亞洲大酒店
馬星泰十一天 $3490
馬星 七天 S2850
菲律賓六天 $1390
台灣 多晚夜總會
四天S1290
七天S1750 九天S1950
逢星期六出發
遊遊：台北—故宮—陽明山—野柳—北投—烏來—日月潭—溪頭—阿里山—花蓮—民族村—彰化—八卦山—高雄—澄清湖—台南
住宿：圓山・假日・統帥・國賓等一流大酒店
日本本州 神戶
（週五出發）七天S3190
暢遊：皇苑、鐵塔、日光、東照宮、箱根、富士山、冰穴、名古屋、京都、東大寺、神戶、寶塚等名勝。
全日本九天 $3790
韓日本州九天 S3990
韓國全日本十一天$4390
美加[illegible]夏威夷[illegible]

均輝機構
分佈全球
服務一流

均輝有限公司
HECNY TRANSPORTATION LIMITED
9, Chatham Road,
Kowloon
Tel. 670021 (10 lines)
航空貨運
機票服務
團體旅行
請撥電話 3—670021

永安旅行社 主辦
永安旅行團

馬星泰
十天高級團 $3480
遊覽曼谷、芭堤雅、檳城、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島、晚晚一流夜總會、住律實他尼、沙洋、香格里拉最高級酒店。
日期：10月26日
11月23日
12月21,23,25日

印度、尼泊爾豪華團
十一天 $5780
暢遊新德里、雅克拉、泰姬陵、喀什米爾高原、多爾湖、古拉馬、斉王花園、加爾各答、加德滿都、喜馬拉雅山世外桃源、住最高級酒店
日期：10月21日
11月25日　12月23日

美加西岸十四天豪華團
$8290（探親團$5490）
暢遊匯香山、珍珠港、洛杉磯、廸斯尼樂園、荷里活影城、賭城拉斯維加斯、聖地牙哥、三藩市、金門大橋、溫哥華等風景名勝。住最豪華之凱悅、喜來登大酒店。
日期：10月20日
11月24日　12月24日

美加東岸十五天豪華團
$ 9250
紐約、華盛頓、白宮、加勒比海、波多黎各、多明尼加、奧蘭度廸斯尼世界、甘迺廸太空中心、尼加拉大瀑布、多倫多等名勝。
日期：12月22日　80年2月16日

西南歐洲十五天豪華團
超級豪華團 $9250
暢遊巴黎凡爾賽宮、蒙地卡羅、摩納哥、尼斯、巴塞隆拿、馬德里、里斯本、直布羅陀海峽、西班牙、葡萄牙風景如詩如畫，專人領隊。
日期：11月17日、12月22日

台灣（阿里山）豪華團
九天 $1980
暢遊台北、陽明山、野生動物園、台中彰化、八卦山、台南、澄清湖、高雄、阿里山、日月潭、梨山、花蓮、台北。住最高級酒店。
日期：10月 20,27日
11月3,10,17,24日
12月1,8,15,21,22,23,24日

泰馬星
十二天渡假團 $3080
住曼谷納采、新加坡美輪酒店、暢遊泰馬星三邦、十餘名城、青青島風光綺麗、泰南山水比美桂林。
日期：10月16日
11月14日
12月15,21,23日

曼谷、芭堤雅、清邁
七天豪華團 $2090
暢遊清邁、苗族村、大城府、挽芭茵皇宮、曼谷玫瑰花園、古城、鱷魚湖、芭堤雅、珊瑚島等風景名勝。
日期：10月25日
11月22日
12月16,21,22,24日

菲律賓（碧瑤）七天
超級豪華團 $1590
暢遊馬尼拉、文化村、百勝灘、碧瑤（來回飛機）、大高地火山湖、蝶島等名勝、馬尼拉住凱悅巴喇沙最高級酒店。（逢星期六早機出發）晚機返港。
日期：10月 20,27日
11月3,10,17,24日　12月1,8,15,22日

台灣（阿里山）酬賓團
九天 $1780
暢遊台北、陽明山、野生動物園、日月潭、竹山、台南、高雄、阿里山、梨山、花蓮、野柳等風景名勝
日期：10月 20,27日
11月3,10,17,24日
12月1,8,15,21,22,23,25日

星馬泰
十二天渡假團 $3080
乘搭星航747珍寶客機，並由永安曼谷及新加坡分社直接安排，保證超值享受。
日期：10月20日
11月18日　16日
12月16,22,24日

曼谷、挽芭茵、芭堤雅
五天豪華團 $1590
暢遊挽芭茵皇宮、大城古跡、玫瑰花園、水上市場、古城、皇宮寺廟、芭堤雅珊瑚島、鱷魚湖、住宿一流酒店、曼谷永安旅行社直接安排
日期：10月 20,27日
11月3,10,17,24日
12月1,8,15,22,29日

日本本州富士山
豪華團八天 $3480
暢遊大阪城、寶塚歌舞、奈良、京都、名古屋、熱海、富士山、富士五湖、箱根、白絲瀑布、鎌倉大佛、橫濱、日光、東京等，住最豪華大酒店
日期 10月13,27日　11月10,24日
12月8,22,23日

全日本南北九州本州
豪華團八天 $3650
暢遊鹿兒島、宮崎、別府、雲仙、阿蘇山、熊本、福岡、鎌倉、江之島、箱根、富士山、東京等。
住指宿觀光、金鳳、杉乃井等最高級酒店。
日期：10月 20日
11月3,17日　12月1,15,22日

新加坡、聖淘沙島
五天渡假團 $1980
暢遊新加坡、南洋大學、裕華花園、飛禽公園、花葩山、動物園、聖淘沙島、住阿波羅大酒店。
新加坡永安分社直接安排。
日期：10月27日　11月3,10,17,24日
12月1,8,15,22,23,24,29日

台灣豪華團
六天 $1580
住圓山、統一大飯店。
暢遊台北、陽明山、烏來、台中、日月潭、彰化、八卦山、梨山、天祥、花蓮等名勝
日期：10月27日　11月10,24日
12月8,21,22,23,24日

馬　星（檳城）
六天豪華團 $2580
暢遊吉隆坡、黑風洞、雲頂高原、怡保、霹靂洞、三寶洞、太平湖、檳城、新加坡、聖淘沙島等風景名勝，新加坡永安分社直接安排。
日期：10月24日　11月21日
12月22,23,24日

曼谷、挽芭茵、芭堤雅
六天豪華團 $1690
暢遊挽芭茵皇宮、大城古跡、玫瑰花園、水上市場、古城、皇宮寺廟、芭堤雅珊瑚島、鱷魚湖、住宿一流酒店。曼谷永安旅行社直接安排
日期：10月 17,24,31日
11月7,14,21,28日
12月5,12,19,23,24,25日

韓國日本本洲
九天豪華團 $4080
暢遊漢城、板門店、華克山、東京、江之島、箱根、富士山、京都、奈良、大阪等名勝。住朝鮮、京王、第一大酒店。
日期：10月20日
11月17日、12月1,22,23日

日本（九州）韓國
九天豪華團 $4080
暢遊鹿兒島、指宿、宮崎、別府、動物園、地獄泉、阿蘇火山、雲仙、天草、福岡、漢城、板門店、華克山等風景名勝。
住一流大酒店。
日期：10月6日　11月10日　12月22日

秋季大貢獻！
日本本州七天團 僅收 $3050
暢遊大阪城、奈良、京都、名古屋、富士山、富士五湖、箱根、白絲瀑布、大涌谷、子彈火車、日光、東京等。
乘搭日航，名額有限，報名從速。
日期：10月20日　11月17日

台灣豪華團
七天 $1750
住圓山、華國大飯店。
暢遊台北、陽明山、日月潭、彰化、八卦山、溪頭、高雄、澄清湖、梨山、花蓮等名勝
乘搭日航，早機去，晚機返
日期：11月18日　12月2,16,23日

旅遊業又有輝煌業績

根據香港旅遊協會最近公佈數字顯示，本港旅遊業在本年上半年度又再獲得極大的成果，來港遊客消費總額達卅一億九千六百一十萬港元，較諸去年同期增加百分之卅二點一。然而，遊客平均逗留時間却縮減了零點零八晚，爲三點七五晚。

本港旅遊業在發展高質量市場上，亦有極優異的成績。在上半年度，無論遊客平均每日消費或每人消費均有顯著的增長，每名遊客平均每日消費是七百廿二港元，較去年增加百分之廿三點六，每人平均消費則爲二千七百零七港元，增加百分之廿一點一。

平民遊客（即不包括軍人、航空人員及過境旅客）的消費總額達二十九億五千六百卅七萬港元，較去年同期增長百分之卅五點六。在各地遊客中，以東南亞地區及日本平民遊客的消費最高，分別爲百分之廿八點七及廿七點六。

消費數字的增加，當然與港元對其它外滙貨幣疲弱是有必需關係，但遊客人數的增加（較去年增加百分之十一點九）與其消費力提升，仍是最主要因素。因爲從數字顯示，各貨幣折換率的增加仍較消費額之增長爲低。

至於個人平均消費，在各主要市場中，以澳洲及紐西蘭爲最高，爲三千二百二十五港元，其次則爲日本及西歐，分別是三千零八十七元及二千六百八十七元。

在各項消費中，購物佔總額百分之六十七點五，各商戶的營業額總數達十九億九千五百七十七萬港元，增加百分之四十四。這個數字的增長可說是實際收益，因今年五月份遊客消費指數只較去年五月時增加百分之十四而已。其中以日本遊客用於購物的消費較高，達六億六千三百零四萬港元。

用於酒店的消費，則佔全部消費的百分率却較去年同期的百分之十九，降低了百分之一點三，祇佔百分之十七點七，但入住率及房租的攀升，使今年上半年度的實際收益增加百分之廿六點九，達五億二千五百卅五萬港元。

在其他消費中，以用於膳食及參加本地旅遊的消費增長得最快，分別爲百分之廿三及百分之三十。其中尤以東南亞遊客爲最顯著，他們用於膳食的費用較去年增長百分之五十四，而參加本地旅遊則增加百分之七十八點八。

推廣宣傳使遊客樂而忘返

香港旅遊協會是由政府資助，以代表香港旅遊各業的機構。其工作主要分爲三方面：在海外推廣宣傳香港爲一旅遊勝地；爲到港的訪客提供諮詢服務；改善及發展香港使遊客更感賓至如歸，樂而忘返。

香港旅遊協會共有二百零五名僱員，分駐於世界各地，其總辦事處設於香港康樂大廈，轄下的十一個海外辦事處，分設於倫敦、巴黎、法蘭克福、紐約、芝加哥、三藩市、東京、大阪、雪梨、新加坡及羅馬，而泰國和菲律賓的辦事處，則設於香港。

另一方面，以香港爲基地的國泰航空公司，亦被委任爲香港旅遊協會在多個地方的代表，其中包括：東南亞各地；美國的檀香山、西雅圖、華盛頓；加拿大的温哥華、多倫多；中東的杜拜及巴林；澳洲的柏斯及紐西蘭的奧克蘭等。

香港的總辦事處，歡迎遊客諮詢及索取有關香港的傳單、小冊、地圖等刊物。此外，其轄下各諮詢中心，分佈於啓德機場的旅客入境大堂，九龍天星碼頭、香港中區郵政大廈及銅鑼灣世界貿易中心。該等諮詢中心並附售一些極富中國傳統氣息的紀念品如T恤、筷子、油傘、[illegible]及珠寶盒等。

香港旅遊協會印製有一系列的書籍，包括以英文撰寫，發行世界各地旅遊機構的「香港旅遊月刊」和專爲香港旅遊業在職人士而設的中文月刊「旅遊之聲」等。大部分刊物，均爲遊客而編印，包括多數的資料傳單、導遊指南、地圖及專門刊物等。其中很多是免費贈閱的。

該等刊物的內容包羅萬有，有關於香港的美麗海港的，也有關於香港的歷史、作爲珠寶、瓷器、手工藝、雕刻、錫器，以至於香港的花卉、野生動物、廟宇等，香港的風景海報也是編印項目之一。

各諮詢中心的職員，均具專業訓練，且能操多國語言，以方便世界各地遊客。

該會的市務組，在統計部的協助下，組織各項權威的研究及公共關係的活動，及替未來旅遊業的刊物，作出研究及訓練。

香港的商戶及酒樓，都以能加入該會爲會員爲榮，因爲該會發出的會章，是代表了優良的服務及可靠的品質。香港旅遊協會的會員部，負起了聯繫會員以及處理投訴的責任。

一九六五年來港的遊客，祇有四十萬六千五百零六人，但在一九七八年，已增至二百零五萬之多。香港旅遊協會的活動，亦相應增加及擴展，現時該會工作重點是向旅遊業及海外人士，介紹香港的旅遊設施及勝景，以使遊客在這個多采繽紛的旅遊勝地，最少停留一週。

港海空貨運總量(出入口)

	海運	空運
1975	18600832(噸)	141620(噸)
1976	23340941	163235
1977	25637287	184013
1978	27832433	228931
1978(1—7月)	15816310	122593
1979(1—7月)	16860496	141732

台灣

九天高級豪華遊$2,150
九天酬賓豪華遊$1,780
台灣高雄七天$1,680

出發日期：
十月 20.27日
十一月3.10.17.24日
十二月1.8.15.22.23.24.25.26.29日

全程高級享受，遍遊寶島幽美風光，旅程由北至南，環島一週，並包括遊覽有台灣夏威夷之稱的墾丁公園等著名渡假勝地。
上列各團尚有少數名額
額滿即止

泰國

六天曼谷芭堤雅 $1,780
五天泰國高級團 $1,950
七天全泰國清邁團 $2,850

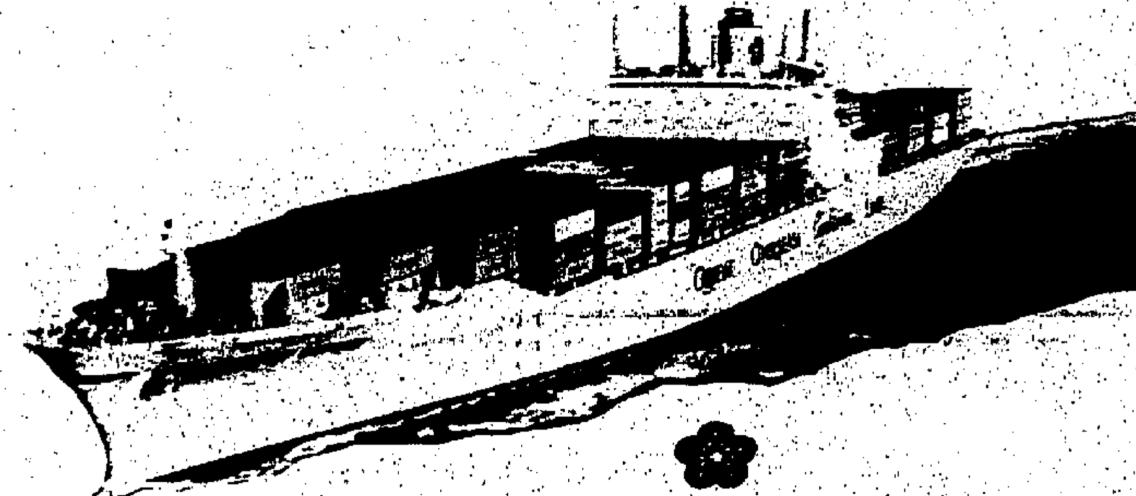
出發日期：
十月 20.27日
十一月3.10.17.24日
十二月1.8.15.21.23.24.25.26.29日

全程高級享受，遍遊全泰國各大名勝古蹟，曼谷清邁採用豪華客機絕無舟車勞頓之苦，全部節目由曼谷分行直接辦理。

半島遊覽企業有限公司
總行：九龍尖沙咀星光行808室至810室　電話：3-694951—0（十線）
分行：香港德輔道中萬昌人壽大厦七樓　電話：5-249201—5（五線）5-256211—5（五線）
高級豪華・依期出發

東方海外
無遠弗屆

東方海外貨櫃航運有限公司
旗下之
龐大全貨櫃輪船隊，
時刻提供
最快捷，安全的航運服務，
遍達全球。



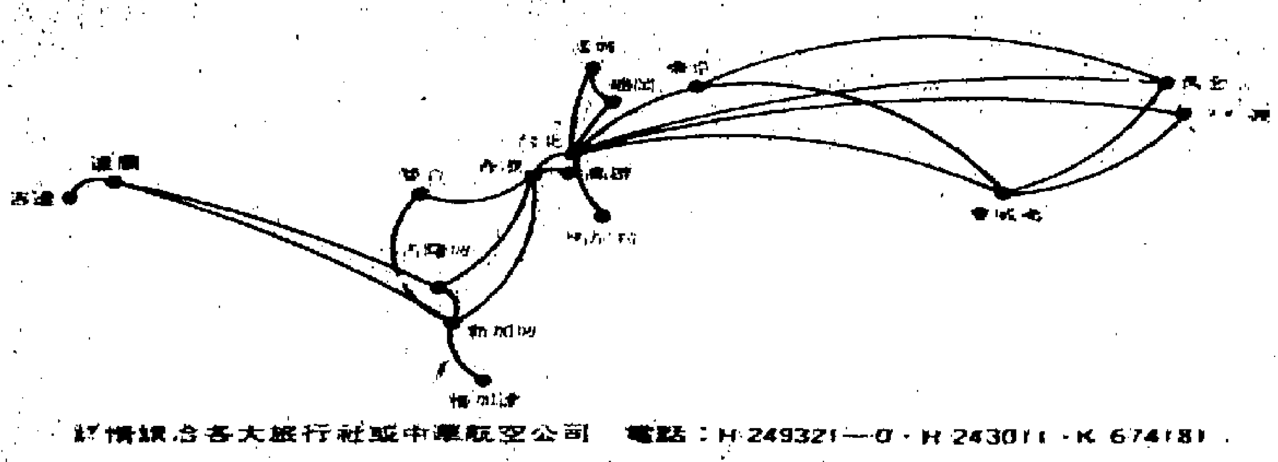
東方海外貨櫃航運有限公司
香港總代理：香港郵船有限公司
中環和記大廈11樓　電話：5-264141（30線）
九龍海洋中心1313室　電話：3-660237（4線）
澳門代理：航運有限公司
新馬路大豐銀行大廈308室　電話：86972・84900

香港工商業繁榮・完善的航空客貨運服務應記一功

享受
無微不至的
親切服務

中華航空公司每天均有波音747豪華客機飛台北轉往東京（羽田）及美國，當天到達舊金山或洛杉磯，快捷方便。

中華航空公司
China Airlines
總公司：中華民國　台灣・台北



詳情請洽各大旅行社或中華航空公司　電話：H 249321—0・H 243011・K 674181

康福 聖誕 春節 渡假團

新編旅程　獨一無二　節目新穎　享受豪華
務求精益求精　絕不將貨就價

夏威夷羣島七天
12月22日
1980年
1月19日
2月16日
2月17日

美國加拿大
12月22日
1980年
2月15日
3月28日

台灣
10月20日27日
11月3日10日
8月17日24日
12月1日8日
22日23日
24日25日

台灣
1月6日12日
13日19日
20日25日
26日27日
2月3日10日
13,14,15,
16,17,18日

日本本州
11月3日
12月2,3,4日
2月15日
16日
17日
18日

鹿兒島南北九州
11月17日
12月25日
2月16日
3月29日

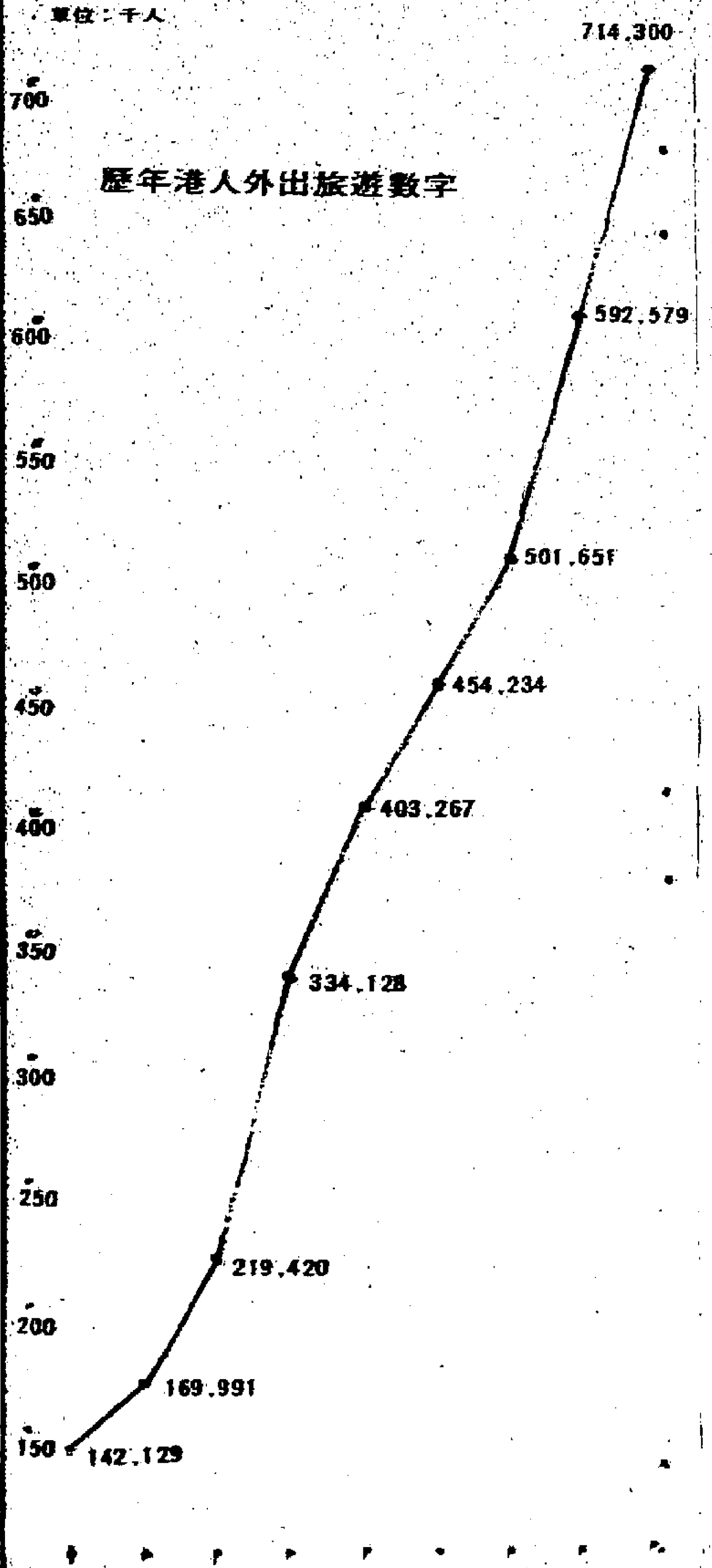
韓日
11月10日
12月23,24日
2月14,15
16日
3月29,30日

馬星泰
10月18日
11月22日
12月23日
24日
1月18日
2月15日
16日
18日

馬星
10月18日
11月22日
12月23日
24日
1月18日
2月15,16,
18日

日本
東京・日光・富士山
特價酬賓
HK$3290.
12月22日
23日
2月15日
17日

總社：香港中環萬宜大厦622-24室　電話：5-258131-4
分社：九龍尖沙咀碼頭星光行909室　電話：3-693271-2
分社：台北市長春路78號百力大厦305室　電話：5817416,5817425



華商旅遊協會會長葉迅中呼籲

急速立例管制旅行社

消費者須審慎選擇免受欺騙

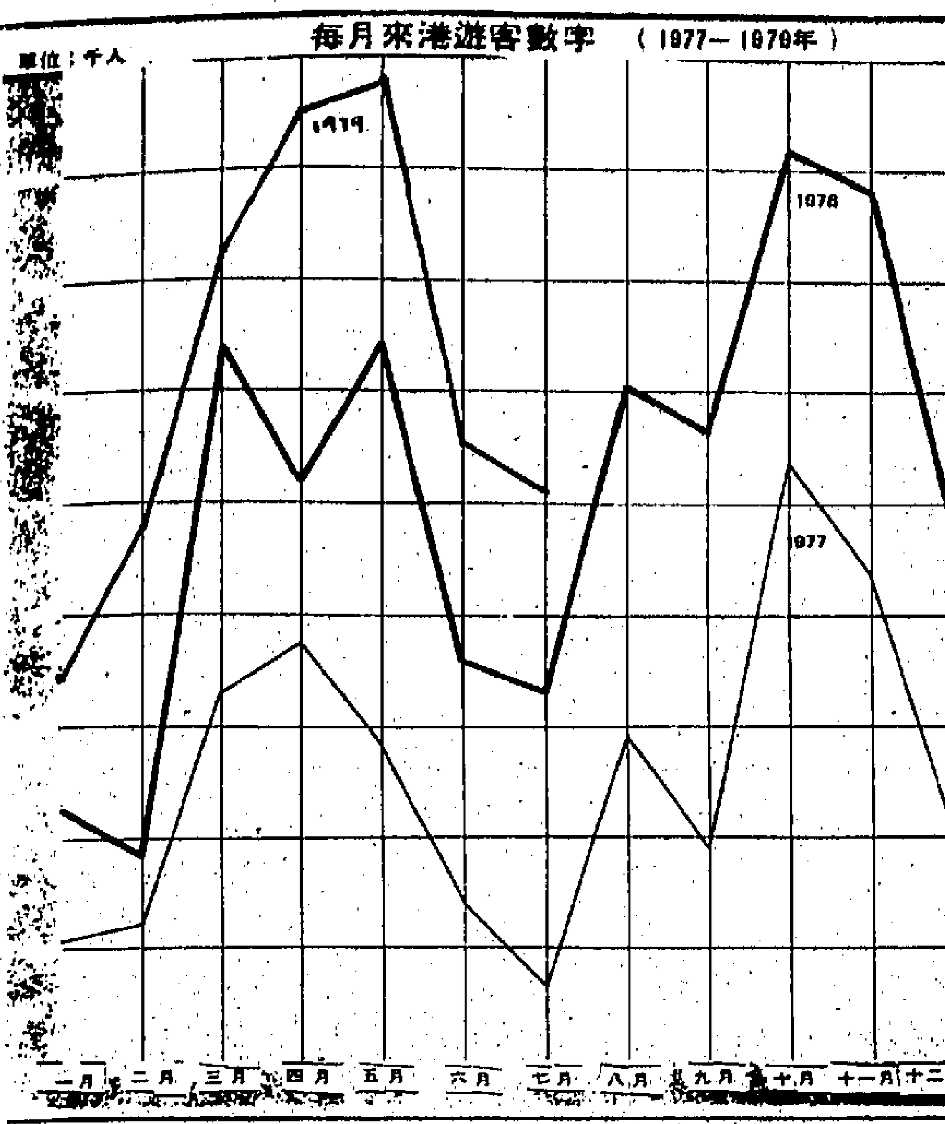
旅遊界人士再呼籲港府立例管制本港旅行社，保障顧客利益，避免行騙事件再發生；而在港府未施例管制前，消費者應以小心審慎的態度，選擇旅行社，減少被騙機會。

港人外遊，受騙日多，不良份子利用法律漏洞，藉旅行社名義行騙，收取消費者交付費用後，或貨不對辦，甚至逃之夭夭。

近月有兩間旅遊公司相繼倒閉，東主失蹤，涉及款項達百萬元之巨，消費者投訴無門，不能追回被騙的款項。

為此香港華商旅遊協會會長葉迅中表示該會一直都極力促請港府設立一完整管制旅行社措施。葉氏透露在今年二月初該會已通過三項有關建議，並將之呈交港府（布政司）研究可行時，作為參考資料。

據悉華商旅遊協會所提交三項建議分別為：㈠將本港旅行社劃分為「審定旅行社」及「普通旅行社」兩類。上述兩類旅行社中，「審定旅行社」必須由政府頒定合格標準。凡符合資格者，一律發給「審定旅行社」牌照。至於列為該類旅行社的資格，起碼應具備下列條件：充足之資本及適當之保證金，在具有規模之商業樓宇經營業務，無破產及嚴重犯罪紀錄，最後更要有足夠旅遊管理經驗事業人員。而凡未符合上述「審定旅行社」資格者，都屬「普通旅行社」，政府不予發給「審定旅行社」牌照。透過不同旅行社牌照，使消費者有所識別，作出選擇。



貨運站內一角

㈡對於規模較小的旅行社，政府應考慮於立例後，給予一段過渡時期，使它們能逐步改善至符合規定標準，否則屆時將會因未符合資格，未獲「審定旅行社」牌照而漸被淘汰。

㈢當局宜立即採取有效措施，制裁曾犯有欺騙罪行的旅行社。另一方面又嚴防若干旅行社東主，因欺騙行為而將旅行社關閉後，再以另一新旅行社名義註冊開業，重施欺騙旅客慣技，損害消費者權益。

但該會於三月間已接獲布政司覆函謂當局已注視有關旅遊業中出現旅客受騙情形。

布政司姬達在信中又謂港府已考慮消費者委員會完成之「香港旅行社研究」報告書，同時將華商旅協所提三項建議列入考慮範圍內，並謂希望於短期內作出決定。

葉氏表示經過差不多七個月的時間，仍未見港府當局採取行動，而旅行社行騙及倒閉事件又屢見發生。

葉氏認為港府應知此管制措施的重要性，但遲遲未見通過實施可能受其一貫政策所阻礙，港府一向標榜自由貿易政策，讓各工商業自由競爭，盡量不予任何干預，或減至最低程度，因此可能避免對港旅行社加諸任何管制，以符合其政策。

此外，費用亦是另一難題，要執行管制旅行社措施，就需一特別小組或部門，葉氏表示港府可能為避免在這方面的支出而遲遲未見採取行動，但他補充謂羊毛出自羊身上，港府可徵收旅行社適當的稅項，以彌補這方面的支出。

香港華商旅遊協會會長葉迅中

香港華商旅遊協會主席黃廣興

華商旅協重訂資格

成立仲裁委會自律

處理顧客投訴會員事項

葉迅中又解釋欺騙案件的成因。他說港人因生活水準日高，平均收入增加及有七天勞工假期，本港市民出外旅行蔚成風氣，因此就給一些旅遊界敗類可乘之機。

本港法例對辦理成立旅行社一向並無限制，任何人士祗要向工商署繳交一百五十元登記費，便可掛起招牌，開門營業。即使一個曾有欺騙作倒閉其名下旅行社的人士，亦可再申請牌照開業，故此消費者可說毫無保障。

現時本港消費者付出費用參加旅行團，似乎要視個人運氣而定，運氣差的話，簡直是貼錢買難受，或甚至全部費用被騙光，一無所得。

消費者要保障本身權益，華商旅協主席黃廣興透露最佳的方法是如上述的政府管制措施，但仍非絕對安全。他說就算如建議般實施管制旅行社政策，規定旅行社交保證金一百萬元，旅行社東主亦有可能一走了之，當然機會已減到最低。

但黃氏透露在現況下，消費者必須自己保護自己，採取審慎態度選擇所光顧旅行社。他繼續說消費者不應祗看價格的高低，選擇價錢最平的旅行社，因為貨品的不同，方使價格有所分別。而且最近的一間倒閉旅行社就是以最低價格來吸引顧客，但顧客若以理智的眼光來加以判斷，就不會陷入此騙局中。因為一家旅行社除一定的成本外，所有生意人都需要利潤，但若所徵收費用竟比必需成本（機票、旅店等）為低，當然其中必有古怪。消費者必須以起碼常識來選擇合理的價格以適當的旅程。

黃氏又說消費者又應小心審查旅行社的聲譽及歷史，或從曾光顧的親友口中求證該旅行社的過去業績，此外亦要留意其專業性，因為旅遊業是需要專門知識才可提供充份滿意的服務。

黃廣興說：「若旅行社是屬於政府承認的三間旅遊協會名下，又能成為航空公司代理人，當然其可靠機會更高」。

最後黃氏說消費者的直覺亦頗為有效，從步入旅行社到和職員談話之中，可能察覺到該旅行社實況的一二。

黃廣興透露香港華商旅遊協會促港府當局實施適當管制措施外，他們亦加強會內的行政管理。

黃氏說該會已重新審訂入會資格，除經會員介紹外，並會研究有關公司資料，才決定能否加入成為會員。

此外，一仲裁委員會又已成立，遇有顧客投訴會員事項，即開會判決，予以適當的判斷，或要會員賠償，或向顧客解釋個中誤會。

但至於會員保證金一項，則因施行方面技術問題（金額多少難以訂定），而難以施行。況且若要其它會員對某一會員所犯錯誤負責的話，以總共所收保證金支付損失，是不公平的。

但雖然如此，黃廣興表示仍有該會會員旅行社倒閉的情況出現，他們可說無能為力。

黃氏呼籲各旅行社必須自律，以維持良好的聲譽；而消費者亦須格外小心，免為不良分子所乘。

已有七年歷史的華商旅遊協會第七屆執行委員及各部職員已於年初順利選出，為兩年一任，並已定於十二月七日在大會堂舉行就職典禮，由馮秉芬爵士主持。

香港華商旅遊協會副主席陳木青

香港華商旅遊協會副主席沈永全

	到港人次				離港人次			
	空	海	陸	總數	空	海	陸	總數
1975	17777984	2067364	796396	4641744	1836303	2044583	760015	4640901
1976	2068725	2316916	896378	5282019	2115562	2316729	883664	5315895
1977	2285450	2584717	1113018	5983185	2308974	2589069	1082125	5980168
1978	2629383	2726535	1437454	6793372	2664575	2735207	1371141	6770923
1978（1—6月）	1252907	1301955	763352	4892514	1273873	1338986	483634	3311193
1979（1—6月）	1388366	1625727	1527482	4541575	1185467	1388826	1523476	4569009

到港旅客總數

1975	1300836
1976	1559977
1977	1755669
1978	2054739
1978（1—7月）	1129021
1979（1—7月）	1276245

香港華商旅遊協會名譽會長麥維垣

金城 H228814 H228875 K668695 K670211

台灣阿里山環島九天豪華團
$1980逢星期六出發，遍遊寶島名勝古蹟
星馬泰豪華團十一天 $3490
10月26　11月9, 17, 23　12月7, 21, 23
曼谷芭堤雅六天 $1690
逢星期日出發
菲律賓七天 $1550 逢星期六出發
日本本州七天超級豪華團 $3190
10月26　11月2, 9, 16, 23, 30
美加豪華團 由 $5290 起
出發日期：11月24, 12月24, 1月26, 2月23
香港中環大道中萬宜大廈531室
九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大廈221室

七海旅行團

本港旅遊・澳門旅遊
台灣旅遊・日本旅遊
韓國旅遊・泰國旅遊
星馬旅遊・菲島旅遊
每週有團出發
廉價機票服務中心
代理各地特廉機票
直接發售歡迎垂詢
專用電話：5-447130
歡迎社團工廠委託安排行程
香港國際大廈1702室 電話：5-447136

南華快捷旅行社有限公司
香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓
電話：5-436311-5　5-431414

韓國四天 $1990 逢週六出發
曼谷芭堤雅六天 $1690 逢週日出發
日韓七天 $3180 逢週六出發
馬星泰十一天 $3490 逢週六出發
日本本州七天 $3190 逢週五出發
意國十天 $5590 11月15　12月12　20
台灣九天 $1980 逢週五、六出發
美加十三天 $7290 11月5　12月20
菲律賓七天 $1480 10月17, 20, 23, 26, 29　11月1, 4, 7, 10, 13, 16
夏威夷七天 $3400 逢週三、六出發
代售特廉世界各地機票

百順 3-677635 3-687074

台灣阿里山環島豪華遊
九天 $1980
七天 $1780
菲島七天豪華遊 $1580
馬星泰超級豪華遊十一天 $3390
韓日八天豪華遊 $3580
地址：九龍尖沙咀漢口道十七號新聲戲院大廈502室

馬策旅行社 國際民航協會指定代理

專辦美加移民手續
發售各種廉價機票
香港干諾道中尾
（即港澳水翼船碼頭對面）
啓德商業大廈十二樓
電話：5-438226；5-438089；5-432890；5-437243.

欣欣 旅運 香港 有限公司

寶島溪頭五天
少行枉路700里
五天行程勝九天
1. 香港—高雄（坐中華）住圓山
2. 澄清湖—台南—溪頭 住溪光樓
3. 日月潭—八卦山—台中 住寶島
4. 梨山—天祥—太魯閣—花蓮 住花蓮
5. 野柳—陽明山—故宮 夜機返港
逢週四出發 $1590
聖誕節12月22, 23, 25
阿里山溪頭七天
1. 香港—高雄（坐中華）住圓山
2. 澄清湖—台南—阿里山 住阿里山賓館
3. 阿里山—嘉義—溪頭 住溪光樓
4. 日月潭—八卦山—台中 住鴻賓
5. 梨山—天祥—太魯湖 住海濱
6. 陽明山—故宮—夜總會 住圓山
7. 台北—烏來—自由活動—香港
逢週一出發 $1850
代辦台証＊各地簽証＊各地機票
阿里山溪頭芝蘇城九天 $1980 逢週末出發

永安旅行社

日本本州富士山八天豪華團 $3480
全日本九州本州八天豪華團 $3850
韓國日本九天豪華團 $4080
台灣環島九天豪華團 $1980 逢星期六出發
菲律賓碧瑤七天豪華團 $1590 逢星期六出發
曼谷芭堤雅挽茵五天豪華團 $1590 逢星期四、六出發
泰馬星十天高級豪華團 $3480
星馬泰十二天渡假團 $3080
星馬檳城六天豪華團 $2580
印度尼泊爾十一天豪華團 $5750
美加西岸十四天豪華團 $7990
分社：銅鑼灣5-774779 尖沙咀3-694447 旺角3-846555 荃灣12-432631

利安 旅運有限公司 5-265181 十樓

日航假期
九州 $3180
本州 $3280
日本自由團
三晚四日 $1880
芝蘇假期
三晚四日 $981
嘉年華假期
三晚四日 $981
香港大道中16號友邦行1502室

美麗寶島旅行團

環島九天豪華遊
逢星期六出發
遍遊：阿里山、日月潭、溪頭、澄清湖、墾丁公園、鵝鑾鼻、及全省名勝，花蓮，太魯閣等。
膳宿均一流享受，粵語導遊，往返均乘新航或泰航噴射客機。
台北四天 $830
● 港台往返機票—新航或泰航
● 三晚住宿酒店—第一、日星、文華、任擇其一
● 桃園機場往市區往返接送，天天均可啓程
特別推荐美麗佛都
曼谷、清邁、芭堤雅七天豪華遊
乘泰航——$1890 逢星期四出發
住宿豪華級的實龍、文華、亞洲、芭堤雅等大酒店
遊覽全泰名勝：古都大城、桂河橋、玫瑰花園、珊瑚島、鱷魚潭、水上市場、舊皇宮、佛寺、象欄、金山紀念碑等。粵語導遊，多次夜總會。
香港九龍彌敦道534—538號嘉榮大廈19樓B座
TEL.：3-303285-6，3-844079，3-843567

康泰 大道中70號連卡佛大廈10字 5-211411 3-676111 彌敦道23號瑞興大廈1103室

全泰國 清邁・曼谷・芭堤雅 桂河橋・古都大城
八天高級豪華團 清邁 $1890 古都 $1750
乘泰航早去晚返・逢週四、日出發
全港最高級、曼谷住凱悅、芭堤雅住假日
全港獨有 六晚夜總會 曼谷分社獨家主辦
泰北風光、清邁、苗人村、雙龍寺、泰皇夏宮、桂河橋、大成佛統、古城、鱷魚潭、素貼山、水上市場、芭堤雅、三寶宮廟、皇宮、珊瑚島、卧佛寺、玫瑰花園、黑佛寺、戰俘紀念墳園、桂林鍾乳佛洞、世界最大睡佛。

寶通 旅遊貿易公司 3-694802-5

香港台北　天天出發
機票＋酒店四天 $799
各國簽証
廉價機票
大韓美加遊踪 十天 $5690 十五天 $8606
馬航贊助黃金假期 暢遊馬星六種 收費由 $2055 起
台灣九天豪華團 $1780
曼谷清邁七天團 $1890
九龍彌敦道40號重慶大廈二樓74號
台北醉紅樓潮州酒家南京西路280號5514089

雅快 旅運公司 5-7952767 5-7907202

曼谷芭堤雅五天 $1780
日韓七天 $3180
台灣環島九天 $1970
馬星泰芭堤雅11天 $3390
菲律賓碧瑤六天 $1390
香港洛克道四五五號七樓

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845

日本 大阪東京七天豪華遊 $2980 星期五出發（早機去・晚機返・行程足七天）
曼谷 芭堤雅桂河橋七天豪華團 $1790 星期六出發（芭堤雅住宿假日大酒店）
台灣 阿里山溪頭環島九天豪華遊 $1980 星期六出發（專人代辦台証 $140）
西北美加六天探親團 $5495
英航歐洲十五天逍遙遊 $6989
經售各大航空公司機票 代辦各國簽証旅遊
香港德忌笠街17—19號德和大廈4字全層（吳冠聲）主理

金利旅業有限公司

楊誠致意
九龍尖沙咀金巴利道58—60號
金碧閣地庫
電話：3-660266-7, 683229-0

遠洋旅遊（香港）有限公司 OCEANA TOURS (H.K.) LTD.

代售各航空公司機票
定期舉辦各地觀光團
九龍尖沙咀北京道57號國都大廈904室
TEL.：3-660208-9 3-671165-6

（排名不分先後）